

شباط

١٩٧٦

ملحق العدد ٧

الثقافة

مجلة ثقافية أدبية تصدر في دمشق

دمشق - ص ٥٠ ب (٢٥٧٠) هاتف ٢٢٩٩٨٤

صاحبها ورئيس تحريرها

مذات حكيم

MADHAT AKKACHE

اللقاء الكريم

بقلم

رئيس التحرير

لقد كان الادب وما يزال هاديا لكل مسيرة
تسيرها الشعوب نحو تطلعاتها الكبرى، وغاياتها
المثلى في طريق لقاءها ووحدتها .

وايماننا منا بما للادب من أثر في توطيد عرى
الاخوة بين أبناء الامة الواحدة . . . فقد كانت
هذه اللبنة المتواضعة التي أردناها أن تكون في
المكان الذي أردناه لها أن تكون - بصدور هذا
العدد عن أشقائنا من أدباء الاردن الحبيب . .

واذا كنا قد تركنا المجال للتاريخ يملئ ما
يشاء عن هذه المرحلة المشرفة من لقاء القطرين
الشقيقين سوريا والاردن . . فاننا في مجلة الثقافة
لنأخذ على نفسنا عهدا أن نعمل، ونعمل - بصمت -
لدعم هذا اللقاء التاريخي وما سيتبعه من لقاءات
بين الاشقاء وهبنا لها العمر، ونذرنا كل ما نملك .

واكيف لا . . وهذه اللقاءات التي نراها حتمية
لتحقيق الوحدة الشاملة التي كانت وستظل أسمى
الغايات وأنبلها عند كل عربي أصيل . .

الحرية والالتزام

عبد الحليم عباس



عبد الحليم عباس

ويصرخ بنا قائلا انكم تدعون الناس إليها الادباء الى الكذب،
فذلك رأي قد يكون اضطره اليه ، جماعة من الادباء
عاشرهم او قرأ لهم • كقوله •

وما ادب الناس في كل معشر

الى الكذب ، الا معشر ادباء

جئت بالمعري كمثّل لانه من اكثر ادبائنا ، امتلاكاً
لحرية ، وبهذه الحرية وحدها جلا عن عبقرية يفتخر
بها الادب العربي ، ولولا ذلك لتاهت هذه العبقرية وضاعت ،
كما ضاعت غيرها من عبقریات ، لم تعط القدر الكافي من
الحرية •

ان المعري يعرض علينا ، اشياء قد لا تلزمننا ، في
حياتنا •

وكذلك غيره من الشعراء ، والادباء ، الذين كادوا
ان يقصروا ادبهم على تصوير خلجات انفسهم •
اي شأن لنا في لبنى ولىلى •
ولكن اية خسارة ، كان يمكن ان يخسرهما الادب

لا يزدهر الادب والفكر ، الا في ظلال الحرية ، قضية
تكاد تكون مسلمة وبديهية ، بل ان رقي الامم ، يقاس
بمقدار ما تمنح ابناءها من حرية ، وبمقدار ما يقوم هذا
الانسان بما عليه من حقوق وواجبات تجاه امته ، التي
تعطيه تلك الحرية •

الحرية التي لا يعترض سبيلها معترض ، من ظلم
ظالم ، او من وضع سيء متخلف ، هي التي تمنح الاديب
القدرة ، على أن يعطي خير ما عنده ، من أدب وفكر ، والى
أن يتعالى ويتسامى بهذا الذي يعطيه ، الى مجالات الخلق
والابداع •

ومجالات الخلق والابداع في الادب كثيرة ومتنوعة ،
منه ما هو للمتعة الفنية الخالصة ، التي توسع آفاق الحياة ،
وتزينها بأجمل واحلى ما تزين به حياة انسان ، ومنها
ما هو لتصوير الخير وإلحق ، ليحرص الانسان عليهما ،
ومنها ما هو لتصوير الشر والظلم ، لتباعد هذا الانسان
عنهما ، ومنها اشياء كثيرة ، ومجالات متعددة ، حتى
الشكوى من الزمان ، والنقمة على الحياة والاحياء ، تصبح
على السنة الشعراء والادباء ، نغمات لانشاز فيها • فتلك
هي الحياة ، ليست ايامها جميعا ، للصفو الخالص ، وليست
كل الحانها ، لحن حب •

ان الادب العربي ، قديمه وحديثه ، ليخسر كثيرا ،
اذا ما افتقد مكان - المعري - فيه وافتقد شكاته ونقمته
على الحياة ، وتبرمه بها •

ونحن اذ نصغي اليه ، وهو يشكو ويتبرم من الحياة ،
نبسم له في عطف ومودة ، ولا نضيق به ، كما ضاق هو
وتألم •

بل نحن لا نضيق به ، وهو يهجونا جميعا كادباء ،

في نهضتنا ، ففي مطلعها ، وقد استقام الادب أسلوبا وفكرا ،
بعد عصور الضعف والتخلف ، كان الادباء والشعراء ،
يكتبون وينظمون في فنون مختلفة ، ولكنهم كانوا يولون
قضايا مجتمعتهم ، العناية والرعاية •

لم تكن قضية الالتزام ، والالتزام مطروحة • ولكن
العالم العربي ، كان يعاني من الحكم الاجنبي وقد شارك
اتم المشاركة ادباء وشعراء ذلك العصر ، والبعض منهم
رايناه وسمعناه في محاربة المستعمر ، واجلائه عن دنيا
العروبة ، ينظم القصائد التي الهبت شعور المواطنين ،
والهبت من عزائمهم ، والتي مازلنا نحفظ الكثير منها ،
ونتغنى به ، ووضعت الكتب ودبجت المقالات ، التي تبصر
الناس ، في حقهم في الحياة المستقلة الكريمة •

وقد كان الناس يدخلون في تقديرهم ، لادب اولئك
الادباء والشعراء هذه الاحاسيس الوطنية المباركة ، فيعظم
الاديب والشاعر ، بمقدار ما يولي قضية وطنه ، وامته ،
من عناية ورعاية ، ويجور على تقديره الادبي ، ان اهمل
او تفاضى عن ذلك •

يفعل الاديب والشاعر ذلك ، دون ان يطلب اليه
او يلزمه به احد ، وقد يتعرض ويا شد ما تعرض
الادباء ، في سبيل ما اخذوا به ، للاذى والحبس والتشريد •
فلم يقيد عليهم التاريخ ، تخلفا في هذا المضمار ،
قارعوا الاستعمار واعوانه ، واذكوا نار الحمية في نفوس
العرب قاطبة ، بتذكيرهم ما كان لهم من ماض مجيد ،
وحضارة مشرقة ، وكثرت مثل هذه النغمات ، في المشرق
العربي ، ومغربه ، بل تعدته الى النازحين من ابناء العروبة
في المهجر •

يقول احدهم ، وهو مهاجر :

بين برج الهموم والاشجان

وربوع من الجوى ومغان

وقف الضعف بي ولي عزمات

باقيات وقوف شيخ فان

الجميل الرائع ، لو أننا اعترضنا هذا الادب ، ولم نوسع
له ، حتى في شعر الهجاء ، لانعدم ان نرى في الكثير منه
جمالا •

فالادب حرية باوسع معانيها ، وبهذه الحرية ، تختلف
وتتنوع معطياته ، لتزيد في بهجة الحياة ، ولتعين المرء في
رحلة العمر ، ولترتفع بحياته الى حيث الجمال في الفكر
والعمل •

له ان يكتب ويذيع في الناس ، ما يشاء ، اذا كان
يعبر صادقا في هذا الذي يكتب ، عما في نفسه ، ليس لاحد
ان يمللي عليه شروطه ، وان يضع الحواجز في سبيله ،
وليحيى بعد ذلك في ادبه ، ما هو للفن الخالص ، وما هو
للتعبير عن ذاته ، وما هو للجمال وحده ، فلن يجوز
ذلك على ادبه وتقديره •

لعميد ادبائنا الدكتور طه حسين ، كتاب هو للادب
الخالص « الايام » ولن انسى في المهرجان الذي اقيم في
لبنان ، في ذكرى اديب العروبة « الريحاني » ذلك المستشرق
الايطالي « امبرتو ريسيتانو » وقد اقبل متهلل الوجه
مسرورا وقال :

— احب ان ازف اليك بشرى ، لقد علمت ان الدكتور
طه حسين ، يمللي الجزء الثالث ، من كتابه « الايام » واذا
صح الخبر ، فلن تكون البشرى ، مقصورة عليكم ، ادباء
العرب ، وانما هي لادباء العالم جميعا •

واين هو الاديب ، من الالتزام بعد ذلك •

انه في غماره •

ان هؤلاء الادباء الذين ذكرنا ، ان ادبهم في الكثير
منه ، كان للادب الخالص ، التزموا الكثير من قضايا
مجتمعتهم ، ولم يحل انطلاقتهم وراء الجمال ، او تصوير
ذواتهم ، ونزعات نفوسهم في ان يشاركوا مواطنيهم في العديد
من مشاكلهم ، فعلوا ذلك ، لا ، لانهم ملزمين ، او ملتزمين
بل لانهم مواطنون أولا •
بل نحن لا نبعد في النقلة ، وانما نذكر العهد القريب

حبذا مجلس لقططان فيه

مجلس ينتمي الى قحطان

عرب كلهم واخوان صدق

وكذا العرب اصدق الاخوان

وطن العرب لا ترعك الليالي

لك عند الايام كل امان

اهلك الاكرمون دونك جدوا

تاركين الهوان للمتواني

ثم يقول غيره :

انما الشام والعراق ومصر

اخوات واني تفرقن حيناً

سينال الجميع بعد قليل

مارجاه لغيره الراجونا

ويقول اخر :

دع مجلس الغيد الاوانس

وهوى لواحظها النواعس

اين النعيم لمن يبيت

على بساط الذل جالس

ولن ازمته بكف عدا

ه يظلم وهو آيس

ولن تباع حقوقه

ودماؤه بيع الخسائس

ولن يرى اوطانه

خربا كاطلال دوارس

اولستم العرب الكرام

ومن هم الشم المعاطس

فاستوقدوا لقتالهم نارا

تروع كل قابس

كان الامر كذلك في الماضي القريب •

فما هو اليوم •

يختلف اليوم عن امس ، في أن القضايا التي كانت

تشغل بال مجتمعا كانت محدودة وواضحة اما هي اليوم ،

والعالم العربي يجتاز اخطر مراحل حياته ، فليست هي ،

بالكثير منها كذلك •

ان كل شيء في هذه الفترة المميّزة من التاريخ ،

مضطرب ، فلا بد للاديب من ان يمشي على حذر ، ليستطيع

ان يأخذ بما يفيد امته ، ويعود على مجتمعه بالخير •

وهذا الحذر ، هو الذي اوجب عليه ان يطرح هذا

السؤال •

هل هنالك من فرق ، بين الزم والتزم ، ان الكلمتين

غير مترادفتين في اللغة ، فالالزام فيه ، اكراه وفيه تقييد

للحرية ، وليس في الالتزام شيء ، من ذلك ، فالملتزم حر

ضمن القواعد التي يضعها هو على نفسه ، وعلى ادبه ،

ونتاج فكره ، وليس عليه ابدا اكراه او الزام من سواه •

هذا هو الذي في اللغة ، فما هو الذي في واقع الحياة ،

او اذا اردنا الدقة وكنا غير ملزمين قلنا فما هو الذي في

واقع مجتمعا العربي •

ان الكلمتين تتقاربان ، حتى تصبعا في كثير من

الاحيان ، مترادفتين تشيران الى معنى واحد ، عندما يعنى

الالتزام في دنيا السياسة ، والتفكير العربي الحديث ، اخذ

الاديب بنهج معين لا يعيد عنه ، ولا يرى او يراى له ان

يرى سواه •

ليس له ان يناقش في هذا النهج ، او يشير الى اخطاره

واخطائه •

ومن هنا تجيء خطورة هذه القضية ، وانشغال ادباء

العرب بها •

فاذا كان الالتزام كما يشهد التاريخ على ذلك ، ليس

له من نتيجة ، غير قتل الفكر بارتداد هذا الفكر الى

الضحالة ، والضياع ، ثم فقدان قدرته على دفع مجتمعه

الى ما هو اسمى واجمل ، وأكثر عائدة وفائدة •

واذا ما انتكس الفكر ، فقد انتكس المجتمع ، وفي

ذلك فقدانه ، لمقومات القوة ، ثم تمزيقه وضياعه ، وكذلك

هو الشأن عند الالتزام ، اذا لم يكن من شروطه ، اولا وقبل كل شيء الحرية .

فالالتزام ، ويجب ان نشدد هنا ، لايعني ضياع الحرية ، لان فهم الالتزام على هذا النحو ، يعني الكثير في مجتمعنا العربي ، ولعلني لا اجانب الحق ، ولا ابتعد عن الالتزام الشريف النظيف ، اذا ما قلت ان من جملة اسباب ما اصيبنا به ، اننا لم نكن ، نمكن للالتزام الفكري والادبي في وطننا ، ولم نكن نفرق بين الالتزام بحرية ، والالتزام بدونها .

صحيح ، ان التحول التاريخي الكبير ، الذي تعيشه اليوم الشعوب العربية ، في سائر اقطارها والذي تستهدف منه ازالة آثار التخلف الذي فرضته عليها قرون سحيقة من الاستعمار اللئيم ، يقتضي العجلة والشدة ولكن هذه العجلة والشدة ، يجب أن لا تأخذ علينا وعينا وادراكنا ، لما يمكن أن تتعرض له مسيرة التحول الكبرى الرائعة ، من أخطاء وأخطار ، ان لم ينبه اليه أدباء ، ويصني الينا ساسة ، ورجال حكم ، والا فقد تنحرف المسيرة ، ولا يكون التحول وفي كل اتجاهاته الى الامثل ، كما حدث في الكثير من مسيرات الشعوب ونهضاتها .

واذا ما وعينا هذا واخذنا به رجعنا الى القول بان الاديب مواطن ، وكما يحس كل مواطن واع بمشاكل امته فكذلك هو الشأن عند الاديب ، بل ان الشعور عنده اعمق . فهو على هذا الفهم والوعي ملتزم بالكثير من قضايا وطنه ، ومشاكل امته ، وفي النضال من اجل اسعادها ، ودرء الاخطار عنها ، فالاديب بحق ، هو الذي يعيش مشاكلها ، وليس هو بالاديب ، ذلك الذي ينزل عنها . في هذا تعارض ، للحرية ؟؟

لا ، والف لا .

فان ما يحيط بالوطن العربي من اخطار ، لم يتعرض له وطن من الاوطان لا في القديم ولا في الحديث ، فغاية استعمار الامس ، هو نهب خيرات الشعوب ، اما اليوم وبالنسبة للعالم العربي ، فضياع للوطن ، واجلاء وتشريد للمواطن .

فليس بقدرة احد ، في هذا العالم العربي ، بله الادباء بقادر أن يقول أن هذه أشياء لاتعنيني ، انها تعنيه ، وتعني ابناءه وذرائه .

هذه قضية واضحة يلتزم بها ، ويلزمون بها انفسهم ادباء العرب .

ولست في سبيل تعداد مثل هذه القضية ، فكذلكم يعرف الكثير منها ، تعرفون ، بعد وقبل الغزوة الصهيونية ، قضية الوحدة او الاتحاد ، او التضامن العربي .

هذه القضية ، التي كان يجب أن لا يرفع شعار ، قبل شعارها ، ولا يعلو نداء ، قبل التنادي اليها .

ولنختصر القول ، فمجاله اليوم ضيق ، في عالم يتطلب من ابناءه عملا ، فمن البلد الملتزم والملتزم بالدفاع عن العرب واراض العرب ، والذي يقدم كل يوم وليلة ، الضحايا الغالية من شبابه الغالي . اقدم لكم اجمل تحية ، واذكركم ، ان ادباء مثلكم هناك ، رموا بالقلم واستبدلوا به بندقية .

وفي بلدي ينام الناس على الاخطار التي قد تأتيهم في الصباح وامنية اولئك الناس الطيبين ، ان يوفقكم الله ، أدباء العرب في جمع كلمة العرب ففي ذلك خلاصهم .

عبد الحليم عباس

عمان

عقدة الشيطان

عيسى الناعوري



عيسى الناعوري

البداية كانت هي التي أطمعته بحبها : نظراتها المغرية الطويلة ، وألفاظها الرقيقة الناعمة ، وإبتساماتها العريضة الفاتنة ، كلها كانت دعوات صريحة لقلبه الباحث عن الحب بحثا جائعا نهما .

ونفضت سميرة وسارت نحو المطبخ . فاغتنم نبيل الفرصة وتسلسل من الغرفة خارجا ، وترك الباب ينصفق وراءه بصوت مسموع . ففرغت سميرة تفتح الباب وتجري خلف نبيل منادية :

— نبيل ! نبيل ! عد .. لا تذهب !

ولم يرد نبيل ، بل مضى في طريقه مصمما على أن ينتهي منها الى الابد . وظل صوته من خلفه ينادي :

— نبيل ! لا تكن أحق ! لا تكن أحق يا نبيل ! اذا لم تعد الآن فلن أفتح لك الباب مرة أخرى ولو عدت باكيا ذليلا !

وظل صوته ينادي ونبيل ماض في طريقه لا يجيب ولا يلتفت الى الخلف . فلما يئست سميرة من عودته ارتدت الى غرفتها ، وأغلقت الباب ، وجلست على حافة سريرها وهي تقول في نفسها :

— لن تستطيع أن تنسى ...

— بل يجب أن أنسى . ان في كياني كله عقدة شيطانية من جعيمك هذه . فاذا لم أنس ، دمرت حياتي بيدي بعد أن حاولت أنت تدميرها .

— رغبة النسيان نفسها عقدة شيطانية ، اذا أنت أصرت على اقناع نفسك بأن تنسى . لا تحاول . سألحقك في يقظتك ونومك . سألحقك صوتي ، وجهي ، عياني . . . ستلحقك مداعباتي ، وضحكاتي ، وستلحقك ذكريات هداياك التي كنت تغمرني بها ، وكنت أنا كثيرا ما أحطمها أمام عينيك . . .

— نعم ، كنت تحطميتها ساخرة ، وكنت أنا أتقبل سخريتك بصبر ، موهما نفسي أنها مداعبات منك ، لانني كنت أحبك . لم اكن أستطيع الفكك من سيطرة حبك ، ولذلك كنت أتحمل كل مذلة راضيا .

— وهل تظن أن في وسعك أن لا تحبني بعد الآن ؟ مسكين !!

وقهقهت قهقهة ساخرة عالية ، بينما نبيل يهز رأسه هزة الخيبة والالام المتفجر ، الجامع بين التمرد والاستسلام . ومن خلال القهقهة العالية عاد صوت سميرة يقول :

— الرجال دائما أطفال كبار ! ..

ولم يجب نبيل ، بل عاد يهز رأسه بألم وثورة وهو ينظر الى الارض ، ومع الالام والثورة محاولة تصميم ، محاولة مترددة حائرة . لقد كان في أعماقه صراع عنيف : انه يريد أن يتخلص من سميرة نهائيا . . . أن يريح قلبه المتعب من الدلال اللعوب المذل . لقد تعب كثيرا مع هذه الغانية التي تمد له الحبل حتى نهايته ، ثم اذا به يمسك بالهواء بعد أن يظن أنه قد أوشك على بلوغ الارتواء . سنة كاملة منذ أن عرفها في النادي لأول مرة . في

ولد في ناعور عام ١٩١٨ ، وتخرج من المدرسة الاكليريكية اللاتينية في القدس . عمل في التدريس ، وموظفا في وزارة التربية والتعليم الاردنية حتى احواله على التقاعد بنهاية عام ١٩٧٥ . انشأ مجلة « القلم الجديد » الشهرية التي عاشت سنة واحدة ، والنقد .

شارك في مؤتمرات وندوات كثيرة ، عربية واجنبية . يحمل وساما من تونس وآخر من ايطاليا . منحه جامعة باليرمو في ايطاليا الدكتوراه الفخرية في الاداب هذا العام يتقن عدة لغات .

— يبدو أنه يريد أن يبرهن لي على أنه لم يعد طفلاً كبيراً ، كما قلت له • لقد أذلت كبريائه ، فهو يحاول الآن أن يريني أن في وسعه أن يشور على المذلة •••
ثم انخرطت في قهقهة فاجرة ، وأردفت تقول وهي تنهض عن السرير :

— ولكنه لن يذهب بعيداً • سيمود قريباً جداً •
سأعرف كيف أعيده ، فهو لا يستطيع أن يتخلص من حبي •
وجعلت تسير في الغرفة وهي تدمدم جزءاً من أغنية فريد الأطرش :

ياريتني طير لاطير حواليك

مطرح ما تروح عيوني عليك

ما بغلي غري يقرب ليك

يا ريت يا ريت ! لكن يا ريت

عمرها ما كانت تعمر بيت !

وصل نبيل إلى منزله متجهماً عابس الوجه والقلب ، ودخل إلى منزله في ثورة نفسية عنيفة تكاد تعميه عن رؤية طريقه • وتهالك على مقعد مريح بعد أن خلع عنه الجكيت وألقى بها على السرير ، ونزع ربطة العنق وقذف بها فوق السرير كذلك ، ولكنها انزلت عنه إلى الأرض ، فلم ينهض ليرفعها ويعيدها إلى السرير • وامتدت يده إلى رف قريب ، عليه زجاجة خمر ، فكرع منها جرعة طويلة ، ثم أعادها إلى مكانها من الرف ، ومسح فمه بيده •
— سأنزعها من حياتي • لن أسمح لها بأن تعبت بي وتذل كبريائي بعد الآن •

ولكن صوتاً في أعماقه يشبه صوتها يرد عليه ساخراً ، ويكاد يسمعه مجلجلاً في أذنيه :

— ولكنك تحبني ••• تحبني ••• تحبني ••• ولن تستطيع أن تنزع حبي من قلبك بهذه السهولة •••
فيقول نبيل باصرار :

— حماقة الحب يجب أن أنتهي منها • المرأة عقرب حتى في أحسن حالاتها ••• عقرب لداغة غادرة ! •••

ويجيب الصوت في أعماقه :

— عقدة الشيطان هذه لا تستطيع أن تحلها بسهولة •

انها أقوى منك ومن ارادتك •••

— كفى أيتها العقرب اللعينة ! انني لست طفلاً كبيراً ،

كما تقولين ••• سأريك أنني رجل حقاً ••• سأسحقك

بقدمي سحقاً كالافعى الخبيثة ! •••

ومضت أيام كانت سميرة خلالها تتوقع كل ساعة

أن ترى نبيلاً داخلها عليها كالطفل التائب ، يحمل في يديه

الهدايا الثمينة المعتادة لكي يسترضيها • انها واثقة من

أنه لا يستطيع البعد عنها كثيراً ، فهو يحبها حتى العبادة •

ولكن الأسبوع الأول مضى ولم يدق نبيل الباب

عليها ، كما كانت تتوقع وتمني نفسها • فبدأت تشعر بأنه

جاد في تصميمه على نسيانها • فرفعت سماعة التليفون

وأدارت الأرقام • وجاء صوت نبيل من الطرف الثاني

يقول :

— هالو •••

فقالت سميرة بلهفة :

— نبيل •••

وعرف نبيل صوتها ، فرمى السماعة من يده غاضباً ،

بينما استمرت هي تنادي :

— نبيل ! ••• نبيل ! ••• هالو نبيل ! •••

ثم يئست من الجواب ، فوضعت السماعة من يدها

ونفضت قانطة كئيبة • وراحت تعيد الكرة في الأيام التالية

مراراً ، فلم يكن حظها فيها أفضل مما كان في المرة الأولى •

أذن لقد تمردت ارادته حقاً هذه المرة ••• انه جاد

في محاولة نزعها من حياته ، فما عاد يريد أن يراها ، ولا

أن يسمع صوتها في الهاتف •

ومرت ثلاثة أسابيع أخرى • ورأت سميرة مرة في

الطريق ، فاقتربت منه تريد أن تحادثه ، وقالت له بصوت

رقيق :

— نبيل ! ••• كيف حالك ؟

حقاً ، لقد حاول أن يكرهها خلال الأسابيع الأخيرة
انتقاماً لكبريائه التي طالما أهانتها ، وحاول أن ينزعها من
حياته . أما الآن فإنها في حاجة إليه كما يحتاج هو إليها ،
ولعلها لولاه ما كانت لتصاب هذه الإصابة - وقد تكون
محاولة انتحار متممة ، من يدري ؟ - يجب أن يذهب إلى
المستشفى ليرأها . إنه يحبها مهما حاول أن يتظاهر بكرهها ،
ومهما حاول اذلالها ببعده وجفائه .

ونهض عن المائدة مسرعاً ، وقذف بالجريدة إلى الأرض
وارتدى ثيابه مضطرباً في حركات عصبية سريعة ، ثم غادر
المنزل ، وركب أول سيارة عابرة ومضى إلى المستشفى .

كانت سميرة ما تزال غائبة عن الوعي ، فلم يسمح
لنبيل بالدخول لرؤيتها . ولكن الطبيب طمأنه إلى أنها
ستسترد وعيها قبل الظهر . فلم يغادر نبيل المستشفى ،
بل ظل يذرع الممر الطويل مضطرباً طوال الوقت ، وكلما
دخلت ممرضة إلى غرفة سميرة أو خرجت منها أسرع إليها
ليسألها عنها بلهفة شديدة مضطربة :

- كيف حالها الآن ؟ أرجوك ! .. هل صحت من
غيبوبتها ؟

وفي نحو الساعة الحادية عشرة فتحت الممرضة باب
غرفة سميرة ، فهرع إليها نبيل ملهوفاً . وقبل أن يسألها
بأدبرته بقولها :

- لقد صحت الآن . بعد نصف ساعة يمكنك أن
تراها .

فنهف من أعماقه :

الحمد لله .. الحمد لله ! ..

حين أذنت الممرضة لنبيل بالدخول إلى غرفة سميرة ،
أحس بساقيه تتخاذلان وتكادان لا تحملاه . إنه يكاد لا
يصدق أنه سيراها حية . ولكنه حينما وصل إلى قسرب
سريرها والتقت عيناه بعينيها الذابلتين بين الأربطة
والضمادات المحيطة برأسها ، رأى في عينيها بريق الغبطة
المنتزعة من برائن الألم الشديد ، وعلى شفثها ابتسامة
راضية تنتزعها انتزاعاً .

وانحدرت دموع نبيل حارة متلاحقة وهو يقول لها :

- الحمد لله على السلامة ! سامحيني يا حبيبتي !

ورد صوتها خافتاً متقطعاً :

- بل سامحني .. أنت .. يا نبيل ! .. سامحني ..

لم .. أكن أعرف أنني .. أحبك .. إلى هذا الحد ..
عيسى الناعوري

فالتفت نبيل نحو مصدر الصوت ، فلما رآها ، رماها
بنظرة احتقار ، وأسرع يبتعد عنها دون أن يقول كلمة .

وعادت سميرة إلى بيتها قانطة ، وارتمت على سريرها
تبكي بدموع حقيقية حارة . إنها هي التي لا تستطيع أن
تنساه . لقد أذلت كبريائه طويلاً ، وما هي الآن لتلقى
جزاءها العادل ، وتتحطم كبريائها أمام كبريائه . إنها
لتشعر بأنها تحبه .. تحبه حباً صادقاً حاراً لم تكن تشعر به
من قبل . عقدة الشيطان انتقلت إليها هي الآن ، فهي
في حاجة ماسة إليه . إنها تريد من كل قلبها . لو عاد إليها
الآن لارتمت على قدميه تبللها بدموع التوبة .

وعادت ترفع السماع وتدير الأرقام . وسمعت
صوت نبيل في الطرف الآخر يقول :

- هالو ..

ولكنها بدلاً من أن تتكلم انخرطت في البكاء
والنشيح ، بينما عاد صوت نبيل يرد من الطرف الآخر :

- هالو .. هالو ..

وأدرك من نشيجها أنها هي . فقال بصوت غاضب :
- الدموع الكاذبة لن تخدعني .. لن تخدعيني
بها بعد الآن ..

ثملقى بالسماعة من يده بعنف . أما سميرة فقد
سقطت السماعة من يدها ، وظلت متدلية إلى الأرض ،
بينما استدارت هي ودفنت وجهها بين راحتيها على السرير
ومضت تنسج وتبكي بيأس محرق .

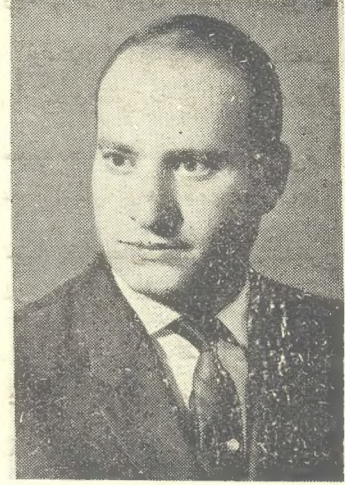
في صباح اليوم التالي كان نبيل جالساً إلى مائدة
الفطور وهو يطالع إحدى صحف الصباح . وفجأة وقفت
اللقمة في فمه ، وحملت عيناه في الصحيفة في ذعر شديد ،
وسقطت كسرة خبز كانت في يده على المائدة .

كان في الجريدة صورة سيارة وإمامها سيدة مطروحة
على الأرض مضرجة بالدم ، ورجال كثيرون من حولها .
وتحت الصورة اسم « السيدة سميرة مرزوق الشيال » ،
ونبأ يقول أنها كانت تعبر الشارع شاردة الدهن ،
فصدمتها السيارة صدمة عنيفة ، فسقت على الأرض ،
واصيب بكسر في أحد ساقيها وفي بعض أضلاعها ، وبجرح
عميق في رأسها ، وقد نقلت إلى المستشفى بإقدة الوعي
والدماء تنزف منها . وقد أسرع الأطباء بنقل الدم إليها
لكثرة ما نزف من دماها .

كان الخبر صدمة عنيفة في نفس نبيل ، فقد أعاد إليه
حبه الماضي بكل عنفه القديم .

وظائف الفن والكتابة الجادة

عيسى الجراجرة الضمور



عيسى الجراجرة

كنت قد قرأت خاطرة لاحد الكتاب الاردنيين الذين يكتبون للصحافة اليومية ، بالطريقة المتعجلة المتسارعة وقد بدأ الكاتب خاطرته على طريقة الواعظ المتعالي (قال صاحبي) ، او هو بدأها على طريقة المرحوم عيسى الادب العربي طه حسين (قال الاستاذ الشيخ لتلميذه الفتى) .

وانتهت هذه الخاطرة بالعبارة الغريبة التالية « فلماذا يقولون عندما يعبرون عن بشاعة الانسان ، انه وحشي النزعة ، بودي ان يقول البعض « مع ابقاء كلمة بعض محلاة بال وهو خطأ لغة) عن بعض الوحوش ان فيها انسانية الوحش » . . . وهو يعتقد ان كلامه هذا معنى ومطلقاً . وهو يود بهذا التخليط والاسفاف ان يرتفع بالوحوش والحيوانات الى ارفع وانقى ما في الانسان وهي انسانيته .

وهذا جعلني احاول ان استقصي وظائف الفن والكتابة في الحياة واستعنت بأراء وجهة نظر الفيلسوف والمفكر الفرنسي شارل لالو ، لان الكتابة الجادة تشكل جزءاً من الفن (بمعناه العام الشامل) اعني الاعمال التي فيها الابداع والخلق والتجديد ، تبشيراً وتمهيداً لتغيير واقع

عيسى حسن الجراجرة الضمور

رئيس قسم الاعلام التربوي في وزارة التربية الاردنية . ولد في الكرك ، ودرس في جامعة دمشق ونال منها اجازة في التاريخ ، ودبلوم الدراسات العليا في التربية وعلم النفس من الجامعة الاردنية .

له مقالات وبحوث في النقد والتربية والفنون الشعبية ، نشرت في الصحف والمجلات الاردنية والعربية .

الحياة نحو الاحسن والافضل . وهنأ تتضح القضية ، وتأخذ ابعادها بعد طرح السؤال التالي : « ما هي وظيفة الفن في الحياة والكتابة من الفن في الصميم . ويعيد توضيح ماهية الفن في الحياة وحدودها وأبعادها والعلاقة بينهما سوف يتضح سبب عجبتي ودهشتي واستغرابي لتلك العبارة التي أنهى بها الكاتب الخاطرة التي تتكون من ثلاث فقرات صغيرة والتي تفتقر الى المنطق وأبسط الروابط فيما بينهما .

واذا اردنا ان نطرح علاقة الفن بالحياة طرحاً علمياً وبالحدود المنهجية الخاصة بعلم الجمال وعلم النفس وعلم الاجتماع ، ذلك ان للفن على الانسان المتلقي تأثيراً وايحاء ومع ان كل ايحاء هو امر مبهم مبدياً ، ولكن هذا التأثير والايحاء الناجم عن الفاعلية الفنية يؤدي في الحياة ادواراً خمسة جد مختلفة ، كما يقول الفيلسوف والمفكر الفرنسي « شارل لالو » في كتابه (الفن والاخلاق) ترجمة الدكتور عادل العوا - ص (١٥٧ - ١٦٨) .

ويحدد (شارل لالو) ادوار ووظائف ايحاء الفاعلية الفنية ، بالوظائف الخمس التالية :

١ - مضاعفة الحياة الراهنة : فالآثر الفني يكون بمثابة مضاعفة الحياة الراهنة وما فيها من مواقف مضيئة خيرة فاضلة أي انه يشبه الحياة والخصائص التي ينتجها الاثر تبعث على الاعجاب بهذه النواحي المضيئة والخيرة والفاضلة أي ان الفن وما ينتج من ايحاء يتجه نحو خير الحياة ، بتمثل الخير ، وبتكرار الخير اعظم من تكرار الشر ، ويعزو الى الخير قوة حقيقية اعظم من الشر ، وان يختصه اخيراً بالشيوع ، والانتشار والفوز .

٢ - وظيفة تمجيد الحياة واكمالها : بصور هي نماذج القاعدة العامة ، على ان يكون النموذج المقترح صالحاً مثلاً هو جميل ، وعلى ان لا يكون هذا النموذج كذلك مسرفاً في النقاء والبعث ، والمثالية ، مما قد يشبط همة الضعفاء ، ويشير اشمئزاز مرهفي الحس من الحياة الواقعية .

٣ - عندما تصبح وظيفة الفاعلية الفنية كثر

بالإضافة الى الحياة الجدية ، أي ان الفن يقوم بدوره الايحاءى على هامش ميولنا الرئيسية من اجل ان يريحها ويعمل اليها الاستجمام • (ص ١٦٠) من المصدر المذكور

٤ - الفن من اجل الفن : وهنا لا يصبح المقياس مدى ايجاء جمال الموضوع الذي تعالجه اللوحة ، و مدى ايجاء فعوى الرواية او القصة او الشعر هو المقياس الاخير الذي لا مقياس بعده لأن الموضوع في نظر الفنان لا يمكن وصفه بأنه صالح أو طالح ، وانما تكون معالجته وحدها من حيث الجودة والابداع جماليا هو الحكم والفيصل وكل ما بقي في العالم يحى في لحظة التقويم تلك ، وتكون هناك لحظة نسيان للحياة الجدية ، وهذا ما يستهدفه العمل الجمالي •

٥ - تطهير الالهواء : وهنا تصبح وظيفة الفاعلية والاثار الفني تطهير الالهواء بتفريغ البقايا النفسية ، لان احتواء الاثر الفني لها يجعل المؤلف او الجمهور يتخفف من وزر هذه البقايا ، شريطة ان تكون هذه البقايا اشد ضرا من الشر ذاته ، فالمؤلف يودع اثره العواطف التي يريد طردها من حياته ، والتي قد تصيبه بوسواس خطير اذا لم يتخلص منها بهذه الطريقة ، كما صنع (جوتهالاماني) عند تأليفه « الام فترت » فيفعل الاثر الفني فعل العلاج الذي يهدف الاطباء من وراء اعطائه للمريض الى طرد السموم والجراثيم التي افرزتها ، من جسمه ، بدون اتلاف الجسم • ويمكن القول باختصار ان انتصار الشر الرمزي في الاثر النفسي يوفر على الحياة انتصارا له حقيقيا ، ويجعل مثل هذا الانتصار للشر امرا بعيد الاحتمال كما يوفر الفزع والجزع الذي ينتاب الواحد من بني البشر من اقتراف امر شنيع في الحلم والنام ، غواية الوقوع فيه وممارسته في الواقع والفعل ، ودون الانزلاق الى الحضيض فيما يؤدي اليه الاثر الفني من ايجاء والذي اشار اليه الانجيل ، وحدده ارسطو انطلاقا من نزعة واقعية قوية عندما قال «قد يتفق ان يعود الكلب الى قيئه» بدل ان يقرف منه •

وهنا تتضح رسالة الكاتب ، والباحث الاخلاقي والمشرع ، في التمييز في كل حالة وفي كل اثر فني بين « ما ليس سوى كلبية ، وبين ما هو انساني حقا » •

بعد هذا العرض السريع المبستر لوظائف الاثر الفني في الحياة وايجاءاته فاني لم اجد واحدة من التصنيفات

والفئات الخمس السابقة يمكن ان تفتح ابوابها ، للترحيب بهذه الخاطرة ، مع التجاوز والتساهل باعتبارها نكتة متهاوية من اثر فني • وما انتهت اليه من اسفاف وتخليط ، عندما قال بوده (ان يقول بعض الناس عن الوحوش ان فيها انسانية الوحش) أي يود بهذا التخليط ان يرتفع بالوحوش الى ارفع وانقى ما في الانسان ، أي انسانيته •

ولعل سبب هذا كله هو فهم خاطيء لوظائف الاثر الفني والفاعلية الفنية وهو كفهم الدب ، لدفع الاذى عن الصديق ، عندما بقر بطن صديقه واستخرج احشائه رغبة منه في دفع اذى الذبابة عنه عندما حطت على جسد صديقه المسكين • او لعل فهمه لوظائف الاثر الفني والفاعلية الفنية في الحياة ، كفهم مدرس ورئيس قسم في احدى كليات الجامعة الاردنية لسوء حالة زملائه المعلمين طالبا منهم التجل بالصر ، لوجود من يشبههم في سوء الحال ، وعظم الدور وضرب المثل قائلا « ان المعلمين في المجتمع الانساني كالحمير في المجتمع الحيواني » مع اعتذاره الشديد للحمير « ولا ادري هنا سبب الاعتذار ، !! وهل هو بسبب تشبيه قطاع كبير من المعلمين البشر بها ؟؟ الجواب على هذا السؤال عند «فهمان» الذي اجترأ على هذا الاسفاف والتخليط كذلك •

وكما انه لا يمكن قبول فهم الدب للصدقة والمدرس لسوء حالة الزملاء واشفاقه عليهم • فانه لا يقبل لصومية اللص الذي يسطو على البيوت ويروغ الآمنين لتوزيعه القسط الاوفر فيما بعد من ريع سرقاته وسطوه على الفقراء والمساكين كما لا يمكن تبرير الرذيلة بدعوى « الاحسان وفتح الملاجئ لليتامى واللقطاء » والامثلة كثيرة •

وغاية القول ان للفن ، والفاعلية الفنية ، والكتابة منها في الصميم ، وظيفة في الحياة • وحتى يقوى المتصدي لها ، على العطاء ، العطاء القادر على اثراء واغناء الحياة ، يحسن ان يتحلى هذا المتصدي للكتابة بمتطلباتها ، ويقوى على النهوض بأعبائها ، اعباء الكتابة ، ويحيط بأهدافها ووظائفها ، ويسلس له قياد وسيلة التعبير (اللغة) •

اما السفسطه والسطحية والوعظ المتعالي الفارغ ، فهي كتابة وجهد على غير طائل ، يستنزف وقتنا ، الذي ندخره ونرجوه لما هو اجدى واكثر نفعا • والله وراة كل قصد ••

الكرملي في ذكراه

روكس بن زائد العزيزي



روكس العزيزي

● وفاة الاب الكرملي !

تناقلت أسلاك البرق في السابع من كانون الثاني سنة ١٩٤٧ ، نعي الاب (انستاس ماري الكرملي) ، فابرت اللجنة الثقافية بجامعة الدول العربية الى (بغداد) معزية ، وطلبت الاحتفاظ بخزانة كتبه ! لما فيها من نـوادر المخطوطات ، ونفائس الكتب ! ..

والاب الكرملي ليس اسمه غريبا عنا في (عمان) فكلما مرت بنا السيارة من الشارع المسمى باسمه ، ذكرنا الجهاد المخلص الذي بذله هذا الرائد في سبيل لغتنا التي شرف الله ذكرها ! ..

● الاب الكرملي من هو ؟

هو الراهب الكرملي الحافي ، لبناني الاصل ، عراقي المولد ، والنشأة . اذا ذكر الذين خدموا العربية من اقدم عصورها الى الان ، برز اسم الاب الكرملي في طليعة الرواد ، الذين قضوا اعمارهم في خدمتها ، والغيرة عليها ، فقدنا ناسكا من نساك البحث والتحقيق . فهو صاحب النظريات الرائدة الفريدة : -

أ - النظرية الثنائية .

ب - نظرية التناظر ، والتأصيل .

ج - النظرية القائلة ان اللغة العربية هي مفتاح اللغات .

وصاحب (المساعد) وصاحب (لغة العرب) فالمساعد

اوسع المعاجم العربية ، ولغة العرب كانت فريدة بـين

المجلات ، فقد كانت أعدادها تترجم الى لغات عدة ! ..

روكس بن زائد العزيزي

من عشيرة العزيرات ، التي ترجع باصلها العريق الى بني شيبان العربية . ولد في مادبا ، وعلم اللغة العربية وآدابها ستا وخمسين سنة دون انقطاع .

ممثل الرابطة الدولية لحقوق الانسان منذ عام ١٩٥٦ ، وانتخب عضوا في مجالس وجمعيات كثيرة ، عربية وأردنية . له مؤلفات كثيرة في التاريخ ، وتاريخ الادب ، واللغة والقصة والتراجم . وله بعوث ودراسات في مواضيع مختلفة ، نشرت في مجلات كثيرة ، ولعل من أهم كتبه « قاموس العادات واللهجات والاولاد الاردنية » .

أما مؤلفاته التي هي تحت الطبع ، فتزيد على العشرين كتابا .

● صلتني بالاب الكرمللي !

نشرت سنة ١٩٢٨ مقالا في مجلة (الاخاء) التي كان يصدرها في (القاهرة) الاستاذ المرحوم (سليم قبمين) ، انتقد فيها (المنجد) ، فاذا الاب (انستاس ماري الكرمللي) يتنبه لمقالي ، ويطلب من تلميذه وصديقه العلامة المرحوم (مصطفى جواد) ان يرد علي ، وقد استمرت المساجلة بيننا سنة من سني المجلة ، كان فيها مناظري ، مثال العالم المحقق . توقف النقاش اللغوي ، فتحولت الى البحث عن اسرار (نكبة البرامكة) ، فلم ادع مرجعا وصلت اليه يدي ، الا اطلعت عليه ، حتى كلفت بعض اصدقائي ، اعطائي خلاصات عما كتب على الموضوع في المراجع الالمانية والفارسية . - لكنني توقفت عند بعض النقاط ، فلم اجد لي ملاذا الا الاب الكرمللي ! ..

كتبت اليه ، وانا خائف ان يهمل رسالتي ، لكن لم تمض ايام ، الا وجوابه بين يدي ، رسالة مطولة ، تنير لي سبيل البحث . وقد اشترط في رسالته تلك ، ان اعيد اليه الرسالة ، او نسخة عنها ، اذا اردت ان تظل المراسلة موصولة بيننا ، فاحتفظت بخطه ، ونسخت له البحث وأبرزته اليه ، بالبريد المضمون . وهكذا ، ظلت المراسلة والصدقة بيننا موصولة الحلقات ، من سنة ١٩٣٧ الى سنة ١٩٤٧ ، يوم لبى نداء ربه ، بعد ان قرأ اصول كتابي (سدة التراث القومي) الذي اثبت فيه ترجمة لحياته ، ووصفت حفلة تكريمه في المدينة الغالدة ! (القدس) .

● الكرمللي في القدس

جاء الاب الكرمللي الى القدس ، في شهر تشرين الاول سنة ١٩٤٦ ، مستشفيا ، وكان يتوقع من الالباء الكرمليين في (بغداد) ان يرسلوا له بالمال اللازم للمعالجة . لكنهم لم يفعلوا . واعزة نفسه ، لم يذكر لي ذلك لاتلميحا ، ولا تصریحا ، ولم أعرف ذلك ، الا بعد وفاته ، من صديقه - في بغداد - الباحثة المرحوم (يوسف يعقوب مسكوني) في رسالة مخطوطة منه ، الي .

حقا ، ان الصحافة الفلسطينية العربية ، والاجنبية قد احتفت به ، ونوهت بجهوده ، واقامت له حفلة تكريم كبرى ، في (النادي الكاثوليكي) في (القدس) ، ترأسها سيادة الشريف (حسين بن ناصر) - قنصل المبراق في (القدس) ، يومذاك - وقد غص النادي وحديقته وساحاته بالحضور ، من العلماء والادباء ، وبرجالات البلاد ، فكان من خطباء الحفلة : -

أ - المرحوم الدكتور قدري طوقان

ب - والدكتور نقولا زيادة

ج - وعبد الله مخلص ، الذي حال مرضه دون حضوره فتليت كلمته عنه .

د - وصاحب هذا البحث

هـ - ورئيس النادي الكاثوليكي

و - وتليت قصيدة ارسل بها المرحوم - العلامة - نديم الملاح .

ز - وارتجل الشاعر سعيد العيسى أبياتا .

وقد بلغت الحفلة حد الروعة ، ختمت بكلمة ارتجلها الاب المحتفي به ، اعجب بها الحاضرون ، ايما اعجاب . . . وقد كان ممن حضروا الحفلة ، العلامة المرحوم (اسعاف التشاشبي) على الرغم من سوء حالته الصحية ، وعلى الرغم مما كان بيني وبينه من خصومة ادبية ، كان سببها تعرضي لأدبه بالنقد القاسي . . .

وفي الاسبوع التالي ، اقام سيادة الشريف (حسين بن ناصر) حفلة تكريم - في دار القنصلية - للاب الكرمللي تجلى فيها كرمه ، وسماحة نفسه !

● الالباء الفرنسيون ارادوا تكريم هذا الاستيام

وقد سعى الاب (البرت روك) - العربي الصليب -

● من المحزن ان رسائله الي - بخط يده - كل

تلك المدة ، قد عثت بها ايد ائيمة ، يوم نهبت داري وخزانة كتبي - في القدس - ايام محنة العرب العظمى سنة ١٩٤٨ .

ان يجعل الاباء الفرنسيين يكرمون الكرمللي ، فوافق
المجمع على طبع معجم الاب (المساعد) . وقدرت نفقات
طبعه سنة ١٩٤٦ بخمسة عشر ألف جنيه فلسطيني ، ليتم
طبعه على ورق ممتاز مصورا بالالوان الطبيعية ، على
غرار معجم (لاروس) الكبير ، وطلب مني المرحوم الكرمللي ،
ان اشرف على طبعه وتحقيقه ، وتصحيحه ، واشترط علي
ان لا اقطع صلتني بـ (كلية تراسانتة) المقدسية ، فانتدبت
للامر . فوعد سيادة الشريف (حسين بن ناصر) ان يحضر
مخطوطات المعجم من (بغداد) بالحقيبة السياسية . لكن
حكومة العراق - او - على الاصح وزارة المعارف العراقية
- ابت ان يتولى طبع هذا المعجم اناس غير عراقيين ! ..

● اشاعات : -

ويوم لقي الاب الكرمللي ، اشاع بعض منافسيه
من رجال الدين الكاثوليك ، ان (معجم المساعد) خرافة ،
وانه اسطورة نسجها خيال الاب الكرمللي الخصب . فكتبت
- يومذاك - الى وزير المعارف العلامة (بهجت الاثري)
اسأله عما في تلك الاشاعة من عناصر الصدق ، فاجابني
ان المعجم موجود ، وان النية متجهة الى طبعه ! ..

● خدمة الاب الكرمللي للعربية ، وروافد تلك الخدمة :

بدأ الاب الكرمللي خدمته للعربية ، وهو في الرابعة
عشرة من عمره ، فهاهنا هياما ، اثار عليه حفيظة اصحاب
المقول المصمتة - من رجال الدير - حتى قال قائلهم :
« هذا كاهن مسلم ، يعتمر فلنسوة راهب ، وجبذا لو استبدل
بها عمامة ، ليبدو للناس شيئا معمما ، ليناسب شكله
فعله ! ..

وقد اعانه في هذه الخدمة المخلصة للعروبة والعربية ،
صبر لا يمل ، واراادة قوية لا تفل ، وثقافة غنية ، تعتمد على
هيام باللغة العربية ، لانه كان يراها اسمى اللغات ،
واعظمها ، واكملها ، وان معرفتها مفتاح لكل اللغات ،
وان اتقانها هو السبيل الى اتقان أية لغة من السامية ،
والآرية ، فكان يجيد مع العربية :

اللاتينية ، الفرنسية . الايطالية . الاسبانية .
الانجليزية ، العبرية ، الحبشية ، الفارسية ، التركية ،
الارمية ، الصابئية .

وتعلم الارمنية ، يوم نفاه التبرك العثمانيون -
ابان الحرب الكونية الاولى - الى (قيصري) ووضع لمخارج
حروفها اصطلاحات ورموزا بالعربية ، كانت موضع تقدير
عجيب من القوم !

● محاربته للعامية : -

ولشدة غيظه على ام اللغات ، حارب العامية ، فلم
يرحم خطأ لاحظه ، ولو كان ذاك الخطأ فيما يكتبه احب
الناس اليه . حتى روي عنه ، انه كان يتجنب المرور في
شوارع (بغداد) التي كتبت بعض لافتاتها بلغة مغلوم
فيها .

● قراءته للمعاجم العربية المشهورة : -

ذكر لي - يرحمه الله - انه قرأ (لسان العرب)
ثلاث عشرة مرة ، وقرأ (قاموس المحيط) عشر مرات ،
وقرأ (تاج العروس) ثلاث مرات . أما محيط
المحيط ، للمرحوم (بطرس البستاني) ، فلم يكتف بقراءته
مرارا ، بل اشترى نسخة منه ، وفض غلافها ، ووضع ورقة
بيضاء ، بعد كل ورقة مطبوعة ، فكان يستدرك على المعجم
صفحة ، صفحة ، وقد استقام له من استدراكاته على محيط
المحيط ، والمعاجم العربية ، معجمة (المساعد) .

تواقيع الاب الكرمللي المستعارة ، وحكمته فيها : -

كتب الاب الكرمللي في ارقى المجلات ، والصحف ، في
البلاد العربية ، وفي خارجها ، وكان يوقع ما يكتب بتواقيع
مستعارة ، وباسمه الصريح . وقد بلغت تواقيعه المستعارة
تسعة وثلاثين توقيعاً ، منها :

١ - ابو الخير - فهر بن جابر الطائي - كان يوقع به
مقالاته في مجلة (المقتطف) .

٢ - باحث ، في المباحث .

٣ - بعث الخصري - ترجمة انستاس - كان يوقع به

في (صوت الحق) و (المسرة) و (المشرق) •

٤ - عراقي بنداوي ، في مجلة المقتطف •

٥ - مستفيد ، في مجلة المقتطف •

٦ - كلة - في مجلة المعلمين والمقتطف •

٧ - معتدل - في مجلة الاعتدال •

٨ - «محقق في مجلة المجمع العلمي العربي في - دمشق -» •

وقد كانت حكمته في استعمال هذه التواقيع المستعارة ،

مبنية على الاغراض التالية :-

أ - تسهيل النقد على الناشئين من الكتاب والمتأدين ،

يوم يتوهمون ان في الذي كتبه خطأ • لانه لو اظهر

اسمه الحقيقي ، لتهيب الكتاب مناقشته • وليسهل

على نفسه الرد عليهم •

ب - تحاشي غضب رؤسائه من غير العرب ، لانهم كانوا

غير راضين عن هيامه باللغة العربية ، وكانوا يخافون

من تعطيل مصالح الدير ، اذا انتقد احدا من ذوي

التفوذ • لان الناس في بلادنا ، لا يفرقون بين

اختلاف الرأي وبين الخصومة • اوهم لا يفرقون بين

الخصومة الادبية ، والخصومة المادية •

ج - الخوف من ان يتهمه رؤسائه بمعاونة الكفر والاحاد ،

لان هؤلاء الرؤساء كانوا ينظرون الى مجلة (المقتطف)

- العلمية - نظرة ريبة ، لانها كانت تنشر ابحاثا

تمجد نظرية (دارون) ، في النشوء والارتقاء •

فكانت التواقيع المستعارة ، المنقذ الوحيد له ، من

كل تلك المزالح •

● اشهر مؤلفات الاب الكرملية :

لا اريد ان اخوض في بحوثه ومقالاته ، التي تعد

بالمئات ، ويحتاج احصاؤها وحده الى كتاب خاص ، لكني

ساقف عند :

١ - معجمه (المساعد)

٢ - مجلته (لغة العرب)

٣ - كتابه الفذ (نشوء اللغة العربية ونموها

واكتهاها)

٤ - اغلاط اللغويين الاقدمين •

اما معجمه (المساعد) فشروة ، لا بل كنز من كنوز

العلم والادب ، وهو (معلمة) كبرى ، فريدة في بابها •

واوسع المعاجم العربية ، وادقها اطلاقا • ولحسن حظ

العربية ان وزارة الاعلام العراقية - مديرية الثقافية

العامة - تولت نشره ، وقد ظهر منه فعلا ، الجزء الاول ،

والجزء الثاني ، بتحقيق العالمين الجليلين :

أ - كوركيس عواد ،

ب - وعبد الحميد العلوجي •

واليك نموذجا منه :

● (الادب) : - (٦)

ان لفظتي (الادب) و (الاديب) ، ليستا من كلام

العرب ، بل هما من الدخيل فيه • وان لهما معاني قديمة ،

غير المعاني التي صارت اليها مع تتابع القرون • فمعنى

الاديب في عصر الجاهلية واوائل صدر الاسلام : الطيب

الحديث ، الحسن الصوت ، المؤنس ، الرقيق • ومن الاديب

اشتقوا الادب قياسا على ان (فعلا) يؤخذ غالبا من (فعل) ،

يفعل (بضم العين ، ويكون مصدره غالبا على (فعل) •

فاذا كان كذلك ، فاللفظ اليوناني المعرب عنه اللفظ

العربي هو EDEPES وهي كلمة مركبة من حرفين من

EDUS اي طيب وعذب ولذيد ، ومن EPOS أي كلام

ومنطق وخطاب ، فيكون محصل المعنى ما ذكرناه اما ان

معنى الاديب جاء في سابق العهد بهذا المعنى ، فهو مما نراه

واردا في الشعر القديم • وقد انشد اسود بن ابي خزيمة

ابيانا لاعرابي ، قال :

واني على ما كان من عجبتي ،

ولوثة اعراييتسي لاديب !

فانك لو اخذت بالمعنى الذي يريد الفضلاء اليوم ،

لقلت : « ان في كلام الاعرابي مضادة بينة » •

اما ، اذا ذهبت الى ما نذهب اليه ، انصفت الاعرابي

في مقاله •

وقال (كعب بن سعد الغزي) :

حبيب الى الزوار غشيان بيته

جميل المحيا ، شب وهو اديب !

وقال (بزرجمهر) : « ليت شعري ، أي شيء ادرك

من فاته الادب ، واي شيء فات من ادرك الادب ؟ » .

وقال (ابن عائشة القرشي) : « اهل الادب هم

الاكثرون وان قلوا ، ومعل الانس اين حلوا » .

وقال (خالد بن صفوان) لابنه : « يا بني . . الادب

بهاء الملوك ، ورياش السوقه ، والناس بين هاتين ، فتعلمه

تجده حيث تحب » .

وقيل الادب ، وسيلة الى كل فضيلة ، وذريعة الى كل

شريعة .

فهذه الاقوال ، من شعر ونثر تدل دلالة بينة على أن

الادب بالمعنى الذي صيره اليه المحدثون ، لا يوافقه البتة ،

بل يوافقه المعنى الاصلي الذي وضعه له اليونان ! . .

اذن ، فليس لمادة (ادب) نسب في اللغات السامية ،

ومن ثم ليست عربية الاصل . وسبق اليونان سائر الامم

الى وضع ما يختص بالادب وقوانينه ، والاديب وصفاته ،

لا معانهم في الحضارة والعلوم العقلية واللسانية بخلاف

السلف ، فانهم بقوا قرونا طويلة بادية ، ولم يتوصلوا الى

ما عرفه اليونان الا بالاحتكاك بالغرباء والتحضر

الصادق .

ومن الخطأ ان يقال ان الادب بمعنى الظرف او ما

شابهه مأخوذ من الادب بمعنى القرى على ما ذكره الاستاذ

(مصطفى صادق الرافعي) في كتابه (تاريخ آداب العرب

١ : ٢١ وما يليها) .

فالاديب بمعنى الظريف يوناني صرف ، وليس عليه

من الغبار العربي شيء البتة . والادب بمعنى الدعوة الى

الطعام ، يوناني ايضا ، لكن ، من مادة اخرى وهي EDO

والدليل على ما نقول ، اختلاف لغة الادب (الادب) بصور

شتى منها :

١ - آدم : لان الباء في الاخر تقرب كثيرا من الميم (٧)

لقرب مخرجيهما ، مثل الظاب والظام ، والرحبة والرحمة ،

والساقم والساب ، وغيرها (راجع المظهر ١ : ٢٢٣ و ٢٢٤

من طبعة بولاق)

٢ - غذم : يقال غنم الشيء ، اكله بنهمة ، او بجفاء وشدة . والمعنى الاصلي اليوناني ظاهر مع زيادة

هي على رأيي من مخلفات اللغويين ، وما اكثرها عندهم .

٣ - غدي : لما كانت الالف اليونانية الممالة الى الواو

أو الممالة الى الياء E كثيرا ألفا أو ياء عند التعريب ،

والهمزة في الاول كثيرا ما تفحم وتقلب عينا على لغة ، وغينا

على لغة أخرى . قالوا : « EDO » غدي . ومنه

غدي الرجل ، يغدي غدا : اكل اول النهار . وهذه الزيادة

من اوضاع البعض ، لتقريب معنى المادة من الغدوة ، وجعل

المادة عربية ، وهو بعيد ، مهما قاله وكرره اللغويون الى

يوم البعث .

٤ - غذى - : وقالوا ايضا غذاه بالغذاء ، يغذيه

غذاوا : - اعطاء الغذاء ، وهو ما يفندي به من الطعام

والشراب . والاصل باق على حاله اليوناني .

٥ - عدف : وفخموا حروف (ادب) بمعنى اكل

فصارت (عدف) ومعناها كاليوناني .

فصار عندنا من لغات اللفظة اليونانية : ادب وعدف

وغذم وغدى وغذى ، وكلها لم ترد في اللغات السامية

الاخوات ، فهي يونانية ، وان لم يقل بها احد من اللغويين

او ينطق بها احد من الشيوخ او رويت عنهم .

واذا رجعنا الى الاخذ بالرواية والنقل عن الشيوخ

بغير تمحيص اقوالهم ، فنكون قد رجعنا الى القرن الثالث

للهجرة ، وتولانا الجمود بل الهمود ، ولم يبق للعقل

والبحث والتحقيق والاستقراء فضل ، او مزية ، او حصة

. . . وتلكم بلية عظيمة ، ليس وراءها بلية لو كنتم تعلمون ،

اذ من العبث ان تعطى هذه المواهب ولا نستعملها في ما

اعدت له .

وهل نعتبر الرواية شيئا ، وقد روي لنا ان الخندريس

مشتق من الخدرشة وابليس من بلس ، واطربون من طرب ،

واسطربلاب من اسطر خطها رجل اسمه لاب ، والاستقف من

سقف الى غيرها من الالفاظ الجسمية التي اولوها تاويل

تضحك الثكلى وتميت الخالد . . . ولا تجوز اليوم الا على

من عاد الاخذ بالرواية شيئا عن شيخ ، ويعتمد على الاساس

والشاهد والمشابهة ، الى ما افوض علينا من هذه الدرر

الغوالي ، في مثل هذا العهد ، عهد التحقيق والتمحيص ، عهد النور والتمتع بحاسنة ! (٨) انتهى المراد نقله

● نشوء اللغة العربية ونموها واكتهاها !

هذا كتاب مبتكر في أسلوبه ، لم يسبقه الى بحوثه سابق . وقد حاول المستشرقون وأده ، لانه اعظم شهادة لسمو اللغة العربية ، ولكمالها . وقد اثار صدورهم اعصارا في المحافل الأدبية والعلمية ، يقع في مائتين واربعين صفحة من القطع الكبير ، ويشتمل على معجم يحوى الالفاظ المكتوبة بالحرف الروماني ، من فرنسية ولاتينية وانجليزية ، ومجمل بحوثه تسعة وثلاثون وخاتمة منها :

أ - تناظر العربية واليونانية ،

ب - تناظر العربية واللاتينية ،

ج - تناظر الفارسية واللغات المندثرة القديمة واللغة العربية ،

د - تناظر اللغات السكونية والعربية .

● مجلة لغة العرب :

صدر منها تسع مجموعات ، وكانت اكثر بحوثها تترجم الى اللغات الحية ، وقد قررت وزارة الاعلام العراقية انشاء طبعها ، فتولت ذلك مديرية الثقافة العامة ، وقد وصل الى يدينا منها مجلد السنة الاولى من هذه المجلة النفيسة (٩) ولا يعرف قيمة هذه المجلة الا الذي اطلع بنفسه على محتوياتها .

● اغلاط اللغويين الاقدمين :

كتاب تناول فيه الاب الكرمللي مائة وأربعة وثلاثين بحثا ، ناقش فيها ما تردت فيه معاجم اللغة العربية القديمة والحديثة من اوهام ، واصلحها (١٠) بدقة العالم المحقق !

● خزانة كتب الاب الكرمللي :

على الرغم مما حل بخزانة كتبه من نكبة النهب والاحراق سنة ١٩١٧ ، يوم كان منفيا ، فانه استطاع ان يغني تلك الخزانة بنحو خمسة وعشرين الف مجلد ، ما بين مخطوط ومطبوع ، تملأ خمس غرف من الدور الثاني ، في دير الآباء الكرمليين القديم ، وبين ما تشتمل عليه هذه الخزانة ، كتب نادرة ، لا وجود لها في العالم الا عنده .

وقد بذل في سبيل الحصول عليها المال بسخاء ، ويوم لقي ربه ، اهدى رجال الدين

أ - ١٣٣٥ الفاً وثلاثمئة وخمسة وثلاثين كتاباً مخطوطاً ،

ب - و ٦٠٠٠ ستة آلاف كتاب مطبوع لدار الآثار العراقية

وحفظ ما بقي من كتبه ومخطوطاته في الدير مع (المساعد) الذي تولت مديرية الثقافة العراقية طبعة كما اسلفنا !

● مجلس الاب الكرمللي :

كان للاب الكرمللي مجلس علمي ، وادبي ، يعقد كل نهار جمعة من الاسبوع ، من الساعة الثامنة صباحاً الى الساعة الثانية عشرة ظهراً ، حيث يقرع جرس الغداء فينصرف رواد ذلك المجلس ، وكلهم من رجال العلم والادب .

وكانت المناقشات في هذا المجلس تتناول بحوث اللغة ، والادب ، والتاريخ ، وما جد في العالم من المطبوعات القيمة ، وكان من عادة الاب الكرمللي ان يطلع لرواه غلى ما ضم الى خزانة كتبه من جديد مخطوطاً ، او مطبوعاً . وكان يمنع البحث في :

١ - الدين

٢ - السياسة

وكان من النادر جداً ، ان يغل في بغداد عالم او باحث ، او مستشرق ، ولا يزور مجلس الاب الكرمللي .

● اهتمام الاب الكرمللي بالناشئين من الكتاب والادباء !

كان الاب الكرمللي شديد الاهتمام بالناشئين من الكتاب والادباء بالغ العطف عليهم ، فلم يكن يغفل على مستعين بالنصح والارشاد ، وتقويم نهجه في الكتابة ، وكانت خزانة كتبه مفتوحة لكل طالب فائدة ، على شرط ان لا يخرج كتاب من الدير .

● يوبيل الاب الكرمللي الذهبي !

تناذى عارفو فضله الى تكريمه ، لمناسبة مرور خمسين سنة على خدمته ل (اللغة العربية) ، وكان ذلك في ١٦

ايلول سنة ١٩٢٨ ، فالفت لجنة - لهذا الغرض - انتخبت
المرحوم - الشاعر الفيلسوف - (جميل صدقي الزهاوي)
رئيسا لها - بالاجماع - وقد اقيم حفل التكريم في دار
رئيس الوزارة العراقية المرحوم السيد (عبد المحسن
السعدون) ، باشراف وزير المعارف السيد (توفيق
السويدي) ، اشارة الى منزلة الاب الرفيعة في نفوس
القوم .

فكان يوبيله مهرجانا القيت فيه الخطب والاشعار
والرسائل والبرقيات التي جاءت من محافل العلم والادب
في جميع انحاء البلاد العربية ، ومن كبار المستشرقين .

● منزلته العلمية في العالم :

عرفت المجامع والمجاف العلمية للاب الكرملية قيمته ،
فانتخب عضوا في :

١ - انتخب عضوا مراسلا للمجمع العلمي العربي في
(دمشق) من يوم تأسيسه سنة ١٩٢٠ الى ان لقي
الكرملي ربه .

٢ - انتخب عضوا عاملا في مجمع اللغة العربية ،
في (القاهرة) وعرض عليه الملك (فؤاد) ان يكون
رئيسا له ، فابى ، قائلا : « ان هذا الشرف يجب ان يكون
مقصورا على ابناء (مصر) » وقد اختير عضوا لهذا المحف
من يوم انشائه سنة ١٩٣٣

٣ - اختير عضوا لمجمع المشرقيات في المانية سنة
١٩١١

٤ - اختار المجمع العلمي في (جنيف) عضوا له

٥ - اختير لتنظيم المعرض الفاتيكاني في (رومية)

سنة ١٩٢٤

٦ - اختير عضوا في المحف العراقي

٧ - انتخب عضوا في لجنة التأليف والنشر العراقية .

● تقديرات معنوية واوسمة :

أ - اهدت اليه بريطانية وساما رفيعا ولقب M. B. E.

ب - اهدت اليه فرنسة وسام - Officier D' Academis

ج - اهدى اليه المغفور له الملك غازي ساعة ذهبية .

د - منح وسام السبق العلمي سنة ١٩٢٠

هـ - منح وسام الاستحقاق سنة ١٩٣٠

● اشهر خصوماته الادبية :

كانت كتابات الاب الكرملية تثير خصومات
ادبية ، فلم تغل حياته من تهديدات بالقتل ، ومن اشهر
الذين جادلوه وناقشوه بحدّة ، هؤلاء الاعلام :

١ - المرحوم عبد الله البستاني ،

٢ - المرحوم ظاهر خير الله ،

٣ - المرحوم جبر ضومط ،

٤ - المرحوم الاب اوغسطين مرمجي الدومنيكي

٥ - المرحوم وحيد الايوبي ،

٦ - المرحوم اسعد خليل داغر ،

٧ - المرحوم الاب شينخو اليسوعي .

ومن توفي ثلاثة من هؤلاء الاعلام ، على اثر انقطاع
حججهم ، وهو يناقشهم ، حتى قال احد الطرفاء : « ان كان
لكم خصم تريدون موته ، فدعوه يناقش الاب » (انستاس
ماري الكرملية) على صفحات الجرائد . »

● رأيه في اصلاح الخط العربي :

من المعلوم ان لغتنا العربية تختلف عن سائر اللغات ،
بصموية قراءتها قراءة صحيحة . وهذه الصموية ناشئة
عن كون خطنا يكتب بطريقة اختزالية . لذا وضع الاب
الكرملية رسالة في اصلاح الخط العربي ، دعاها :

(الكتابة العربية المنقحة)

جعل - في هذه الرسالة - الحركات مدموجة في صلب
الكلمة ، بحيث يتمكن القارئ من القراءة الصحيحة ،
مهما يكن حظه من قواعد اللغة العربية ضئيلا ! وعلى
الرغم من كون طريقة الاب الكرملية - او ابتكاره -
يضحى بجانب من روعة الخط العربي وجماله ، الا انها
- اي هذه الطريقة - تضمن صحة القراءة ، ضمانا ،
محققا !

● أسلوبه في الكتابة :

كان الكرمللي يحصر النقاط التي يريد أن يتناولها في موضوعه ، ويضع خلاصات لها ، ويعد النصوص التي يريد أن يستشهد بها ، ويعين المراجع التي يرغب في الرجوع إليها أثناء البحث ، يبدأ بكتابة مقاله ، وكانت مقالاته مبتكرة ، فلا يعالج بحثاً ممضوغاً ، ولم يكن يعرف المسودات ، فهو يكتب مقالاته رأساً ، ويبعث بها إلى الصحف والمجلات بلغة سهلة سائغة ، وهذا دليل تمكنه من بحوثه تمكننا يشبه الإعجاز ، لكن على الرغم من ذلك ، فإنه كان يجد ، بعد ظهور مقاله ، أن كلمات قد اغفلت ، فيلوم المجلة ، ولا ينبغي المجلة من اللوم إلا رجوعه إلى أصول مقاله ٠٠١

● ابتكارات الاب الكرمللي :

للأب الكرمللي ابتكارات في اللغة ، لم يسبقه إليها سابق منها من المعاصرين ٠ ولا من القدامى ٠

١ - نظرية الثنائية في اللغة ٠

٢ - نظرية التناظر والتأصيل ٠

وهو أول من نادى بضرورة ترتيب المعاجم العربية على الأسلوب الفرنسي ، ليتمكن الذين لا يعرفون الصرف العربي من الانتفاع بالمعاجم ، فاتهمه بعضهم بأنه يكيد ، لـ (اللغة) فاخترهم في مجمع اللغة العربية في (القاهرة) قائلاً : « جدوا لي هذه الكلمات في ساعة من الزمن :

أ - تتري - ب - ساتيرما - ج - مقه ٠ (١١)
فأخفقوا جميعاً ، وادعى بعضهم أن لا وجود لهذه الكلمات في المعجم !

● نموذج من خط الاب الكرمللي :

نثبت في هذا البحث نموذجاً من خطه ، في رسالة منه الي ، اتماماً للبحث :

الكيمياء او الكيمياءوي ٠

مضت ست سنوات ، وأنا اجادل أعضاء المجمع وعلى تخطئتي اياهم لقولهم (الكيمائي) وهو الصحيح دون الكيماءوي ، وفي جلسة ٢٠ من هذا الشهر بينت لهم أن همزة كيمياء زائدة بادلة لا تدحض ، وإذا كانت زائدة ، ينسب إليها بقلبها واوا ، كما قال (سيويه) و (الفراء) و (ابن مالك) ٠

فقد قالوا ان النسبة الى (زكرياء) زكرياوي ولا يجوز زكريائي ٠

واطلعتهم على النصوص ، فصفقوا لي تصنيفاً عجافاً ، وانتهت المسألة بعد أن كتبت في المجلة في كل سنة بصورة (كيميائي) او (كيمائي) فبقيت تلك الالفاظ المخلوط فيها عنواناً على جهلهم القبيح ٠ وظهرت الحقيقة الآن بمحاسنها !

● نهاية الاب الكرمللي :

ولد الاب الكرمللي في بغداد - شهر آب سنة ١٨٦٦ ، ولقي ربه في مستشفى التمريض الملكي في بغداد في ١٠/٧/ ١٩٤٧ ، بعد أن لقي من اخوانه الرهبان من العقوق ، ما نمسك القلم عن ذكره ، لأن في بعض ما ذكره لي الباحثة المرحوم (يوسف يعقوب مسكوني) ما يثبت أنهم في واد سحيق ، وتعاليم الانجيل في أقاصي المعمورة ٠٠١

فلما سمع به الاستاذ (ارشد العمري) رئيس الوزارة العراقية ، زاره في القبو الذي وضع فيه ، ونقله الى مستشفى التمريض الملكي ، وقرر له مجلس الوزراء راتباً شهرياً لمدة الحياة ، فكان بصنيعه هذا ، مبرهننا على ما فطر عليه أبناء العراق العظيم من نبيل أصيل ، وتقدير للعلم وللعلماء ! لكن ، الاب الكرمللي لم يعيش بعد هذه التعزية ، سوى ايام معدودات فسار في جنازته العلماء والادباء ، وعلية القوم ، وقد خلد ذكره في كثير من الكتب والرسائل ٠

● بعض وكائز البحث :

- لغة العرب ، تسع مجموعات ٠
- المساعد - معجم الكرمللي ٠
- نشوء اللغة العربية ونموها واكتهاها - تأليف الكرمللي ٠
- اغلاط اللغويين الاقدمين - تأليف الكرمللي ٠
- سندية التراث القومي تأليف روكس بن زائد ٠

ما بقي منها بعد ان نهبت داري وخزانة كتيبي في

القدس سنة ١٩٤٨ •

● جلسات مع الاب انستاس ماري الكرمللي في ديرالآباء

الكرمليين في القدس سنة ١٩٤٦ •

● مجلة العرفان - لصاحبها احمدعارف الزين - ونزار

الزين •

● مجلة الكرمللي - الشهاب (ذنون) •

● مجلة العربي •

● رسائل يوسف يعقوب مسكوني المخطوطة الي •

● جريدة الرأي - الجمعة في ٧ / ١ / ١٩٧٣ •

● مجلة افكار •

● وغيرها •

روكس بن زائد العزيزي

العريزي •

● المنهل في تاريخ الادب العربي ثلاثة اجزاء تأليف
روكس بن زائد العزيزي •

● الاب انستاس ماري الكرمللي حياته ومؤلفاته
(١٨٦٦ - ١٩٤٧) تأليف كوركيس عواد •

● مجلة المقتطف •

● يوبيل الاب انستاس ماري الكرمللي التمسيني •

● لغة العرب - ٧ (١٩٢٨) صفحة ٤٥ - ٥٦ •

● الاب انستاس ماري الكرمللي عما د النهضة الحديثة
ب الشيخ محمد رضا الشبيبي •

● مجلة المجمع العلمي العربي في دمشق •

● جريدة الزمان بغداد ١٢ كانون الثاني سنة ١٩٦١ •

● معجم المؤلفين العراقيين - تأليف كوركيس عواد •

● رسائل الاب انستاس ماري الكرمللي المخطوطة الي •

وهكذا خرجت ، وانا ارثي للوزارة التي تكبت بعربي لا يعرف

معجم (تاج العروس) - العزيزي -

(٥) خطا بعضهم تكرار بين مع الاسم الظاهر ، والحقيقة ، انه وارد،

في الجزء الاول من (الكتاب) لـ (سيبويه) - العزيزي - •

(٦) اجتزاننا من هذا البحث الذي يقع في خمس صفحات من المعجم ،

قطع كبير ، بهذا القدر • (العزيزي)

(٧) وقد قلنا ان البدو الارادة يقلبون الميم ياء في آخر الكلمة ،

فيقولون (جهنب) بدلا من جهنم • راجع مقدمة قاموس العادات

واللهجات والاوايد الاردنية للعزيزي - الطبعة الاولى سنة ١٩٧٣ /

١٩٧٤ •

(٨) المقتطف ٦٣ (٢٨٣ - ٢٨٥) نشره للرد - اعترض مصطفى

صادق الرافعي المنشور في الصفحات ١٦٩ - ١٧١ من المجلة

نفسها •

(٩) كانت خزانة كتبنا تحتوي على مجموعة كاملة من هذه المجلة ،

لكنها نهبت يوم نهبت داري - في القدس - وخزانة كتيبي سنة

١٩٤٨ ••

(١٠) من اوهام الكتاب قولهم صوب ، وهم يريدون صحح ، في حين ان

معنى (صوب) قال عن اصاب في كلامه « اصبت » • (العزيزي)

(١١) يبعث عن تترى في (و ت ر) ، وعن ساتيلما في (د م د) وفي

مقة (و م ق) •

(١) من المعزن ان رسائله الي - بخط يده - كل تلك المدة ، قد عبثت

بها ايد ائيمة ، يوم نهبت داري وخزانة كتيبي - في القدس -

ايام محنة العرب العظمى سنة ١٩٤٨ •

(٢) الاستيلاء معناها رئيس ربانة السفينة ، وقد استعيرت هنا

لامانة اللغة • (العزيزي)

(٣) تم طبع الجزء الاول من هذا السفر النفيس بهمة مديرية الثقافة

العامة في وزارة الاعلام العراقية ، وقد بلغنا ، ان الجزء الثاني

من المساعد قد ظهر في بغداد • (العزيزي)

(٤) وعلى ذكر (تاج العروس) لا بد لي من ان اسجل - للتاريخ -

ان احدى وزارات التربية والتعليم - في بلادنا - اشترت

بوساطتي خمسين مجموعة من هذا المعجم النفيس المشهور ، فلما

وصلت المجموعات الي مكتبي ، ذهبت الي الوزارة لاسلمها النسخ،
فوالجهني مساعد وكيل الوزارة - وكان اسمه مطبوعا على اكثر

من عشرين كتابا مدرسيا - وسألني : « ما اسم مؤلف هذه

القصة » (تاج العروس) فلما رأيت ذاك الجهل المكعب ، والغباء

المركب ، اجبته : « لست انا المؤلف يا سيدي ، انما انا وسيط

خير » • اجاب : « على أي حال انا لا أستطيع تحمل المسؤولية •

فعندما يحضر الوزير الذي طلب اليك ذلك ، يأمر بتسليم الكتب » •

الطبقة العَامِلَة

. في الشَّعر والقصة .

عبد الرحيم عمر



عبد الرحيم عمر

فلما وصلت القصيدة الى يوسف أرسل قصيدة، من
وزنها وقافيتها الى مشايخ جبل نابلس يؤلبهم ويستنهض
همهم هذا مطلعها : -

يقول أبو داود من فؤاد ملوع
أحس في قلبي لهيب اللاهبات
على مكاتيب أجتنا من بعيد
من أفندينا لعين أمير شمبات
فضيتهن أنسر منها خاطري
قريتهن نزلت دموعي ساكبات
ملة الفرنج أجونا صائلين
مرادهم يدعو الجوامع داهرات
يا جميل الستر اذا حاط البلاء
يا مهيم انت رب الكسائنات

ثم يمضي يستثير العائلات الكبيرة في المنطقة ، كل
عائلة باسمها آل النمر ، آل طوقان ، محمد العثمان
في شوفه ، أحمد القاسم عميد آل القاسم ، الجيوسي ،
المطعوط في رامين ، أحمد الجابر في المشاريق ، وتستثار
الجموع وتتألب ويرتد نابليون عن أسوار عكا ثم تلاقيه
الجموع في وادي عزون وتصدّه .

واذا كنا في هذه المنطقة من الوطن العربي ، لانعطي
حملة نابليون هذه الاهمية الثقافية كنقطة بداية للنهضة
الحديثة كما يفعل الاخوة في مصر . اذ أن نابليون
والبعثات التي رافقته لم يستقروا هنا كما استقروا هناك
وبالتالي ، فإنهم لم يؤثروا هنا كما أثروا هناك . الا أننا
نجد في القصيدتين السابقتين رسالة الاستنجاد ضد الغزاة
الفرنسيين والرد عليها ، نجد فيها الكثير مما يرشدنا
الى تصور طبيعة الحياة الاجتماعية والسياسية والثقافية
في السنوات الاولى من بواكير القرن التاسع عشر ، فالقطاع
هو السمة الرئيسية للعلاقات الاجتماعية والسياسية .

أثناء وقوف نابليون على أسوار عكا و ستمائة أهلها
في الدفاع عنها أرسل قائدهم أحمد باشا الجزار قصيدة الى
يوسف أغا نمر شيخ مشايخ جبال نابلس . مطلعها : -

يقول الماجد اللي فاض ما به
بدمع جرى مني على المقبلات
يا غاديا من على صيد حيه
تجد السرى لا تامن السروات
رباعية لا طامها ميل الصببي
تسبق هبوب الريح بالفلوات
تهدي هداك الله خذ رسالتني
مرقومة بالخط والعيسرات

اقطع بها مرج بن عامر وقبيل
تلقى عسلى بلاد بها نخوات

تلفي على جنيين مع رايق الضحي
تلقى بها علالي وقصور مبنيات

طق لها بالسرع بالسرع لا تامن الدني
قبل على صانور فيها وبات

تلقى بها سبع الفلا ، سيد الملا
بسنين الغلاصيته علينا فات

قل له ، لا تحفظ الزلات يا كاسب الشنا
مضى اللي مضى منا وفيات

اجتنا الفرنساوي تدهك الحصى
سلاطين سبع من سبع قارات

بريد منك عزمه عامرية
يوم الوغى ما تهاب من خوفات

تنضو كراديس الفرنج في جموعكم
تحلو عيون الضد مطفيات

أما الأحداث الثاني الذي ساعد على ازدهار هذه الطبقة الجديدة طبقة التجار في الشرق العربي كله فقد كان افتتاح قناة السويس سنة ١٨٦٩ وما صاحبها من ازدهار تجاري في الموانئ السورية كلها وبشكل خاص ميناء بيروت والموانئ الفلسطينية ، الامر الذي كان من شأنه بالضرورة ان يؤدي الى لقاء بين الشركات التجارية الأوروبية والممثلين من التجار الذين بدأت تتعاون معهم في بلادنا كما أنه أنعش الحركة التجارية في الأجزاء الداخلية من سوريا والاردن حيث أصبح للتجارة البرية مع الجزيرة العربية والعراق وإيران خطوط مواصلات انتفعت بها الطبقة الجديدة في بلادنا .

على أن الحدث الاساسي لبداية التفتح الطبقي والضرية القاسية للاقطاع قد تمثلت في مجموعة الاتفاقيات التي عقدتها شركات فرنسية في الغالب وانجليزية أحيانا وألمانية سرّة واحدة في انشاء شبكة من الخطوط الحديدية بين يافا والقدس سنة ١٨٨٨ ثم بين الشام والمزيريب سنة ١٨٩٠ ثم بين بيروت ودمشق سنة ١٨٩١ ثم بين دمشق وحلب وبرايجك سنة ١٨٩٣ . وكان من نتائج هذه الاتفاقيات أن خلقت للطبقة الوسطى مجالاً للعمل التجاري لم تعرفه من قبل وأنها فرضت تجمعات عمالية بأعداد كبيرة ولدت طويلة لم تعرفها مجتمعات هذه المنطقة من قبل .

اذن قبل أن تغيب شمس القرن التاسع عشر ، كانت الامبراطورية العثمانية تلفظ أنفاسها الاخيرة ، وكان الاستعمار الأوروبي قد بدأ يتسلل الى المنطقة ، وكان الاقطاع قد بدأ يفقد نفوذه بينما برزت الطبقة الوسطى الى حيز الوجود . وأخذت التجمعات العمالية تشكل البوادر الاولى لنشوء طبقة عاملة في بلادنا . وفي هذه الفترة أيضا كانت مجتمعات الثورة الصناعية في أوروبا قد تخلصت من كومونة باريس وعادت البورجوازية الكبيرة في كل من ألمانيا وإيطاليا قد خاضت صراعا مريرا ضد الرجعية

والاقطاعيون لهم من القوة والنفوذ أكثر مما للسلطة العثمانية التي كان يفترض فيها أنها هي المكلفة بالدفاع عن البلاد وحمايتها من الغزو الاجنبي . والدين قبل انوطن مصدر استشارة للناس ضد الخطر ، ومثلما هسي النجوامع تجسيد لموقع الدين من المجتمع كذلك فإن أسماء الاقطاعيين التي وردت فيه تجسيد لمواقعهم من المجتمع أيضا . أما اعتماد الشعر في المراسلة فيدل على أن الكلمة كانت لاتزال محتفظة بأثرها رغم عصور التخلف ، والشعر منها في موقع خاص . كما أن أسلوب التفرية واضح في مطلع كل من القصيدتين وذلك طبيعي في عصر كانت ثقافة الجماهير فيه تعتمد الى درجة كبيرة على سورتاتها الشعبية .

ولعل نابليون كان يشير الى هذه الحقيقة حين قال : ليست هنالك أمة كالعرب تهزها الكلمة مكتوبة أو مخطوبة . على أن كل هذه المظاهر لايجوز أن تعجب عن أعيننا بدايات لتطور الاجتماعي والاقتصادي للذين اقترنا فيما بعد بتطور سياسي ، هام ، وهذه التطورات قد ارتبطت كلها بحملة نابليون التي فشلت كما أشرنا في فلسطين ونجحت لبعض الوقت في مصر . فقد استولى على الحكم في مصر محمد علي باشا وأرسل ابنه إبراهيم باشا ليستولي على سوريا كلها وبالفعل نجحت الحملة واستولت على البلاد السورية كلها ووصلت الى الاناضول حيث تدخلت الدول الأوروبية ففرضت الصلح ووضعت البلاد السورية كلها بما فيها بلادنا تحت ادارة إبراهيم باشا . ولان الاقطاع كان حليفا طبيعيا للدولة العثمانية وعميلا لها ، فقد استبعد إبراهيم باشا الاقطاعيين المعروفين من مجالس الشورى التي أسسها في المدن الكبرى التي استولى عليها وهذه المجالس أشبه بالمجالس البلدية الحديثة وغالبية أعضائها من التجار وهكذا أعطيت الفرصة المواتية لطبقة جديدة كي تنشط وتثبت وجودها الى جانب الاقطاع الذي كانت تنظيمات إبراهيم باشا ضربة لنفوذهم ومراكزهم .

سنة ١٨٩٧ قد شهدت المؤتمر الصهيوني الذي وضع فيه هيرتل وزملاؤه من غلاة الصهاينة الذين وضعوا من ردود الفعل التي أحدثتها حركات التعصب القومي التي سادت أوروبا وموجات الانلاسية التي عانى اليهود من جرائمها فوضع المؤتمر برنامجاً لاستيلاء اليهود على فلسطين خلال مدة اقصاها خمسون عاماً ، اذا اخذنا كل هذه الامور بعين الاعتبار فأننا نستطيع ان نتصور الكثير من ملامح الطموح القومي وموقع الحركة الثقافية فيه ممثلة بالشعر اولا وبالخطبة والرسالة والندوة قبل القصة والمسرحية . وهكذا كانت الطبقة الوسطى في فلسطين والاردن لا تزال تحلم بالنفوة الذي نعمت به خلال وجود الادارة المصرية ، وكان الاقطاعيون نتيجة التحولات الاقتصادية لمصالح الطبقة الوسطى ونتيجة لبطء التطور الاقتصادي قد صنعت موقعهم الاقتصادي ، وان كانوا في غالب الاحيان لا يعدمون الرواتب التي يرسلها لهم البيت العالي والاتاوات التي يفرضونها على البعثات الاجنبية الكثيرة ، مقابل حمايتهم لهذه البعثات .

وكانت الحركة العمالية قد بدأت تتشكل على الاسس حرفية محضة بل انها كانت ترى في اتاحة الفرصة لها بالعمل في ظروف غير تلك الظروف الزراعية التي فرضها عليها ملاك الارض ، فرصة حقيقية لتحسين اوضاعها . امس المثقفون فقد كانوا هم العنصر الاكثر حماساً للعمل وللإصلاح ثم للثورة ، وكانت الحركات الطلابية النشطة تتأثر بمثيلاتها في أوروبا كما تتأثر بالاحتقار الذي اخذت الحركة الطورانية تعلنه لامتنا ولغتها وحضارتها بل وحتى وصل الامر للخلفاء الذين كانت ولا تزال لهم صلة وطيدة بمعتقداتها . وهكذا كان لا بد من الصدام مع الخلافة بهدف الإصلاح في بداية الامر كما قال الزهاوي مخاطباً السلطان عبد الحميد :

الاقطاعية التي كانت تمثلها امبراطورية النمسا والمجر وبشكل خاص تحت قيادة مترنيخ وتحققت الوحدة الالمانية كما تحققت الوحدة الايطالية . وكانت أوروبا مسرحاً لتغيرات عنيفة ، ففي الوقت الذي كانت فيه البورجوازية الأوروبية تواجه فيه تناقضاً مع الطبقات العاملة في بلادها فأنها كانت تبحث عن حل لهذه التناقضات في الاتجاه الى آسيا وافريقيا وجعل هاتين القارتين مجالاً حيواً ومستعمرات تنهب خيراتها لبلدانها لصالح الرأسمالية الأوروبية التي خلقتها الثورة الصناعية . ولعله من المفارقات العجيبة ، وان كانت مفارقات لا تعدو كونها ظواهر طبيعية أملتها قوانين التطور المادي وما تفرع عنها من أصداء الثورة الصناعية وما أعقبها من ثورات اجتماعية وسياسية كانت ذروتها كومونة باريس سنة ١٨٧١ أن رافق ذلك الاندفاع الاستعماري من أوروبا نحو الشرق ، ذلك الحنين الرومانسي للرحيل الى الشرق ، بل ان ترجمت ألف ليلة وليلة وبطولات الامير عبدالقادر الجزائري وكتب الرحلات التي كان يكتبها المغامرون الأوروبيون والجواسيس الذين كانوا يزورون بلادنا لمسح خيراتها ودراسة اوضاعها الاجتماعية تمهيداً لاستعمارها ، كل هذه الظواهر تلاقى مع الحنين الى الرحيل الذي تولد اثر فشل الكومونة لدى الفنانين والشعراء من ابناء البورجوازية الصغيرة ، فنتج عن اللقاء الاستعماري الجشع الذي فرضته البورجوازية الكبيرة الأوروبية لقاء ثقافي كان محدوداً بحكم اوضاعنا الثقافية ولكنه لا يخلو من النزعة الانسانية والتوق الى الحرية ، ولان الطبقات الأوروبية المستعمرة كانت قد تجاوزت الاقطاع ، وفصلت السلطة الدينية عن السلطة المدنية ، فانه ، حتى الاستعمار الأوروبي كان قادراً على ان يدين الاستعمار العثماني في هذه البلاد ، فاذا اضفنا لكل هذا الواقع الاقتصادي السيء الذي كانت الادارة العثمانية تفرضه على بلادنا وما أعقبه من سخط على تلك الادارة ، اذا اخذنا بعين الاعتبار ان

● الطبقة العاملة في الشعر والقصة ●

ماذا على السلطان لو أجرى الذي
تشتاق إليه الأحرار من إصلاح
تالله لو منح الرعية حقها
لقبده كل الشعب بالارواح

وأقصى ما تمتناه ولي الدين يكن في بداية الامر
هو الخلاص من الحكم الفاسدين من اجل اصلاح الحكم،
وليس الثورة على الدولة واستبدال غيرها بها :

يا وطننا قد جرى الفساد به
متى يرينا اصلاحك الزمن
دفنت حيا وما دنا اجل
ما ضر لو دافنوك افسد دفنوا

وشيثا فشيئا تحولت النغمة المطالبة بالاصلاح الى
صرخات تطالب بالثورة ولكنها تصطدم بالواقع الاجتماعي
المتخلف والقادر على ان يتحمل من الالم اكثر من ان يهب
لثورة عليه . يقول ولي الدين يكن :

تجلى ظلام الجهل عن كل امة
ولما يزل منه علينا غياهب

ويقول في وصف الظلم والتسلط والاثراء غير
المشروع بينما غالبية الناس تحلم بالرغيف :

أفسد الظلم أنفس الناس حتى
لو رأى الناس عادلا لارتابوا

قد اجيعوا فالبعض يأكل بعضا
غنى بعضهم وبعض ذئاب
ويصور الزهاوي حالة الكبت والملاحقة والتضييق على
حريات الناس بقوله :

خشيت على نفسي فأزمت رجعة
الى بلدي من قبل أنسي أصرع

وهل راحة في بلدة نصف أهلها
على نصفه الثاني عيون تطلع

أما الشيخ فؤاد الخطيب فيقول من قصيدة عنوانها
شكوى الامة :

اذا وجدوا امرءا حرا أتوه
خفافا كالافاعي في انسياب
وغالوه بتقرير رهيب
يصير قبره جوف العباب

فكم في لجة البسفور قوم
هم خير العشائر والصحاب

على ان الجهل وقلة الوعي لم يكونا السببين
الوحيدين اللذين حال دون ثورة العرب على الاتسراك حتى
ذلك الوقت ، فقد كان الشعور بالاخوة الاسلامية يشكل
عامل تهدئة كما ان الامل في الاصلاح يعد عامل تهدئة
آخر ناهيك عن الكبت الشديد والارهاب وارسال المستنيرين
أفواجا افواجا الى المشانق .

★ ★ ★

في هذه الفترة كانت الثقافة الدينية هي السائدة
وكانت مجموعة من علماء الدين هي الممثلة الرسمية للشعر
والادب فقد حرص ابو الاقبال اليعقوبي مثلا ان يمدح
السلطان عبد الحميد بديوان كامل من الشعر ، وكما
يقول الدكتور عبد الرحمن ياغي فقد كان يعد نفسه ليكون
شاعر السلطان كما كان شوقي شاعر الخديوي .
قال مهنّا السلطان بالنجاة من مكيدة دبرها
اعداءه :

نجوت فخابت بالجنة نجا
بغين وهل بالبغي ساد بغاة

أما الشيخ يوسف النبهاني فهو ممثل الاقطاع الديني
ولله مؤلفات عديدة منها : الانوار المحمدية ، والشرف
المؤيد لآل محمد ، ورسائل الوصول الى شمائل الرسول ،
والاحاديث الاربعين في فضائل سيد المرسلين .

وفي هذه الفترة نشطت الارسلات الاجنبية وبدأت
في السنوات الاخيرة من القرن التاسع عشر عملية بناء
المدارس التبشيرية كما نشطت حركة الهجرة الى العالم

ومحاربة التخلف ، بل ان الظروف الخاصة التي مرت بها فلسطين قد فرضت على الادب الفلسطيني سرعة في التضييق سببها ان النضال السياسي قد فرض على المفكرين ان يفكروا في امر مجتمع سليم قادر على ان يواجه التحديات الخطيرة التي كانت تفرض عليه . كما جعل العديد منهم يتخذ مواقع طبقية ملتزمة في وقت كان مثل هذا الالتزام جديداً على العالم العربي .

لقد كان خليل السكاكيني يقول : لن أقول وأمشي كما يقول الريعاني ، بل سأقول كلمتي وأقف ومن شاء ان يصارعني فليتقدم ، وبواضح ان السكاكيني يجعل من الكلمة موقفاً وهو مستعد ان يتحمل مسؤوليته وقد تحمل بالفعل . ولكن هل هذا الموقف هو موقف فردي أم هو موقف طبقي ؟ يصف الاستاذ الناعوري ادب السكاكيني بقوله : وكان ادب السكاكيني دائماً ادباً واقعياً يستمد مواضيعه من الحياة والمجتمع البشري ويعالج القضايا الانسانية والاخلاقية والعقائدية والاجتماعية ويناضل لتحسين الحياة وأوضاعها للرقى بحياة البشرية ، ولقد عرف السجن وهالته حالة الشغل التي يعاني منها المسجونون ورأى الحاجة في السجن مثلاً هي في حياة الناس عامة ، اصل البلاء والاساس للانحراف : يدخل بعضهم السجن وفي جيبه بعض النقود وعليه بعض الثياب ثم لا يلبث ان ينفق درهماته ويأخذ في بيع ثيابه بالمزاد ويصبح جاري الجسم يتقفى من البرد ويتضور من الجوع ولا احد يهتم به ، وحينئذ ، فأما ان يستعطي من المساجين الجدد وأما ان يتعاطى السرقة ، وهو يضع هذا الحوار :

— لماذا حكمتكم عليه بالسجن ؟ لانه سرق

لماذا هو سرق ؟ لانه فقير

لماذا هو فقير ؟ لاسباب عديدة لا مجال لذكرها .

وحين سرق بيته كتب في المقتطف مقالا يبرر للصوم

الجديد ، التي تبلورت عنها بعد حركة الادب المهجري ، التي كان لها التأثير الحاسم على حركة التجديد في الفنون والادب والحركة الثقافية العربية بوجه عام . وليس أدق لوصف هذه المرحلة التي سبقت الثورة العربية الكبرى من وصف الظروف في روسيا يوم ظهر تولستوي اذ وصفها لينين بقوله : ان الرأسمالية فيها تكبر من القاعدة ولكنها تنفذ في المناطق العليا ، وفي هذه المرحلة كانت الثورة العربية تكبر في القاعدة ولكنها تنفذ في الطبقات العليا ، ومن القمة عبر مثقفي الطبقة الوسطى اعلنت الثورة العربية الكبرى . وكانت مع الحرب العالمية الاولى والنهايات التي اسفرتها عنها نقطة تحول في فلسطين التي وضعت تحت الانتداب البريطاني وفي شرق الاردن حيث نشأت الاماره . وتتوالى الاحداث ، ويسيل الشعر جراحاً دامية ، وينصرف الشعر الى رفض الواقع الممزق الذي اسفرت عنه مؤثرات السلام ويصبح مجلس الامير ملتقى لشعراء الثورة العربية الكبرى الزركلي ، الشريفي ، عرار ، الحوماني . وحين رفض قائد الثورة مساومات الانجليز ونفي حتى الموت وكان موته ايداناً بتفجير ينابيع الشعر : فرثاه خليل مردم من سوريا وعرار من الاردن وابراهيم طوقان من فلسطين وشوقي من مصر عبداً العشرات من الشعراء الآخرين . واصبح الشعر في الاردن مشغولاً بالوحدة العربية ، ومحاربة حلفاء الامس وحماة اليوم الى جانب اغراضه الاجتماعية والسياسية الاخرى .

أما في فلسطين فكان الوضع كما قال الشاعر :

في كـل قطـر أشـعب

وهنا بداري أشعبان

فالخطر الصهيوني والانتداب البريطاني قد توليا وضع البلاد في ظروف تساعد على تطبيق وعد بلفور واقامة الوطن القومي اليهودي عليها ، هذان الخطران اضيفا الى بقية الهموم العربية مسن توجيه الى الوحدة ،

فعلتهم ويقول : لا شك انه لم يدفعكم الى سرقة بيتي الا الحاجة ويا حبذا .. لو وجدتم فيه حاجتكم .
ثم يمضي في مقاله يقارن بين هؤلاء اللصوص والولئك الذين يسرقون مقدرات الامة ويوهمون الناس وهم لا يستحون انهم من ابناء الطبقة الراقية ويعزي اللصوص قائلًا : لا فرق بينكم الا انكم لصوص الليل وانهم لصوص كل ساعة .
وحين وقع الزلزال سنة ١٩٢٧ لاحظ السكاكيني ان الاغنياء قد فقدوا بعض اعماراتهم ، الا ان الخسائر الجسيمة قد حلت بالفقراء فكتب يقول :
وهل النكبات من السماء او من الارض الا من نصيب هذه الطبقة ؟ لم تهدم الا بيوتهم ، ولم يكن القسم الاكبر من الضحايا الا منهم ، لو اذا فتشنا وجدت انهم تحملوا مصيبتهم هذه كما تحملوا ما سبقها من المصائب صابرين ساكنين ؟
ومن الطبيعي ان يرفض السكاكيني صمت المحرومين المقهورين وهو الذي اعلن ان كلمته موقف وانه مستعد للضراع الى جانبها .

ومثلما وقف السكاكيني هناك الى جانب الطبقات المحرومة والمقهورة والمغلوبة على امرها وقف عرار هنا موقفًا مماثلاً ضد المرابين ومستغلي الشعب والمتاجرين بقوته .

فلا عليك اذا اقرتني لبنا

وقلت خبزتنا من ارض حوران

اما السكاكر فلينعم بماكلها

«صبري» و«منكو» وتوفيق بن قطان

فحسبنا نعمة الذل التي نخرت عظامنا

اما قصيدته الى الصعاليك : فهي اكثر وضوحا من حيث وقوفه الى جانب الطبقات الكادحة وهي تعبر عن موقف اجتماعي حاسم ضد مستغلي هذه الطبقات

ان الصعاليك اخواني وان لهم

حقا به لو شعرتم لم تلوموني

فالعزل والنفي حبا بالقياس به

أسمى بعيني من نصبي وتعينني

ان الصعاليك مثلي مفلسون وهم

لمثل هذا الزمان الزفت خبوني

★ ★ ★

ولان العمل السياسي في فلسطين كان لا بد وان يقترب بالصراع الدامي ضد الهجرة والاستيطان وحركة التهويد ، ولان هذا الصراع الدامي كان لا بد وان يكون عماده جماهير الشعب الكادحة فقد عرف الشعر الفلسطيني ومثله القصة الفلسطينية توجهها واسعا نحو الجماهير التي استجابت للنداء وقدمت التضحيات بغزارة ابرزها الادب الشعبي بشكل واسع وكذلك الادب المكتوب ولعل قصيدة « عوض » التي كتبها على جدران سجن القدس المركزي ليلة اعدامه مثل جيد للمشاركة في العمل الوطني وما تخلله من صراع دام :

ياليل خلي الاسير تاكمل نواحو

رايح يفيق الفجر ويرفرف جناحو

تا يمرجح المشتوق في هبة رياحو

ياليل وقف تأفضي بكل حسرائتي

يمكن نسيت مين أنا ونسيت أهاتي

يا حيف كيف انقضت بيديك ساعاتي

اثنين قبلي شباب عالمشقه راحوا

بكرا امراتي كيف راح تقضي نهارها

ويلها علي ويلها على صغارها

يا ريتني خليت في ايدها سوارا

يوم دعاني الحرب تا نشترني سلاحو .

على ان التطور الهام الذي شهدته الحركة الادبية في فلسطين كان في ربط الفكرة الاجتماعية بالفكرة السياسية وفي تغير النظرة الى الفقر كظاهرة اجتماعية مجردة يجهد الادب ان يثير عليها الشفقة ويطالب بصلاحها الى كونه

ظاهرة طبقية ان تحل فرديا ولا بد لحلها طبقيًا من نضال قاس ومرير يمتزج فيه الدم المراق في التصدي للاستعمار والصهيونية مع الدم المراق في سبيل التحرر الاجتماعي لصالح طبقات الشعب الكادحة يقول هارون هاشم رشيد في إحدى قصائده المبكرة :

ان كنت في أقصى البلاد مشردا

او كنت في ثقل الحديد مقيدا

فاصدع بحقك اسمع الكون النداء

وأنا أخوك وأنت أنت رفيقي

تبكي ولكن ليس من يصني اليك

تشكو ودمع الفقر يدمي مقلتيك

وأنا لوحدي ان قضيت ابكي عليك

فأنا أخوك وأنت أنت رفيقي

يا ساهدا في القيد ترعاه النجوم

يا ثائرا للحق من جور الظلوم

يا جائعا لا الخبز نلت ولا اللعوم

لا تبك يا صناع ولا تشك الهموم

فأنا أخوك وأنت أنت رفيقي *

على ان عبد الرحيم محمود الذي جعل من شعره مثالا للشعر البطولي الذي ترتبط فيه قضية النضال الوطني بقضية العمال والطبقة العاملة :

وقد جعل من حياته مثالا تطبيقيا لهذه الحياة الشعرية حين قال :

سأحمل روعي على راحتي

والتي بها في مهاوي الردى

فقدم حياته شهيدا في معركة الشجرة، وكان بذلك

ثاني شاعر فلسطيني يقدم حياته شهيدا بعد مطلق عبد الخالق الذي استشهد في مؤامرة دبرتها له سلطات الانتداب خلال ثورة ٣٦ - ٣٩ ، وقبل ان يكون غسان كنفاني هو الثالث وكمال ناصر هو الشهيد الرابع . وكان هذه الثقافة

من الادباء الشهداء كانت تحقق حلما مبكرا للشاعر اسكندر انخوري البيتجالي حين قال :

يا فلسطين اذكري دور المحن

واشكريه واشكري صرف الزمن

أنهضانا من دياجير الوسن

علمانا الموت في حب الوطن

★ ★ ★

لقد انتهج الانتداب البريطاني في فلسطين العربية سياسة كان واضحا انها تعمل على تهئية المناخ الملائم من اجل تحقيق وعد بلفور وبناء الوطن القومي اليهودي فيها ، ولذلك ضيق على العرب وسلبوا من كل وسيلة تمكنهم من تنظيم انفسهم واعداد المجتمع العربي الفلسطيني وفي الوقت الذي كانت فيه الوكالة اليهودية حكومة حقيقية داخل حكومة الانتداب ، تشرف على تهجير اليهود الى فلسطين العربية ، وتشرف على اسكانهم وتنظيماتهم الداخلية ، وتشرف على التعليم ، فان المندوب السامي البريطاني كانت له صلاحيات واسعة على كل شؤون المجتمع العربي . وحين انشئت الهيئة العربية العليا كان يعتبرها هيئة مناوئة ولم يسمح لرئيسها بدخول البلاد *

اما في المجال الثقافي فقد كان الانتداب حريصا على ابعاد الشعب الفلسطيني عن الاتجاه الوطني للثقافة فكان محظورا مثلا أن يعلم الطلاب شيئا عن الصهيونية ومخططاتها للاستيلاء على بلادهم وكانت دراسة الحركات التقدمية في التاريخ امرا محظورا بل انني انهيت دراستي الثانوية في فلسطين ايام الانتداب دون أن اتعلم شيئا عن ثورة أكتوبر ، او تاريخ الحركات الاشتراكية او الثورة العربية الكبرى ، او تفاصيل قدوم الانجليز الى بلادنا فلسطين ومقابل هذا وحتى لا يكون لدى الطلاب وقت لاهتمامات ثقافية اخرى فقد كانت مناهج التاريخ القديم والجغرافيا الملكية والاقتصادية وتاريخ الدستور البريطاني وجغرافية

جزر البريطانية وأدب كيلينغ شاعر الاستعمار والمجموعات الأدبية المختارة من الأدب الانجليزي الكلاسيكي . ونقدت كنت في درابتي انتاوية قد بدأ اهتمامي بالشعر ولكنني كنت اتساءل ترى اليس في بلادهم شعراء معاصرون ؟ وإذا وجدوا فماذا تراهم يكتبون وهل يؤيدون استعمارنا مثل كيلينغ ؟

على ان وضع الطبقة العاملة الفلسطينية كان تحت ادارة الانتداب عرضة لمفارقات كثيرة . فقد كانت سلطات الانتداب معنية بل وملزمة ، كما قلنا ، بخلق المناخ الملائم لنمو فجرة الوطن القومي وبلورتها عملا على ارض انواع ، ومن اجل هذا فقد كانت تضع الفلاح الفلسطيني في ظروف تسويقية سيئة ، تجبره على هجر ارضه والعمل في معسكرات الجيش البريطاني ، او في اي مصلحة حكومية او تجارية أخرى ، وهكذا كانت تخلق الفرصة المواتية للكثير من حايت والذين هسيود وغيرهما من المؤسسات الصهيونية لشراء الاراضي العربية . ورغم الثورات الفلسطينية المتوالية ، فقد رفضت حكومة الانتداب أن تسن تشريعا يمنع انتقال الاراضي العربية لليهود ، وعلى اي حال فقد أدت سياسة الحكومة المنتدبة بغية تيسير بيع الاراضي العربية لليهود ، وتخفيف ارتباط الفلاح الفلسطيني بارضه ، أدت هذه السياسة الى بلورة طبقة عاملة عربية ، في فلسطين ما لبثت ان اصبحت لها تنظيمات في طول البلاد وعرضها ، تمثلها حرفيا جمعية العمال العربية الفلسطينية وتمثلها ايدولوجيا عصبية التحرر الوطني وتسيطر على أجنحة واسعة من حركات الطلاب ومنظمات الشباب .

وفي الوقت نفسه فان الحركة الصهيونية في فلسطين كانت تعتمد في تمويلها على الرأسمالية الصهيونية من خارج فلسطين فكانت بطبيعة تكوينها معادية للطبقة العاملة ومن حيث اهدافها معادية للطبقة العاملة العربية

ولذلك فقد حرصت منذ البداية ان تنظم للعمال تنظيم الهستدروت الصهيوني هذا التنظيم اليميني الذي جعل العمال المهاجرين ادوات في أيدي القيادات الصهيونية مصرع ضد العرب ، وجعل من عسل شعب الله المختار أقتان القرن العشرين تحت شعار تعاونيات الكيبوتس والموشاف وغيرهما من التعاونيات التي تملك أرضها ومساكنها ومدارسها ومستشفياتها شركات احتكارية يفرض على هؤلاء أن يتعاملوا معها . ومع ان شعراء عصبية التحرر الوطني والغد والاتحاد وخاصة ابو سلمى قد عبروا عن طموحات الطبقة العاملة الفلسطينية بجرأة وبسالة ، الا أن القصة القصيرة على حداتها قد كانت الفن الأكثر اتساعا للتعبير عن واقع الطبقة العاملة الفلسطينية . ولعل صلة الرواد الاوائل للقصة في فلسطين وشرق الاردن بالأدب الروسي كان لها أثر في هذا الاتجاه . وينطبق هذا على خليل بيدس مثل انطباقه على نجاتي صدقي . ولكنه بالطبع لا ينطبق على محمد روجي الخالدي وثقافته الافرنسية او على البحري او احمد شاکر الكرمي .

والحقيقة ان نشوء القصة في فلسطين والاردن يصلح أن يكون نموذجا لنشوء الحركة الأدبية كلها بما أثر عليها من ثقافات خارجية كانت تهب من الاقطار العربية المجاورة او تيارات تهب من الثقافات الغربية من خلال المدارس التبشيرية والبعثات الاجنبية او مع الطلاب الذين يسافرون من بلادنا لطلب العلم في الخارج . كما ان الصراع ضد الصهيونية وما تفرع عنه من قضايا كان يشكل الموضوعات السياسية الاساسية الى جانب الموضوعات الاجتماعية التي تفرض اولوياتها حسب تطور الحركة الاجتماعية . ولعل قصص محمود سيف الدين الايراني الذي تنقل بين الضفتين وقصص عيسى الناعوري التي أخذت موضوعاتها من هنا وهناك تشهد بان حداثة العهد بالقصة القصيرة في فلسطين والاردن قد حررتها من التقليدية التي لا بد وان تأتي

على حساب تميز الشخصية القصصية لهذا الجزء من العالم الغربي .

ولقد ازدهرت القصة بأنواعها وقبل النكبة الفلسطينية كان لنا كتاب معروفون كثيرون اختلفت قيمتهم واختلفت المدارس الادبية التي ينتمون اليها . ولكن البناء الواقعي الوطيد الصلة بالطبقة العاملة ومشكلاتها قد وجد طريقه على يد خليل بيديس وتعمق اكثر فأكثر على أيدي نجاتي صدقي والاييراني في هذه المرحلة ، ثم على يد أمين ملحس ومحمد ابو سليمان بعد ذلك وفي المرحلة التي تلت النكبة .

ففي قصة رغيف الخبز من مجموعة اول الشوط للاستاذ محمود سيف الدين الايراني ، نسمع بكل قصته يصيح قائلاً : هؤلاء الفلاحون الخانعون على قوتهم ، الراضخون للعت والاذى ، هؤلاء الاشقياء ، أي شيء هذا الذي يقعد بهم عن التمرد ؟ أي شيء ؟ هذا الذي يجعلهم يقنعون بالرغيف الاسود ومسا هو دون الرغيف الاسود ؟

ثم تشتد ثورته فيقول : يخيل لي اني غريب عن كل ما يحيط بي ، كل هؤلاء الناس الذين أعرف ، والذين اتصلت بهم بأسباب مختلفة متباينة ، أشعر وانا بينهم بقلق وفتور ، وبرغبة ملحة في الانطلاق من بينهم ، لشد ما هم بعيدون عن نفسي ، واني لاتخيلهم راسخين في أغلال وقيود صلبة يقدسونها ويعيدونها . على أني أتخيلهم هكذا سائرين جميعاً في تيه ضريع لا نهاية له يسوقهم قزم مشوه ما يفتأ يلسع أجسامهم بسوطه ثم يختفي في أحشاء الظلام مقهقها ، أية سخرية هذه ؟

وكانما الايراني شاهد الزمن على نشوء منظمة عمالية ثورية لم يحدد اسمها ولكنه في نهاية القصة يصف نشوءها على لسان بطله قائلاً : فقد اندفعت في سبيلي بتمردا مجنوناً واني اليوم لاشد اغتباطاً مني في أي يوم

مضى ، لقد وجدت مجنونا قبلي ، واثانياً وثالثاً ، ونحن نتفاهم بسهولة ، وميولنا تلتقي وافكارنا تتحد ، وأمزجتنا تتوأم ، لا شك في ان هناك موحيات خفية قديمة تسيطر على حياتها وتوجهها .

ومثل الايراني عارف الغروني في صانع التوابيت التي ينهيها بقوله : دعوا الاموات يدفنون امواتهم أما أنا فسأفسح المجال للاجيال . .

وكانت النكبة نقطة تحول ضخمة في تاريخ امتنا كلها وهذه المنطقة بشكل خاص . وكان للوحدة بين الـضفتين أثرها على الحركة الثقافية وفي الوقت الذي أثرت الغلخلة التي صاحبت عملية النزف على جميع النشاطات الثقافية الفلسطينية رأيناها تنقل الموضوع الفلسطيني ليصبح موضوع الادب العربي في كل أقطار العروبة شعراً وقصة ومسرحاً ودراسات لاحقة لها . وفي الاردن كان هذا الانتقال واسعاً ، فقصاصد حسني زيد وحسني فريز وعزال الفلسطينية لا حصر لها وظهرت رواية عبد الحليم عباس فتاة من فلسطين ، وحين هدأت العاصفة كان تطور جديد قد طرأ على الشعر والقصة الواقعيين انضجها ونقلهما الى درجة جديدة من الاستشراف الانساني فاذا بعصام حماد ينتشي في انتصار ديان بيان فو ويخاطب ولده قائلاً :

شد ما أملت لو طالت حياتي يا بني

او لو اني جئت للدنيا معك

لارى المستقبل الضخم المجيد

يبتنيه ساعدي مع ساعدك

كتفي مع كتفك

مهجة من مهجة

خلجة تتبع خلجه

ماؤه من دمناء

طينه من عرق الكد الطهور .

أما حنا ابو حنا فيغني لانتصارات كوبا : في هافانا ،

حيث عطر الياسمين ، ورياح الفاصيين ، وعلى لأشرفه
وضاء العيون ، فارس الیقظة يسقي الياسمين : في هافانا
حيث قلب راسخ في العاصفة • يتحدى العربات الزاحفة •
ومن مآسي الخيام تتضح الصورة بإبعادها المترامية
وتتضح المؤامرة فيصرخ خليل زقطان ويرفع صوت الجياع
وتتعالى اصوات الشعراء المجددون بعد عصام في أعاصير
الأردن الذي جمع ثلاثة من الشعراء الشبان الذين وهبوا
قصائد المجموعة للطبقة العاملة وقضايا الشعب الرئيسية •
وإذا بانتصارات الثوار في الجزائر والهند الصينية ولهيب
الثورة في كل مكان يصبح عزا وبارقا جديدا للامل بين
شمرائنا •

في الجزائر

في ربي الأوراس في أرض المجازر

صوت ماو ماو العنيد

يتعالى في نرى الافق البعيد

وأيوكا الشائر

كل صوت أرسلته في وجوه الفاصيين

كل شبر حررته من نيوب السالبيين

هو صوتي وهو صوتك

هو حقي وهو حقك

نحن السنا وحدنا في المعركة

طعن الاستعمار في أي مكان

فيه ثار الوطن الباكي العزين •

وبعد ثماني سنوات من وحدة الضفتين وفي مطلع

عام ١٩٥٧ كتب محمد سعيد الجنيدي يقول : العام الذي

مضى لم ينته ، لان المشكلات التي نحاربها ، مشكلاتنا مع

المستعمرين لم تنته ، وهي ممتدة في هذا العام الجديد •

ومشكلاتنا الداخلية : البناء الاقتصادي المتين لم يخطط
بعد ولا تزال البطالة في كل مكان ، والافواه التي تنتظر
الخبز لم تشبع ، والذين تعصرهم الحاجة لحل مشاكلهم • •
كل هذه المشكلات لم تزل تمتد فوق كل شبر من أرضنا • •
وهذه المشكلات كانت المادة الرئيسية لمجموعة من
الشعراء في ظلال الحكومة الوطنية التي عرفناها ذلك العام •
وظلت كذلك موضوعا متجددا للشعر والقصة نالت الطبقة
العاملة منه النصيب العادي الذي يكون لها حين يكون
الوطن موضوعا وقضاياه الرئيسية محور العمل الادبي •
يقول الأمين ملحس في قصته « طريد » : خرج خليل
من الخيمة المهلهلة التي تؤوي أمه وأباه والأولاد هائما
على وجهه يضرب في شوارع العاصمة الضخمة العاتية ،
وصراخ أبيه لا يزال يتردد في سمعه وخلده سرودا يعيد إلى
ذاكرته صوت مطرقة الحداد صاعدة هابطة على السنديان
بلا هوادة : أنا لم أعد أطيع أن أراك وأرى أولادك •
أغربوا عن وجهي فارقوني لم يعد في مقدوري أن أطعمكم
وأكسوكم • •

هذه القصة تصور لا خروج خليل وحده من بيت
أبيه ، ولكنها تصور خروج طبقة من شعبنا طردت من بيتها
الضييق أصلا وحرمت من كل ما كان تحقق لها لتقع في
تناقضها المعروف مع الصهيونية والرأسمالية التي تترصد
اقتربها من بيتها القديم مثلما كان التاجر يترصد خليل
ان هو اقترب من بيته أو متجره ليرميه في السجن •
أتوقف على أبواب نكبة ١٩٦٧ فأثرها والسمات
الخاصة لادبنا التي كانت نتاجا حتميا لظروفها الجديدة
تحتاج إلى دراسة أخرى لا يتسع لها المجال •

عمان عبد الرحيم عمر

التراب

عنود شقير

وجلس يراقب بحذر ، كانت المصفحة مثل حشرة ضخمة مقيمة ، وبيوت القرية تتلاصق وتنكمش على نفسها ، ومن خلال الاغصان تتعالى همسات غامضة • تلفت صوب البيت : كانت زوجته مصلوبة عند الباب وقد أطفأت النور ، فكر ان يناديها همسا لكنه أقلع عن المحاولة واستمر يحديق •

توقدت مصابيح الدورية ، واندلع نور الكشف يتراقص في وقاحة ، ويعايب البيوت المتطامنة ، أحس الرجل شيئا يستيقظ في داخله ، كانت فكرة خبيثة تنهش صدره ، حاول خنقها مطلقا يديه في التراب ، لكن الدورية اخذت تزمجر ثم ولت راجعة ، وظل نور الكشف يتمائل في كل اتجاه الى ان توارى نهائيا • انتصب الرجل وكان منزعجا ، ارسل نظرة متلصصة صوب زوجته ، ورأها تسير في خطوات بطيئة • قبل أيام كان يحمل البندقية ويتخاطر امام البيت وقالت « يا ساتر يارب ، ابعدها عن وجهي ، وقت الجد ما رأينا مراجلك • ما الفائدة الان ! » استغرب وقاحتها وأطمعها على وجهها • وبعد ذلك اضطر ان يخفي البندقية حينما اخذوا يذيعون البلاغات المتوالية • انتبه اليها وهي تتجاوز الى زاوية الحقل ، شمרת ثوبها دون تحفظ واخذت تبول في العراء • كان القمر قرصا شاحبا ، وراقت له عملية التبول تحت ضوء القمر ، ولكنه تضايق حينما تذكر كلماتها الحارة وهو يحمل البندقية وهمهم « ملعونة الوالدين • لا تخجل ، مالها • »

نهضت المرأة ، وتقدمت وهي تعدل ثوبها في حركات متكاسلة ، كان يجلس قرب كومة التراب ، وقعدت بجواره وقد انزاح الثوب عن فخذه • وسألت بلهجة لا توحى بأي استفزاز :

— أراك توقفت • • لماذا ؟

كان عمود الضوء يتماوج عبر السماء ، وخلف المنعطف يتعالى هدير مزعج ، أجال نظرا متحفزا ، وقالت زوجته وهي تبلع ريقها :

— دوريو ، لقد جاءوا • وقال :

— انصتي يا امرأة ، لا تكثري الكلام •

اطلت سيارة جيب ، وتبعتها مصفحة كانت تدب في عريضة فوق الطريق الترابية ، وكان ضوء الكشاف يشعن الجو رهبة ، وينصب فوق البيوت في حركات عاهرة كأنها الاغتصاب •

قال بصوت خافت كالفحيح : « باطل • • ويمن راحت الرجال » وانطلق مسافة قصيرة عبر الحقل وأخذ يحفر في التراب ، قالت :

— يا ابن الحلال • سوف تجر علينا بلية • قال :

— الزمي البيت يا امرأة • لا أريد نصيحتك •

كان التراب ينزاح وديما واوامر الحاكم العسكري

ترن في أذنيه على نحو كريح : « من يعصي الاوامر سوف يتعرض لعقوبة قاسية » • توقف قليلا وكان يلهث بينما الدورية ما تزال تهدر في قلب الوادي • وعاد الى الحفر : « لكن الرجال الذين عاصروا ثورة ٣٦ أو شاركوا فيها رددوا على نحو مقصود : (الارض لا تخبر عما في بطنها) » •

ارتفعت كومة من التراب ، وكلما اوغل في الحفر كان التراب يزداد نعومة وتنز منه رطوبة لذيدة ، وتذكر بطن امرأة ، ثم اختلطت في ذهنه أشياء كثيرة : « الله يخونهم ، فرطوا فيه وانهزموا » •

توقفت الدورية عند مدخل الوادي ، وأطفأت أنوارها • دفعة واحدة ، وخيم صمت مشحون • كف الرجل عن الحفر

قال بهدوء فيه تصنع :

— انصرفوا ، قلت يمكن أن يفعلوا شيئاً •

أضاف بعد لحظة صمت وهو يرنو عبر الوادي :

— مسكينة بلادنا ما أكثر مصائبها •

قالت دون انفعال :

— هذه الدورية تجيء لأول مرة ، والله صوتها

مخيف •

ملأ يديه بحفنة من التراب وقال :

— واخياه •• أخذوه ، انظري : أغلى من الذهب •

ملأت قبضة يدها ، وضغطت على التراب ، ثم أرخت أصابعها ، واخذ التراب يسيل من بين الفجوات ويتساقط

فوق فخذيها هادئاً وديعاً رطباً • أحست بحنان عارم يتفجر في جسدها ودت لو تتعري وتتمرغ على التراب ، شممت ثوبها وراحت تملأ قبضتها بالتراب وتهيله فوق نهاية

فخذيها المتلاصقين ، استيقظ عليها وهي مستغرقة في هذه العملية •

— ما هذا يا امرأة ؟

قالت :

— يوم كنت طفلة ، كنت أحب اللعب في التراب •

سأل بفضول :

— واليوم هل تحبينه يا امرأة ؟••

قالت :

— انظر ، لونه غامق ، لماذا خنته الله بهذا اللون ؟

قال وهو يتابعها بأمعان :

— يقولون انه مجبول بدم الثوار •

ولم يعرف كيف تدافعت على لسانه هذه الكلمات ، حاول أن يفكر في معناها ، ولكنه انشد فجأة الى فخذيها ، هاجه منظرهما في ضوء القمر والتراب يتوزع فوقهما في تجمعات صغيرة متناثرة •

توحش ، وثار في اعماقه حنين خراث الى الارض ،

لامس فخذيها بكفين خشنتين ، وانبطحت على ظهرها تطلق

تنهيدة ساخنة ، شد ثوبها وأزاحه بحركة ضارية الى

صدرها ، وراح يخلصه من صدرها وذراعيها، تشبث الثوب

قليلاً وتجرجر جسدها فوق الترات ، قالت :

— هنا مكان مكشوف ، نروح الى داخل البيت •

قال :

— لا •• هنا فوق التراب •

كان يقتلع عن جسدها قطعة ثياب وراء اخرى ، وأصبحت عارية تماماً ، وبدأ يدرك سبب وقاحتها حينما

كان يتخطر بالبندقية أمام البيت ، كانت الحرب قد انتهت والهزيمة أصبحت مؤكدة •

كانت كومة التراب تبدو ساكنة كقطعة أليفة ،

ملأ قبضتيه وأهال فوق جسدها شلالاً من تراب ناعم •

تأوهت وامتلاً جسدها شوقاً ، قال وهو يلهث :

— أنا حراث ، لو كانوا مثلي لما فرطوا فيه •

كان معنياً بسماع تعليقها ، ففي ذلك اليوم حينما

كان يتخطر بالبندقية كانت نظراتها توحى بالاحتقار ، قالت :

— خفف ضغطك ، التراب يلسع ظهري •

تراجع قليلاً ، وأفرد كومة التراب بكفيه وقال :

— نامي هنا ، أنت لا تعرفين كم أحبه •

تمددت وقالت في دلال :

— هذه أول مرة منذ الحرب • قال :

— أعرف : كان بالناس مشغولاً •

قالت :

— على التراب صحيح ؟

أجاب في ارتياح تام :

— صحيح ، فهو كل شيء بالنسبة لنا •

كان يداعب بيديه كل اجزاء جسدها ، وكانت

تشعر بهياج كاسح حينما قرقرت في الجو صلية رشاش

أعقبها انفجارات مدوية •

انتفض الرجل • كانت لعللة الرصاص تنتهك

السكون ، وراح يحفر في التراب بحمية • أخرج كيساً

من الخيش بداخله بندقية ، قبض عليها واطلق زغرودة

وهو ينقض عبر الوادي •

كانت المرأة تبكي وهي تغرز يديها في التراب المتناثر

في وداعة وصمت •

محمود شقير

عمان :

فدوى طوقان وبياتي عن الذات

إبراهيم خليل

وبينما نجد خليل حاوي يعالج المشكلة ذاتها ، وبينما نجد عبد الوهاب البياتي ومن يترسمون خطاه يتخذون من قضايا الشعوب الفقيرة المحرومة ، والمسائل الوطنية الملحة ، قضايا خاصة لهم ، بينما كل هذا يجري على مستوى الشعر العربي في الخارج ، نجد شاعرنا تتناول قضية خاصة بها (جدلا) وأعني بها قضية البحث عن الذات . ولا ندري في الواقع ما هي العوامل الخارجية التي دفعت بالشاعرة الى سلوك هذا المسلك . وان كنت أرجح أن وفاة أخيها إبراهيم كان حدثا ذا تأثير بعيد في نفسها على المستوى الفكري والفني . فهي الى جانب تأثيرها بموته - الذي يشبه تأثر كل انثى تفقد سندها - فقد تأثرت به على صعيد آخر ، يمكن تأويله بأنه ناحية فلسفية . فقد أخذتها الرعدة من هول هذا الحدث الجلل . ومضت بها الى تخوم بعيدة من التأمل والتفكير بحقيقة الانسان ، والحياة ، والزمن ، والموت . وأحست عندئذ - وهذا من قبيل الاستنتاج والتأويل لا الجزم والتأكيد - بأن وجود الانسان عبث لا طائل تحته ، ما دام لا يملك القدرة على التمرد حيال سرعة الزمن الخيالية وما دام لا يقدر على التحكيم بمصيره فيطيل عمره اذا شاء ، وينتهي متى أراد . وهذا الفهم الذي ساور الشاعرة في شبابها الغض ترك مخلفات سيكولوجية في أعماقها انعكست على تجربتها الفنية انعكاسا ملحوظا . وظهر ديوانها الاول وحدي من الايام كأنه مرآة متعددة السطوح ، تبدو في كل سطح صورة من صور القلق والفزع . والشعور بالمرارة والضياع . والاحزان والبحث عن مقر لهذه الروح المتوثبة في الطبيعة . على أن صورة الطبيعة - الفارغة من كل شيء - تعكس لنا خيبة الشاعرة ، فهي وان استسلمت لها أحيانا ، واستنامت في ظلالها

مما يميز الشاعر الحديث عن الشاعر التقليدي أنه يقدم للقارئ رؤية شاملة للحياة والعالم ، وبعبارة أدق ، فإنه يعطينا تقويمه الخاص للوجود . وهذا التقويم لا يظهر عنده بطريقة عفوية مرتجلة مركزة كتلك التي تميز بها الشاعر القديم حين كان يرتجل بين الحين والحين أبياتا من الحكمة أو الفلسفة . وانما تظهر هذه الناحية عنده على شكل قضية متنامية خلال قصائد ، وربما دواوين ، بشكل يؤكد أنها بلباله ، ومسألته الخاصة ، التي لا يكل عن التفكير فيها ، والحياة من خلالها . والابداع من أجلها . وهذا الواقع هو الذي منح الشعر الحديث طعمه وزخمه الخاص . ولو قرأنا شاعرا عربيا كبيرا كالسياب مثلا لوجدنا هذه الناحية ماثلة في شعره عبر سلسلة من التحولات والتطورات الفكرية والادبية . ونجد الظاهرة نفسها شاخصة شخوصا ملحوظا في دواوين خليل حاوي ، وصلاح عبد الصبور ، وعبد الوهاب البياتي ، وغيرهم . وفدوى طوقان كشاعرة عربية كبيرة لم تتأخر خطوة واحدة عن أقرانها في البلدان العربية . فقد أرست منذ ديوانها الاول « وحدي مع الايام » وحتى ديوانها الاخير « الليل والفرسان » أساس تجربة فنية كاملة . قائمة على رؤية شعرية واحدة . تنتظم قصائدها بشكل واضح ، يظهر لنا مدى اهتمامها بقضيتها الخاصة التي نذرت لها نفسها حياة وفنا . ومنذ ديوانها الاول وهي تعطي هذه الاشارات الضوئية التي تكشف لنا عن خصوصية مسألته ، ولذلك فهي تختلف عن السياب وعن صلاح وسواهما .

فبينما نجد السياب يبحث في قضية عامة اجتماعية واقعية على المستوى الشعبي العربي ، وبينما نجد صلاح يتناول قضية عامة على مستوى الواقع الحضاري المعاصر ،

ولما كان الاحساس بالزمن وسرعته ، واصطحابه ليد المنون ، هو الاحساس المسيطر على الشاعرة فقد صورت حياتها بصور فيها كثير من الالم ، والاضطراب النفسي ، والشلل الروحي ، ففي قصيدة « حياة » تبين لنا مكونات حياتها النفسية وهي : قلب ولوع ، ودموع ، وديوان شعر * وفزع مما يأتي به المستقبل ، وما يوحى به الحاضر * وفي قصيدة « ليل وقلب » تكشف لنا النقاب عن تمزقها النفسي ، و « أشواك حائرة » تفتح لنا نافذة نطل منها على ما يختلج في أعماقها من شوق الى ألف شيء وشيء * وقصيدة « هروب » تمثل أقصى درجات اليأس من الحياة والعالم * وتعبّر عن شهوتها الطاغية الى الفرار من الوجود ، والهيام في عانم بعيد تخلقه من الالهام ، والاحلام * وفي قصيدة « ضباب التأمل » تبين لنا أن حياتها خيبة وتمزق يجتاحانها ، وهي - أولا وأخيرا - حياة لا معنى لها * ولذلك تلقى في وجه نفسها بهذا السؤال الصارخ المر :

هذي حياتي ، خيبة ، وتمزق يجتاح ذاتي

هذي حياتي ، فيم أحيائها ؟

وما معنى حياتي ؟

ولو مضينا في تأمل جميع قصائد الديوان الاول لما وجدنا بيتا واحد يخالف هذا الواقع الذي صورناه ، وقد ورد في هذا الديوان قصيدتان في الحب * ولكن هذا الحب ، كما هو واضح ، لم يقدر له الدوام ، فسرعان ما قضى عليه بالفشل * ولهذا لا نريد في حديثنا عن مجموعتها الاولى أن نشير الى أهمية الحب كمعلم كبير على طريق رحلتها في البحث عن ذاتها ، ولكنه وجد أخصابا وتأكيذا أكثر حدة في ديوانها الثاني « وجدتها » * لقد قدمت الشاعرة لهذا الديوان بعدة قصائد هي في وضعها تبدو خارجة عن رحلة البحث عن الذات ، ويبدو لي أن أولى قصائد هذا الديوان هي قصيدة : « وجدتها » * وفيها توحى لنا الشاعرة بأنها خرجت من ذلك الحب العميق المظلم الذي صورته في ديوانها السابق ، ولونته بأصباغ الحزن والالم والضيق ، وفقدان الذات ، على المستويين الجوردي والزمني * ولكن القارئ لا يمكن أن يسلم بهذا الواقع حين يقف في النهاية على حقيقة الامر ، فهذا التفاؤل الذي تجل في القصيدة يبدو سابقا لاوانه ، بل يبدو تفاؤلا مشلولا لا يستند الى غير ردود الفعل العفوية التي اوحى بها دخول الشاعرة الى عهد

الوارفة ، ومروجها الرحبة الواسعة ، فانها لا تجد فيها شفاء الروح من أوصابها * ولذلك ، لا نستطيع أن نزعج أن شعرها عن الطبيعة توضيحا لخروجها من مشكلة الاحساس بالقلق والفراغ والرغب من الحياة * ان الاحساس بسرعة الزمن والموت ، هو الذي يبرز لنا كعنصر من عناصر الرؤية الشعرية عندها ويبين لنا خيبتها ، ومماررتها : انني جنتها من رحلة البحث عن الذات * ففي قصيدة « خريف مساء » تخاطب الموت متسائلة عن قسوته ، ولطافته * عن بشاشته وجهامته ، وتتساءل في شيء من الفزع والحيرة عن الجهة التي سينقض عليها منها ، وعن كنه الكأس التي سيذيقها اياها * وتمضي بها الصورة الى تخيل جسدها المقبور ، وقد أصبح فريسة سائفة للود الذي أخذ يموج فوق عظامها أسرابا ، ينخر جثمانها في كل مكان ، حتى ينحل ويفنى في التراب :

آه * ياموت ؟ ترى ما أنت ؟

قاس أم حنون

أبشوش أنت أم جهم

وفي أم خزون

يا ترى من أي آفاق ستنقض عليه

يا ترى ما كنه كأس سوف

ترجيها اليه ؟

قل : أبين ، ما لونها ، ما طعمها

كيف تكون ؟ *

وفي قصيدة الشاعرة والفراشة تتحسر على نفسها وكأنها أصبحت من الاموات حقيقة وفعلا :

ماذا ؟ تموتين « فواحسرتاه

على عروس الروض بنت الربيع

أهكذا في فوران الصبا

يطويك اعصار الفناء المريع *

وفي قصيدة أوام الزيتون : يبرز احساس الشاعرة بالرعب من الموت حين تستنكر في شيء من الدهول مما سيحدث لها من احتواء القبر لجسمها ، وزوال خفقات الهوى ، وخلجات الشعور :

ويحي أطلوني الليالي غدا

وتحتوني داجيات القبور

فأين تمضي خفقات الهوى

وأين تمضي خلجات الشعور ؟ *

عاطفي جديد ، وهذا العهد جسده علاقة الشاعرة الغرامية التي روجت لها في أنحاء نفسها ، وأعطتها أكثر مما تستحق ، وجعلت هذه العلاقة معلما وجوديا كبيرا يخلصها من الضياع والفراغ حتى حسبت أنه لو هبت العواطف الكاسحة من جديد ، فأنها لن تستطيع أن تزحزح قلعتها الشامخة :

وجدتها ، ياء اصفات اعصفي

وقنعي بالسحب وجه السماء

ما شئت يا أيام دوري كما

قدر لي مشمسة ضاحكة

أو جهمة حالكة ،

فان أنواري لا تنظني *

وانطلاقا من هذا الفرح الانثوي الطفولي ، راحت الشاعرة ، تتغنى بهذه العلاقة دون أن تتعرض الى الماضي الاسود ، فهي لا تذكر القلق أو الحزن أو الفراغ ، ومن ثم خيل لها * * وللقارئ أنها وجدت ذاتها في الحب ، وأنها

اغتنت من الناحية النفسية ، ولم يعد هنا ما يشدها الى الماضي * على أن هذا الامر لا يبدو لي دقيقا كل الدقة ، فبرغم أن هذا الحب أخصب حياة الشاعرة على المستوى النفسي والفني * * فقد كان محكوما عليه بالفشل منذ

البداية * والاشارات العفوية التي تنبعث من خيال قصائدها - عن وعي وعن غير وعي - تبدي لي هيبته الناحية * ففي قصيدة « تشك بحبي » تبين لنا أن هذا الحب لم يكن حبا واعيا حقيقيا ، وإنما كان حبا مراهقا

طفوليا يجسد غريزة الامتلاك ويشبعها ، ولا يجسد شيئا من دوافع التقبل الاجتماعي ، أو شيئا من الاحساس الفردي بمعنى الوجود ، وعمق الحياة ، ولذلك فان الغيرة هي أول شيء يحرص عليه حبيبها ، وتحرص عليه هي

أيضا * وفي قصيدة « ساعة في الجزيرة » تعطي الشاعرة وجهة نظرها في الحب فهي تريده : حبا معزولا عن الحياة ثم من وجهة نظر أخرى تبين القصيدة نفسها انشداد الشاعرة المطلق الى الماضي ، وما فيه من نزعات القلق والاحساس بالزمن ، فهي ترهب الغد الذي يأتي ليعقبه

يوم آخر ، والعام يعقبه عام آخر ، وتنتهي هي ، وتزول من نفسه ، فلا يبقى منها أثر :

غدا تتغير

وقد انتهى * بنفسك يوما فلا من أثر *

هذا الشعور الدافئ بنعمة الحب لم يستطع أن يكون أكثر من رد فعل عفوي حيال العلاقة التي تقوم بين فدوى

كامرأة وبين صاحبها كرجل ، ولم تستطع ، أن تجعل من هذا الحب - كما خيل لها - بؤرة تنطلق منها النفس

الشاعرة لتعانق الوجود بكليته ، ولتستكشف من خلال هذا التعانق معنى الوجود ، والحياة * ولكي يكسب بعد ذلك

شعرها في الحب بعدا خارجا عن دائرة الذات المنغلقة ، فتشاهده الحياة الاجتماعية ككل * ويندغم بقضايا قومية

ووطنية وبشرية زخمة تغني تجربتها ، كما لم يستطع هذا الشعور الدافئ بنعمة الحب أن يكون نقطة تتوقف عندها

رحلة البحث عن الذات ، فسرعان ما سقط الحجاب ، وانكشف الامر على حقيقته ، وبدلا من أن تستمر الشاعرة في التمثيل على نفسها أرادت أن تواجهها بالحقيقة العارية ،

ولهذا نجدها تذكر في القصيدة الاخيرة من ديوان : « أعطنا حبا » أن حبا لم يكن أكثر من ملاذ ، وهروب ، دفعها اليه احساسها بالضيق ، وحاجتها الملحة الى بسمات تنسيها آلامها ، وأنه لم يكن أكثر من استغاثة غريق بغريق آخر *

وطالما أنها لا تملك ما تقدمه لهذا الحبيب فإنه هو أيضا لن يجد ما يقدمه * ولذلك ألقاهما الحب المحكوم عليه بالفشل - بادئا - الى صحراء وتيه من الفراغ والموت والظلام ،

والرماد * ومن ثم تعود الشاعرة بحركة شبه لولبية الى نقطة البدء في البحث عن الذات * وتعود من جديد - أيضا - الى نقل احساسها بالزمن ، الزمن الحقود الجحود المقيت الشرير * الذي أسات فيها الشعر والاماني *

وفي قصيدة « لا مفر » يتمثل هذا الاحساس بأقصى درجات المعاناة * وتطلق فيها الشاعرة العنان لنفسها لكي نصف لنا شعورها بالجبرية الكامنة في أعماق الذات ، تلك الجبرية التي تمثل جزءا لا يتجزأ من عناصر النفس عندها *

وبالتالي تكون هذه الجبرية هي أساة الوجود الانساني بأجمعه * ومن ذلك نستنتج أن الشيء الخفي

الذي وجه الشاعرة منذ بداية حياتها الفنية في ديوان « وحدي مع الايام » وجعلها تشعر بالقلق والفراغ

والاحساس بالموت ، ما يزال هو نفسه ، وما يزال يكمن في أعماقها ، ولكنها تهتدي هذه المرة ، فبدلا من أن تبحث

عن ذاتها في الخارج تعود للبحث عنها في الداخل * وتتخذ

هذه المرحلة مسلك التساؤل المشبع بالحيرة عن هذا الشيء

الذي يوجه سيرها ، ويخط دروبها ، ويرفع بين يديها

صليبيها ، وهو الألم والعذاب والمعاناة :

هنالك يرسب شيء خفي

يظل خفيا ولا شكل له

يظل قويا ولا لون له

يوجه سيري ، يخط دروبي

ويرفع بين يدي صليبي

ويحدو خطاي الى جلجلة •

ولم تستطع الشاعرة في مجموعتها الرابعة « أمام الباب المغلق » أن تتابع رحلتها في البحث عن الذات بتلك الحرارة ، وذلك الانفعال ، والزخم ، الذي ميز تجاربها

الشعرية الاولى • ويمكننا اذا ما أجرينا بعض المقارنة أن نقول : ان تجربة فدوى الشعرية في دواوينها الاولى أكثر قوة وعمقا منها في ديوانها الرابع أمام الباب المغلق • أما من الناحية الفنية فيمكننا أن نعدل هذا الرأي فنقول : ان تجربتها الشعرية هنا أكثر نضجا وجمالا وتماسكا الا أنه

يجدر بالذكر ما سبق أن أشرنا اليه من انها تتابع البحث هنا بطريق واحد وهو الاحساس المطلق بنوع من الحتمية أو الجبرية • التي مصدرها الذات • والتي تجسّم عبثية الوجود الانساني • وتثبت خلوه من أي احساس بالمعنى ، ولا يظهر لنا هذا الاستسلام القدري في قصائد الديوان الاولى • وانما في قصيدة واحدة يبدو لسي أن الشاعرة اختصرت فيها حياتها الفنية وأرادت لها أن تكون ستارا حزيننا مسدلا في نهاية تجربتها الأكثر حزنا وأعني بها

قصيدة « أمام الباب المغلق » • ففيها ترمي الشاعرة الى الاقرار النهائي بانهيائها في أعقاب رحلتها المضنية التي لايت فيها باحثه عن الذات : خارجيا وداخليا • فالفأس

بالرأس ، وبذا قضت مشيئة القدر ، مستودع الخير والشر ، وهذا الاستسلام جرد الشاعرة من دفع اليقين ، وادداها في حفرة من اليأس العميق ، وتتمثل خيبتها وانهارها بالنفسي في المقطع الاخير المسمى « بالطرقات الاخيرة » • إذ ترجع الشاعرة من أمام هذا الباب وقد اعترفت نهائيا بأن رحلتها في البحث عن الذات لم تجن منها سوى اللعب ، والوحشة ، والصمت ، وظل الموت :

لا شيء هنا

عبثا ، لارجع صدى ، لا صوت

عودي ، لا شيء هنا غير الوحشة

والصمت • وظل الموت •

على اني يمكن الزعم بأن قصيدة « تاريخ كلمة »

تؤلف معادلا موضوعيا لقصة الضياع التي عاشتها الشاعرة ، وبأن هذا المعادل لا يندرج على المستوى الداخلي للتجربة ، بل هو مواز ومسائر لها من الخارج ، وكان القصيدة جاءت تلخيصا ، واختصارا هيكليا لمأساة الشاعرة دون أن تحاول

بث روح الحياة في هذا الهيكل • ولما كان الانهيار ، والاستسلام النقدي هو الختام الحزين لرحلة البحث عن

الذات فان المجال يصبح مفتوحا أمام الشاعرة لتطسرق موضوعات شتى بعيدة عن صلب القضية التي نذرت بها نفسها طوال سنوات تجربتها الشعرية • وهذا هو السبب الذي دفع الشاعرة الى نظم بعض القصائد في الرثاء والحزن الذي اوحى به موافق متباينه أشبه ما تدون بالمناسبات

الشعرية ، كما أن الواقع نفسه الذي وضعت الشاعرة نفسها فيه هيأها لتقبل نسكة حزينان على نحو يفضل ذلك التهيؤ الذي كان يملأ نفسها عبر سنواتها الفنية السابقة • فنحن على علم بأن الشاعرة لم تطرق الموضوعات الوطنية والاجتماعية الا لما لا يشكل يسير لا يعد شيئا

بالتقاسم الى الجوانب الاخرى من شعرها • ونشير في هذا المجال الى قصائدها : « نهضة » ، « نداء الارض » ، « لاجئة

في العيد » ، و « رقية » • وغيرها • ولكنها في ديوانها الليل والفرسان الذي صدر عام ١٩٦٩ نظمت قصائد

وطنية تفيض بمشاعر نبيلة جياشة ، لا تصدر الا عن شاعر يفترض أنه ملتزم اجتماعيا ولم تكن هي كذلك •

ويكمن مسوغ ذلك فيما أشرنا اليه من أن الفراغ الذي حل محل القضية الذاتية هو الذي جعلها بحيث تكون قادرة على

هذا العمل • ومع كوننا أقررنا بهذا الواقع فان ما نظمته فدوى في « الوطن والصمود والكفاح » في رأينا - لا يبلغ

في مستواه حدا يجعلنا نتصور أنها جعلت من القضية الوطنية بديلا فعليا لقضيتها الشخصية ، قضية البحث عن الذات • ولهذا ، نجد الرؤية الشعرية عندها مهزوزة لا

تقر على حال ، فهي متشائمة حزينة حيناً ، صامدة متفائلة حيناً آخر ، وتبقى قصائدها في هذا المجال لا تتعدى أن تكون منظومات مماثلة لما ينظمه الشعراء الشباب • ومعنى ذلك أن الشاعرة لم تقدم شيئا تضيفه الى تجربتها الشعرية

لا على مستوى القضية النفسية ولا على مستوى الاداة الفنية ، وتبقى قيمة فدوى من الناحية الادبية محصورة في اظهار

تجربتها الرومانسية الفنية • التي أفصحنا عنها في دواوينها الثلاثة الاولى وديوانها الرابع أمام الباب المغلق •

الأطفال بطاردون الجراد

عبد اللطيف عقل

« الى طلاب وطالبات مدارس الضفة الغربية »

المحتلة والشمس في حقائبهم

تجاوزت الخيل أعرافها والأعنه

وألقت بأحمالها في غبار البيادر ، قبل المواسم

لا يحمل الوقت غير الجراد المسلح ،

لا تضع الارض الا الصغار المحبين ،

ان التخطي هنا ساكن في الاجنه .

هنا شجر اللوز يثمر كل الأماني .

هموم التسوارع مسكونة بحضور التلاميذ ،

هذي البنات الزهور تتقاتل بالأخضر الثمر ،

هذا الجراد المسلح بالغزو الواقيات

وهذي البنادق أعينها تزرع الرقص ،

هذي الهراوات مسحوبة من جذور التراب المصادر

بعد الدموع وقبل الاغاني .

ترى كان (بلفور) يدرك ،

هم العصافير قبل ولادتها ،

رحمة بالمسيح خذوا فروة الرأس مسلوخة ،

والجنائيل هذي خذوها ،

الدفاتر هذي خذوها ، المساطر ،

لكن هذي الوجوه المليئات بالشمس

لا تدعيها البنادق ، لاتدعيها الهراوات ،

كيف اعلم حب المسيح وهذا الجراد المسلح مزدحميا

بالمكان ؟!

كتبت على اللوح : - هذي الطباشير معجونة بالتوجع -

كان المسيح

وكان التلاميذ في ساحة المهدي مثل الحمام

المعبأ بالرفض والاقحوان .

وجارتنا خارج الصف ، بعد الزجاج وبعد التوقع ،

تنشر بعض الغسيل ، تدوي حنيني الى ثوبها ،

بالتوقف لصق الجدار

وبين ارتعاشتها وانتفاضي ، مئات الجراد المسلح :

هذه مصفحة بالجنائز تقطع من ولهي ،

والمسيح على بيت لحم ، وبين احمرار الطباشير

واللوح يسبح في الوهج الأرجواني

توقف !

هلامية حفرة القبر ، ساحلها ، بدوها ، منتهاها ،

تضم سوانا ولكننا لحمها او . دماها .

مجنزرة تنفج الباب ، كل الجراد المسلح في ساحة المهدي

اين المسيح ، الطباشير واللوح ،

في كل شبر مجنزرة ، ناقلات الجراد المسلح في خاطري ،

في عيون التلاميذ ، تحتني وفوقي

ولكن اذا طرقت عينك الآن سهوا تراني

غناء الهراوات غطى صراخ الزجاج ،

وهرب كل المسامير من خشب الباب ،

في سطح كل عصا جلدة ،

ليس تعرف سر نعومة جلد التلاميذ

كان اللقاء على قدمين وساق

تقيس العصي ارتفاع الدفاتر

بينهما كان وجه المسيح المصفح

يعرق في فرح اللوح ، يخلع عن وجه (بلفور)

كل ثياب الزمان .

ومرت عصور ، شهور ، ثوان .

وما كنت اعرف كيف تمر الثواني

غناء الهراوات علمني لغة تلفظ العام خام

وطوحها عالم بالمواضع ، في سطحها جلدة

قبل ان سقطت في التراجع

ناطحها رأس (هاني) ★

وهاني صبي ، كبير الهموم على صغر السن ،

في خده شامة وعلى رأسه شعره الكث كالشاج

يأتي الى حجرة الدرس

يملا حقيبته بالدفاتر او بالحجارة •

نما في المخيم تحت الصفيح

وتحت الظلام وتحت المطر •

اذا الريح تعوي يوم بعينيه أخوته ،

لاينامون ، في الكوخ أم ،

وعند حدود التهيؤ للموت والده ،

يحفر الصخر بحثا عن النفط والخبز ،

لكنه الخبز في ارضنا في صدور الخفافيش

او حلقات السفر •

وكيف اذا الريح هرت من الشرق او فوهات البنادق

لا يصمد السقف ان كان من تنك

والجدار من (اللبن)

أحذية الجند تعرف ضعف الجدار ، وهمهمة الريح

تعرف ان السقوف من التنك الرخو ،

(هاني) يسائل أخوته الواجمين ،

اذا كتبوا الواجبات ويبكي :

اذا الريح في الباب تقتل ود الشجر •

(وهاني) صبي ، اذا علق الرفض معطفه حين يتعب ،

يشتط في الود ، كل بنات المخيم يعرفن هاني ،

اذا كان عرس ، يرتل بعض المواويل

في صوته الحزن والرفض ، مهما يحاول

تبقى اغانيه مسكونة بالمرارة •

★ تلميذ مدرسة ثانوية بنابلس •

ولادته رغم حرص المجاعة ،

جاءت مع الفجر

مشمولة بالمشيئة والعافية •

وشرع ساعتها (باب طوباس) فكيه

كان الاثير يزمر بالفضب الفج والاغنيات ،

ولم يك هاني قصير الخطى ،

اول اليوم جاء ، وعند الظهيرة رافق والده ،

عطش في المخيم ، ملء العيون

وملء خلايا الصفيح

هي الشمس ترمل أحبالها الكاوية •

أب ضالع في الوداعة

من ربيع قرن • ترجل قسرا ،

وظل الحصان على شاطئ البحر يصهل ،

والسرج مازال ، والموج يغسل أعصاب (عكا)

وفي الفم طعم الرحيل ، هنا خيمة ،

ثم تفدو صفيحا ونجتز أيامنا الباقية •

وأم على عهدنا منذ أيام عكا

تمشط تحت الصفيح جدائلها الغاضبات وتحلم :

يندفع الجند في الكوخ ،

دورية من كلاب ، غريب ذكاء الكلاب القريبة ،

لم يطلع الصبح ، ما تسلمت الشمس

زاوية الشرق ، لكن هاني ،

تسلق آخر يوم على سلم السنة الثانية •

وهاني صبي ، تفدى ثمانين سنين ،

عيون الجنود ،

والقمة والجوع تحت الصفيح التعرف ،

حتى غدى عارفا بالامسايب

صارت امباريره لاتنام

وصار المخيم تعلم ان اللأء تملأ قلب الصفيح

وليس ضمير المحارة •

الراغب الاصفهاني

عبد الحزن السيار لبي

وهي اشارات طفيفة جدا ، كما يبدو ، تحمل بعض الباحثين على القول « اننا لا نعرف من تفصيلات حياته شيئا اكثر من انه توفي في بداية القرن السادس الهجري (٥) » وهذه الملاحظة تكاد تأخذ بها سائر المراجع الحديثة (دائرة المعارف الاسلامية ، جورجى زيدان ، الزركلى ، عمر رضا كحالة) .

وفاته :

ومن آيات عدم الاهتمام بهذا الرجل عدم الجزم بتاريخ وفاته ، اعني عدم تحديد العصر الذي عاش فيه ،

ربما كان ابو القاسم الحسين بن مفضل المعروف بالراغب الاصفهاني ، من اكثر كتاب تراثنا ظلما من قبل اصحاب الطبقات والتراجم الذين عاصروه والذين جاؤوا بعده ، فهم لم يذكروا عنه الا نكتا صغيرة جدا لا تعطي عنه صورة ولو غامضة ، وبعضهم لم يذكر عنه شيئا على الاطلاق ، فظل من بعدهم لا يعرف عنه الناس شيئا . غير ان آثاره ، عن الدراسة ، نمت عنه ، وتنم ، بحيث يصبح النظر فيها يستتبع وضع صاحبها في موضعه الصحيح من التقدير والاحلال .

تعريف :

فبعض المراجع تكتفي من تفاصيل حياته « بان اصله من اصفهان ، وعاش ببغداد » (١) ، وعلى الورقة الاولى من احدى مخطوطاته وجد تعليق يذكر انه كان في عصره اجل من تصدر للوعظ والتدريس والتأليف ، وله رحلة للهند وغيره ، ولما رجع الى نيسابور ، مات في الطريق فنقل لنيسابور ودفن بها ، وقبره يزار ويستجاب عنده الدعاء (٢) . وعلى مخطوطة اخرى وجد تعليق آخر انه لا يتكلم الا بما فيه فائدة دنيوية او اخروية ، وكان حسن الخلق والخلق جدا ، كان يستعيد الناس مجاورته لهم ، مات باصفهان . . . ودفن بها (٣) بينما يذكر مرجع آخر ان وفاته قد اتفقت في بغداد دون اصفهان (٤) .

(١) الموسوعة العربية الميسرة ، دار القلم ومؤسسة فرانكلين القاهرة ١٩٦٥ ، الصفحة ٨٥٤ .

(٢) مخطوطة خل متشابهات القرآن ، للراغب ، مكتبة راغب باشا ، رقم ١٨٠ - استانبول .

(٣) مخطوطة الذريعة الى اخلاق الشريعة ، رقم ٧٦٨ بمكتبة ابراهيم باشا - التي هي جزء من المكتبة السليمانية في استانبول .

(٤) محمد باقر الخوانساري ، روضات الجنان ، الجزء الثالث ، الصفحة ١٩٧ .

(٥)

وهو امر بالغ الخطورة، في تكوين صورة محددة عن الرجل،
وأثره ، وأطار الزمان والمكان الذي اكتنفه . أما سنة
ولادته فإنها أكثر خفاء ، فان كل المراجع ، دون استثناء،
لم يتعرض لها ، ولن يخفف من هذا الحكم قول القائل انه
توفي وعمره ست وستون سنة (٦) .

والاضطراب في تاريخ وفاته كثير ، فبينما يذكر
بروكلمان انه توفي عام ٥٠٢ هـ الموافق ١١٠٨ م ، ويتبعه
في ذلك أغلب المراجع الحديثة ، يذكر صاحب الكنى
والالقباب (٧) انه توفي عام ٩٦٥ هـ وكذلك ينقل صاحب
روضات الجنات (٨) عن تاريخ اخبار البشر ، ولكن صاحب
ايعان الشيعة (٩) يخطؤه في هذا التاريخ لانه يجد ان
الخوانساري ذكر ان وفاة الراغب قد كانت قبل وفاة جار
الله الرمخشري الواقعة في ٥٣٨ للهجرة ، ويذكر صاحب
كشف الظنون ان الغزالي كان يستصحب كتاب الذريعة
(وهو أحد كتب الراغب) دائماً ويستحسنه لنفسه (١٠)
وهذا يعني ان الراغب قد توفي حتماً قبل ٥٠٥ هـ بعشرات
السنين .

فهل نأخذ بما قال صاحب « البرهان في علوم
القرآن » من ان الراغب قد توفي عام ٩٣٦ هـ ، اي بعد
وفاة صاحب بن عباد بحوالي عشر سنوات ، وهو الوزير
الذي أكثر الراغب من ذكره في مؤلفاته في الادب واللغة،
وذكره له ولاقواله يدل على ان بين وفاة الرجلين أكثر من
عقد من الزمان ، لا يكفي لانتشار اقوال رجل مهما كانت
شهرة السياسية . وهناك نجد ان نميل الى الأخذ
بقول القائل ان الراغب كان في رأس المائة الخامسة
للهجرة (١١) أما من حدد وفاته بعام ٤٠٢ هـ ، او بعام
٤٠٦ (١٣) ، فهي افتراضات لا تبعد عن الحقيقة ، وان
كنا لا نستطيع الجزم بها ، وربما عدتنا امور كثيرة
على تزكية هذه الفترة تاريخاً لا أيام وفاة الراغب الأخيرة،

منها انه يروي الكثير من اشعار المتنبي (٣٥٤ هـ) ولم يرو
ولو بيتاً واحداً لحكيم المعرة الذي توفي عام ٤٢٧ هـ .

ندرة الترجمة :

إذا ثبت في الاذهان ان الراغب الاصفهاني كان في
رأس المائة الخامسة للهجرة ، كما تقدم ، فاننا نطالب
كتب الطبقات والتراجم التي تلت هذه الفترة بشيء من
التعرض لحياته وأثره وآثاره ، ولكننا نغيب فيها الامال
حينما لا نلقف بشيء من كل من معجم الادباء ، وبيته
الدهر ، ووفيات الاعيان ، والوفاء بالوفيات ، وفوات
الوفيات ، وعقود الجمان على وفيات الاعيان ، وتاريخ
الحكام للقنطري ، والخريدة ، ودمية العصر ، ونزهة
الالباء في طبقات الادباء ، وطبقات الشافعية للسبكي

- (٦) الورقة الاولى من مخطوطة متشابهات القرآن ،
مكتبة راغب باشا رقم ١٨ - استانبول .
- (٧) عباس القمر ، الكنى واللقاب ، المجلد الثاني ،
مطبعة العرفان ، صيدا ، ١٣٥٨ ، الصفحة ٢٤٠ .
- (٨) الخوانساري ، الروضات ، الجزء الثالث ، الصفحة
١٩٧ .

- (٩) محسن الامين الحسيني العاملي ، اعيان الشيعة ،
الجزء ٢٧ ، الصفحة ٢٢٠ .

- (١٠) طاش كبرى زاده ، الجزء الاول ، الصفحة ٥٣٠ .
- (١١) السيوطي ، بغية الوعاة ، مطبعة الخانجي ١٣٢٦
الصفحة ٣٩٦ ، وحاجي خليفة في كشف الظنون
المجلد الاول ، الصفحة ٣١٧ .

- (١٢) محمد كرد علي في تحقيقه لتاريخ حكماء الاسلام
للبيهقي هامش الصفحة ١١٢ .

- (١٣) الورقة الاولى من مخطوطة حل متشابهات القرآن ،
مكتبة راغب باشا ، رقم ١٨٠ استانبول

وللاسوي وللحسيني ، وطبقات اعلام الشيعة ، وطبقات الحفاظ .

كل هذه المراجع قد صمتت عن الراغب صمتا غريبا ، وهذا يفتح مجال التفكير في الاسباب .

فهل يكون السبب في تنقل الراغب بين اصفهان وبغداد ؟ وهو امر نحدد به حدسا ؟ أم انه عدم تقرب الرجل من المناصب السياسية في الوزارة والكتابة ؟ أم ان السبب يكمن في عدم انتماء هذا الكاتب الى حزب سياسي عقائدي يكفل له النشر والخلود ؟ أم يكمن في أسلوبه المتحرر من قيود الصنعة اللفظية التي كانت تكفل لمحتذيها السمعة والعيت ؟ ان الباحث المدقق في دراسة الراغب لا يستبعد كلا من الاسباب ، بل قد يرى انها قد تضافرت عليه فتركته نسيا منسيا .

معتقد :

لقد تكرر اطلاق الراغب لقب امير المؤمنين على الامام علي بن أبي طالب ، من بين سائر الخلفاء الراشدين الذين قلما ذكرهم في مصنفاته ، وهذا دعا بعض مؤلفي تراجم كتب الشيعة ان يعتبروه من أئمتهم (١٥) ، وحينما صنف بعض مؤلفهم «بيلوغرافيا» في مصنفات الشيعة جعله واحدا ممن ذكر آثاره (١٦) ، ولم يفت صاحب أعيان الشيعة ان يدرجه واحدا منهم ، بل يحدد باحث آخر منهم انه من حكماء الشيعة الامامية (١٧) .

وحسبته العامة ، وبعض الخاصة ، من المعتزلة ، وذلك للتوافق في بعض الاصول ، كما يذكر بعض الباحثين (١٨) ، وهكذا كان يطلق جلال الدين السيوطي يقول « حتى رايت بخط الشيخ بدر الدين الزركشي . . . اذا بالقاسم الراغب من أئمة السنة . . . وقرنه بالغازلي » (١٩) ، وهذا الذي يذكره كثير من الباحثين حينما يكررون انه من حكماء

الاسلام واعلامه ، بل يحدد بعضهم انه من الشافعيين « كما استفيد من فقه محاضراته » (٢٠)

وقد يرجح الباحث هذا الرأي الاخير ، فيما يدين به الراغب من بين الفرق الاسلامية ، اذا قرأ مخطوطة له بعنوان « رسالة في الاعتقاد » واكتفى منها بفقرة واحدة : الفرق المتبعة هي المشبهة ونظارة الصفات والقدرية والمرجئة والخوارج والمخلوقية والمتشعبة ، فالمتشبهة ضلت في ذات الله ، ونفاة الصفات ضلت في صفة الله ، والقدرية في افعاله ، والخوارج في الوعيد ، والمرجئة في الايمان ، والمخلوقية في القرآن ، والمتشعبة في الامامة ، والفرقة الناجية هم اهل السنة والجماعة الذين اقتدوا بالصعابة ، فمعلوم ان الله عز وجل رضي عنهم حيث قال : لقد رضي الله عن المؤمنين اذ يبايعونك تحت الشجرة . ومعلوم انه لم يرض عنهم الا بعد صحة اعتقادهم وصدق مقالهم وصلاح افعالهم (٢١) .

وفي المخطوطة نفسها ان أئمة الاسلام هم ممالك

(١٥) الخوانساري ، روضات الجنات ، الصفحة ١٩٧

(١٦) اغايرك الطهراني في معجم الذريعة في تصانيف الشيعة

(١٧) هو الشيخ حسن بن علي الطبرسي في كتابه اسرار الامامة عن عباس القمي في الكنى والالقاب الصفحة ٢٤٠

(١٨) محسن الأمين العاملي ، اعيان الشيعة ، الصفحة ٢٢٠

(١٩) بغية الوعاة في اخبار النجاة ، الصفحة ٣٩٦

(٢٠) الخوانساري ، روضات الجنات ، الصفحة ١٩٧

(٢١) في مكتبة سميد علي باشا رقم ٣٨٢ وهي احاديث مكتبات المكتبة السليمانية الكبرى باستانبول

بن انس ، والليث بن سعد ، والاوزاعي ، وسفيان الثوري وابن عيينه ، والشافعي ، واحمد بن حنبل .

على ان للراغب نصيبا من الحكمة والاشتغال بالادلة العقلية الى جانب ادلة الشرع النقلية ، وهنا نذكر بعض المراجع « لانه من حكماء الاسلام الذي جمع بين الشريعة والحكمة في تصانيفه » (٢٢) ، ولا ترضي هذه المعادلة بعض الباحثين فيطلب احد جانبيها على الاخر بقوله « وكان حفظه من المعقولات اكثر » (٢٣) .

آثاره :

بينما تكتفي بعض المصادر بوصفه انه صاحب المصنفات ، يذكر بعض آخر انه صاحب اللغة العربية ، والحدديث والشعر (٢٤) ، وثالث يضيف : والكتابة والاخلاق والحكمة والكلام وعلوم الاوائل (٢٥) ، ورابع يذكر أن مؤلفاته سائرة سير الشمس والقمر ، وهو العالم الفاضل الاديب المفسر اللغوي المتكلم الحكيم الصوفي (٢٦) . واحاول فيما يلي ان اعرض لما توصل اليه البحث من آثاره بالوصف الموجيز :

١ - مقدمة التفسير - اورد في اوله مقدمات نافعة في التفسير وطرزه (٢٧) ، ثم شرع تفسير سورة الفاتحة ، ثم سورة البقرة حيث انتهى الى قوله تعالى « واولئك هم المفلحون » ، ويقع التفسير في ٦٩ ورقة . كما يبدو من مخطوطة في مكتبة اياصوفيا باستانبول ، ولعله الذي طبع بالقاهرة عام ١٣٢٩ ذيلا لكتاب تنزيه القرآن عن المطاعن للقاضي عبد الجبار ، وهو التفسير الذي قيل ان البياضوي ، في تفسيره قد افاد منه « (٢٨) » .

٢ - « تفسير القرآن » وهو موجود في مخطوط آخر بمكتبة اياصوفيا باستانبول ، ويقع في ٢٧٤ ورقة ، لم يوجد منها سوى ١٦٨ تصل الى تفسير قوله تعالى « نساؤكم حرث لكم فاتوا حرثكم اني شئتم » ، وكثيرا ما يلتبس الامر

على الباحثين فيطلقون اسم تفسير القرآن على كتاب اخر للراغب هو « درة التنزيل » .

٣ - درة التأويل وعزة التنزيل في توجيه الآيات المكررة والمتشابهة ، وهو كتاب يقارن بين الآيات المتشابهة الالفاظ المتباينة الدلالات في السورة الواحدة او في السور المختلفة ، كقوله تعالى في سورة « البقرة » وقلنا يا آدم اسكن انت وزوجك الجنة وكلا منها رغدا حيث شئتما ولا تقربا هذه الشجرة ، وقوله في سورة الاعراف « ويا آدم اسكن انت وزوجك الجنة فكلا من حيث شئتما ولا تقربا هذه الشجرة » . وقد طبع هذا الكتاب اخيرا في بيروت ونشرته دار الافاق الجديدة ، ونسبته خطأ للخطيب الاسكافي الذي أملاه عن الراغب برواية ابن ابي الفرج الاردستاني .

٤ - مفردات الفاظ القرآن : - وهو معجم مرتب على حروف الهجاء في تناول بعض الالفاظ والتي وردت في القرآن وتحتاج الى شرح وتوضيح . وقد طبع عدة مرات بعضها في ايران ، واحدى هذه الطبعات بتحقيق نديم

(٢٢) « الورقة الاولى من مخطوطة الذريعة الى مكارم الشريعة رقم ٧٦٨ بمكتبة ابراهيم باشا بالسليمانية في استانبول

(٢٣) « البيهقي ، تاريخ حكماء الاسلام ، الصفحة ١١٢

(٢٤) المصدر السابق

(٢٥) الخوانساري ، روضات الجنات ، الصفحة ١٩٧

(٢٦) محسن الامين العاملي اعيان الشيعة الصفحة ٢٢٠

(٢٧) حاجي خليفة ، كشف الظنون ، الجزء الاول ،

الصفحة ٣٠٦

(٢٨) نفس المصدر

(٢٩) من مقدمة الكتاب المطبوع ، نشر مكتبة الكليات

الازهرية

مرعشلي ، وهو يشهد على طول باع مؤلفه في التفسير واللغة وتذوق العربية •

٥ - تفصيل النشأتين وتحفيل السعادتين - وهو كتاب في الاخلاق الاسلامية يبحث في نشأة الانسان الاولى يوم خلق الله الدنيا ، ونشأته الثانية يوم البعث ، على ما يبدو ، ويبحث ، سعادة الانسان في الدنيا وفي الآخرة ، وقد طبع الكتاب لأول مرة عن مخطوط بيت المقدس المكتبة الخالدية ، ثم طبع عدة مرات في صيدا ، وفي بيروت ، وفي مصر •

٦ - الذريعة الى مكارم الشريعة - وهو كتاب في الاخلاق الاسلامية ايضا • حاول المؤلف فيه ان يبين كيف يصل الانسان الى منزل العبودية التي جعلها الله تعالى للاتقياء ، وكيف يترقى عنها اذا وصلها الى منزلة الخلافة التي جعلها الله تعالى شرفا للصديقين و « الشهداء » • وقد طبع الكتاب في القاهرة عام ١٩٧٣ ، وراجعته طه عبيد الرؤوف سعد ، ويقع في سبعة ابواب منها العقل والعلم والمنطق ومنها القوى الشهوانية ومنها القوى الغضبية ومنها العدالة والظلم ، ومنها الصناعات ، وهو الكتاب الذي قيل ان الغزالي كان دائما يستحسنه لنفسه •

٧ - تحقيق البيان - وهو في احدى مكتبات مشهد ، وهو في اللغة والكتابة والاخلاق والعقائد والفلسفة وعلوم الاوائل (٣٠) •

٨ - ادب الشطرنج - ذكره بركلمان •

٩ - أفانين البلاغة - وهو من الكتب التي قال السيوطي (٩١١) انه وقف عليها

١٠ - اخلاق راغب - ونسبة اليه صاحب كشف الظنون ، ويذكر جورجى زيدان انه موجود في برلين •

١١ - الايمان والكفر - ذكره صاحب روضات الجنات وقيل يظهر منه انه كان اشعري الاصول •

١٢ - رسالة في ادب مخالطة الناس - مخطوطة في استانبول

١٣ - رسالة في ان فضيلة الانسان بالعلوم وهنسي مخطوطة في استانبول

١٤ - رسالة في الاعتقاد وربما كانت هي مخطوطة الايمان والكفر مخطوطة في استانبول

١٥ - رسالة في مراتب العلوم مخطوطة في استانبول

١٦ - رسالة في ذكر الواحد الاحد وهي مخطوطة في استانبول

١٧ - رسالة في شرح مفتاح النجاح وهي مخطوطة في استانبول وهي شرح لدعاء طويل منسوب للإمام علي كرم الله وجهه •

١٨ - مجمع البلاغة - وهي مخطوطة يشتغل كاتب هذه السطور في تحقيقها ، وتلتقي مع كتاب المحاضرات في كثير من مادتها •

١٩ - نكت الاخبار ، وعيون الاشعار وهما كتابان اشار لهما في مقدمة المحاضرات ولم نثر عليهما حتى الان •

٢٠ - كتاب محاضرات الادباء ومحاورات الشعراء

والبلاء - وهو اشهر كتبه ، « وهو مجموع من الآيات

والاحاديث والاقوال والاشعار والقصص والفكاهات في كل

وجه من وجوه الحياة جدها وهزلها ورفيعها ووضيعها ، في

العلم والسياسة والعدل والظلم والصناعات والمطامير

والاستعطاء والضيافة والشراب والفنل والشجاعة

والمجون وفي اخلاق الناس والاثاث والديانات والمذاهب

والموت ومظاهر الطبيعة والملائكة والجن وغير ذلك » (٣١) •

وهو - خزائن ادب وشعر وحكم وامثال كما يقول

جورجي زيدان بحق (٣٢) ، ويقع في خمسة وعشرين بابا ،

يسميا حدودا ، وقد طبع في مصر اكثر من ست مرات ، وفي

بيروت مرارا ، وقد عملت فيه الملخصات ، وترجم الى

(٣١) د • عمر فروخ ، تاريخ الادب العربي ، الجزء

(٣٢) تاريخ التمدن الاسلامي ، الجزء الثالث

كلا من كتب المحاضرات، والمفردات، والذريعة، والنشأتين،
ودرة التأويل . فان كل واحد من هذه المؤلفات يطلعنا
على ان ابا القاسم قد توفر على علم غزير وقدرة غريبة على
التذوق الفني والاستيعاب والحفظ والتمييز ، في المجالات
المختلفة التي طرقها . وهذا لا يسمح به حتما مقال في
مجلة دورية .

واذا كان الراغب يشبه في محاضراته كتاب الالفاظ
الكتابية وجواهر الالفاظ ، فانه كان مبدعا تماما في كتب
الذريعة وتفصيل النشأتين ودرة التأويل . كل ذلك بأسلوب
مترسل متحرر تماما من الصنعة اللفظية التي كانت تخنق
الادب والفكر في عصره .

وربما اشتهر اسم المحاضرات بعد كتاب الراغب هذا
فهناك كتاب محاضرات اشعار العرب لابن الشجري ، وهناك
محاضرات الابرار للزمخشري ، وغيرهما .

خاتمة :

وبعد ، فهذه اطلالة سريعة على الجهود التي خلفها
هذا الكاتب الفذ لادب العربية وفكرها وخلودها ، عسى
ان تكون له جوانب في المستقبل اكثر اضاءة واشراقا ،
وعسى ان تقوم له دراسات اكثر عمقا واكثر صبرا على
البحث النافع .

(٣٣)

Brocklmann . arabie. L. H. P. 505

(٣٤) انور الجندي ، المختار من كتاب محاضرات الادباء ،
القاهرة ١٩٦٠ - المقدمة

(٣٥) انور الجندي ، المختار من كتاب المحاضرات ،
القاهرة ١٩٦٠ - المقدمة

(٣٦) د. عمر فروخ ، تاريخ الادب العربي ، الجزء
الثالث ، الصفحة ٤٣

الفارسية ، ونقله فلوكل الى اللغات الاوربية (٣٣) .
والراغب في هذا الكتاب يستوعب بحافظة غريبة
اغلب ما قالته العرب من نثر ومن شعر في موضوعات
وابواب ومواقف محددة . والشعر الذي يتمثل به اقوى
من مأثور النثر ، وهو منتخب من دواوين الفحول (٣٤) ،
ومع قدرة الراغب على استيعاب الحكم والامثال والاحاديث
لقانه يزهد في الرواية كأنما ينقل في الاغلب من ذاكرته (٣٥)

«سُخف المحاضرات» :

وقد اتى الراغب في هذا الكتاب بالجذ والهزل ،
بخواطر القوة ومشاعر الارتياح ، وهو حقا كما يذكر
البيت الذي ساقه في المقدمة :

الجذ والهزل في توشيح لحمتها

والنبيل والسُخف والاشجان والطرب

وكان له في الهزل باب عقده حول السُخف والفزل

والزواج وما قد يتعلق بهما .

وقد نرى في هذه الايام في ذلك بعض الحرج ،
لكنهم في القرن الخامس الهجري وما قبله لم يكونوا يتحرجون
من ذكر ما قد نتحرج من ذكره اليوم ، اما لانها كانت
تؤخذ مأخذا موضوعيا يسمى الاشياء باسمائها دون
الانزلاق الى مزاوله العيوب ، واما انها كانت تقصد قصيدا
للترويح عن النفوس ولتخفيف حدة الجد القاسي .

ولم يكن الراغب وحده الذي ينطق عن الهوى في ذكر
مثل هذه الامور ، كما قد يحسب بعض الباحثين (٣٦) ولكن
نظرة واحدة لكتب الادب التي سبقته وعاصرتة تكشفني
للاقتناع بانه مثل غيره من الكتاب والادباء .

اثر الراغب :

ان اثر الراغب على اللغة والادب والتفسير والاخلاق
يتضح بجلال اذا استطاع باحث ان يتناول بالشرح والتحليل

عركة غير عادية

أبراهيم العيسى

نفس الرجل :

— اعترف بكل خطاياك ولا داعي للمماطلة •
رفع الرجل وجهه الى مدير الشرطة •• ابتسم وقال •
— التسكع في الشوارع المفسولة بالمطر •• وشرب
الخمير •• وتدخين السجائر •• وحب الاطفال •• والقطط
•• والفقراء •• والنساء الجميلات •• وأحب الفناء
أيضا رغم تعاستي •

انتفخ وجه مدير الشرطة حنقا وصرخ :

— اذن •• أنت هو •

سأل الرجل في سذاجة :

— من !

قال مدير الشرطة :

— الرجل المطلوب لدوائر الامن •

(٣)

في « النظارة » •• وراء القضبان الحديدية •• وقف
الرجل يتطلع الى ساحة السجن أمامه •• كان ثمة رجال
شرطة يتحركون في آلية في ساحة السجن •• وجوههم فقدت
ملامحها •• وتبدو عليهم التعاسة •

شعر الرجل وراء القضبان بالحزن والشفقة من
أجلهم •• فخطر له أن يبدد أحزانهم بأغنية عذبية ••
فأغمض عينيه وشرع على الفور بالغناء •• عندئذ استدار
اليه رجال الشرطة •• وراحوا يبجلقون في وجهه بذهول
ودهشة •• فجأة هوت فوق رأس الرجل عصا غليظة ••
فتدقق الدم من قمة رأسه •• وراح يرسم خيوطا حمراء
فوق وجهه ••• عبر خيوط الدم المرتسمة فوق وجهه لمح

(١)

القي شرطي القبض على رجل كان يقف في ساحة
المدينة ليلا •• كان الرجل قد خرج لتوه من « الخمار »
•• ولما كان بائسا وحزيناً •• فقد راح يدندن بلحن
حزين •• فيمما كان المطر يهطل بغزارة فوق المدينة ••
سأل الشرطي الرجل :

— من أنت ؟

ابتسم الرجل في مرارة وقال :

— مخلوق تميم •

اضطربت ملامح وجه الشرطي •• الذي كان يرتجف
بفعل البرد •• وتطلع حوله في حذر وهمس :

— من منا بلا تعاسة !

ضحك الرجل •• وفرد ذراعيه ليحتضن الشرطي ••
غير أن الشرطي تراجع الى الخلف •• واعتدل في وقفته ••
ورسم فوق وجهه خيوطا من الغضب •• ثم حدق طويلا
في وجه الرجل وقال :

— معي أمر بالقبض عليك •

(٢)

أمام مدير الشرطة •• وقف الرجل •• وقد ألقى
برأسه فوق صدره •• وراح يتطلع الى حذائه المهترئ ••
الملطخ بالوحل والطين •• فاجأته رغبة مباغته للضحك
حين خطر له أن يقارن بين حذائه المهترئ الموحد ، ووجه
مدير الشرطة الاحمر السمين •• غير أن مدير الشرطة
انفجر غاضبا تلك اللحظة •• كأنما أدرك ما يدور في

وجها أحمر سمينا .. وقد ارتسم فزع رهيب فوقه - لاشك أنه مدير الشرطة

صرخ ذو الوجه السمين :

- لا بد من محاكمته .

(٤)

في قاعة المحكمة .. كان القاضي .. ومدير الشرطة .. ورجال الشرطة .. والحاجب .. وبضعة رجال يخفضون رؤوسهم الى أسفل في ذل وخنوع .. وكان الرجل داخل قفص يتطلع بدهشة في زوايا المحكمة .. وفي الوجوه « التماثيلية » المتواجدة في القاعة .

سأل القاضي مدير الشرطة :

- لا بد أن الخطيئة التي اقترفها هذا الرجل خطيرة .

أجاب مدير الشرطة :

- خطايا ياسيدي .. خطايا كثيرة .

تململ القاضي في جلسته وصاح :

- خطايا .. !!

قال مدير الشرطة :

- يتسكع في الشوارع ليلا ليسرق المحلات .. يشرب

الخمير التي حرمها الله .. يدخن السجائر ويدخلها

- حشيشة - ويفني بصوت عال في الشوارع ليفسد أذواق

العامة .

انتفض القاضي في عصبية :

- ويفني أيضا !!

أضأن مدير الشرطة :

- ولم يكفه كل هذا .. بل راح يفني في « النظارة »

ليفسد عقول رجال الشرطة .

قفز القاضي في غضب بعد أن ملم أوراقه بسرعة وقال :

- اذن .. لا بد من اعدامه .

(٥)

في ساحة المدينة .. قبل طلوع الفجر .. كان الرجل يقف مربوطا الى عامود كهرباء .. وكان رجال الشرطة يتحلقون حوله في دائرة .. ورغم خيوط المطر التي كانت تنصب بغزارة في الساحة .. الا أن الرجل استطاع أن يلمح حزنا غير عادي في عيون رجال الشرطة .. عندئذ خطر له أن يبده أحزانهم بأغنية جميلة . بيد أن مدير الشرطة كان قد حضر في تلك اللحظة .. واستل مسدسه على الفور .. وأطلق ثلاث رصاصات على رأس الرجل .

(٦)

عند طلوع الفجر .. كانت خيوط المطر قد كفت تماما عن السقوط .. وكان رجال الشرطة يحملون جثة الرجل .. ويتسلطون في هدوء الى المقبرة خارج المدينة .

(٧)

مع أول شعاع للشمس .. صحا الناس في المدينة على صوت جميل يردد أغنية عذبة جميلة .. كان الصوت ينبثق من الجهات الاربع .. يملأ الاسماع .. عذبا صافيا شجيا .. تعجب الناس .. وراحت رؤوسهم تتمايل فرحا .. غير أن حركة غير عادية دبت في شوارع المدينة في ذلك الصباح اذ راح رجال الشرطة يتقدمهم مدير الشرطة يركضون في فزع واضطراب في الشوارع .

ابراهيم العبسي

مَوطِنِي الوَحْيِ

في رثاء شاعر لبنان - الاخطل الصغير -

• محمد المنعم الرفاعي •

هزه الذكر في غضيض زمانه
كأن الشباب في ريعانه
ل ونام الظلام في اردانه
ق فتبكي الهموم من الحانه
في البعيد البعيد بعض مكانه
وهج النجم حوله من دخانه
وصباه والشعر في مهرجانه

*

وغنائى يغص في أوزانه
عظم الارز في ذرا لبنانه
فهو دنيا أعلامه وحسانه
قبلا طوع ثغره وبنانه
ح بانفاسه وخمر دنانه
د وافق الخلود دون عيانه
سكبت صفوها على تحنانه
ن فتهمي الحياة من أجفانه
ه ووقع الندى رقيق بيانه
فرع غسانه الى حسانه

*

مستهام غفا على احزانه
فانتشى غصنه وفتح بالذكر
مدلج في السرى تسربل باليد
حامل همه يدمدم في الاف
ضارب في المدى فكل مجال
يرتقي منبر النجوم فيلقي
ههنا داره ورجع ههواه

*

جئت في موكب الامير أغني
اذكر الاخطل الصغير كبيرا
قبل الشعر ثغره ويديه
تتمنى الشفاه لو تتلوى
تتمنى الكؤوس لو مزج الرا
ذلك الشامخ المطل على الخل
لم يزل صوته كأن الليالي
لم يزل طرفه يحلق في الكو
كالنسيم العليل خفق جناحيه
(عربي النجار شد عراه)

*

أيها الاخل الصغير أبا العبد
قد أتينا بيوم ذكراك جمعاً
الحمى، يا فتى الحمى، مستباح
رن فيه الصدى فقاهرة الار
لا أرى في الرحاب غير شريد
حائر لفه الدهول فأرخى
ثائر ناره تأجج في الطيب
أسدلت حوله الخيام ستورا
أين منه الربى وكن من المج
أين منه السهول كالامل الاخضر
أين شط كزغردات العذارى
أين واد مشت اليه الليالي
أين بيت له بنته الحكايا
أين كرم وتينة زرعتها
أين مهد ومرتع ومقيـل
ذهب الكل غير رجع يدوي

★

كسر القيد واستشاط أخو البأ
واعتلى صهوة النضال كأن الج
يهزم الحقد فالروابي شظايا
أسمر كالقناة لاعبها الريـ

د وكم يرضع العلا من لبانه
في شجي اللقا وفي أشجانه
جلل العار فيه كل اكيانه
ض تبت الاسى الى عمـانه
مطرق مطبق على أحزانه
من دجى شكه على ايمانه
من فيطفو الطمي على نيرانه
كي يعيش الحياة في أكفانه
د هضابا تشد من أركـانه
في غصنه وفي ريـانه
أو هديل الحمام في ألوانه
فاستعارت أمانها من أمانه
عن قديم الهوى وحلو زمانه
كفه أمس في ثرى بستانه
وهزار شاد على أغصانه
في ضمير المدى وفي وجدانه

★

س وأروى من حده وسنانه
من من ركبه ومن فرسانه
من لظى عزمه ومن بركانه
ح فشبت عن قوسه وعنانه

زاحف والرصاص سد نواحيه
شك صدر الدجي ومر شهابا
واعد الموت أن يلاقيه في الصب
حيثما القدس كبر الفتح فيها
وفلسطين والفدائي حر
ودخلنا اليك يا بلد الأقد
نلثم المنبر الجريح ونمحو
وظلال السيوف تلقي علينا
أن روح الشهيد من قبس الد
وعلى كل مأتم قام عرس

*

يا أمير القريض مال بي الشعر
من مزار الشهيد ضمخه الطيب
من ربي خالد وسهل شرحبي
ولكم رن في الشعوب ندائي
وتعلقت في الذرا بخيالي
ضاق عني المدى فمنتجع الشعر
جئت ألقى أعنتي وقيادي
يحتويني لبنان سحرا وشعرا
موطن الوحي لأعدته العوادي

وموج الردى وعصف دخانه
ناشرا نوره على أكوانه
سح على مفرق الوغى ورهانه
تحت أجراسه وتحت أذانه
زفها حرة الى اقرانه
صبي ودمع المحراب في عيدانه
ذلة الامس من رضا غفرانه
ان مجد النضال فوق سنانه
عه ومن روحه ومن ريحانه
كقيام الهدى على صلبانه

*

وجئت الغداة من خلجانه
ل تلظت بناره وعوانه
ومر النبي عن جثمانه
بل ونهر يئن في جريانه
وتلاشى النداء في ميدانه
فتهاوت ذراه في وديانه
تناءت دنياه عن شيطانه
عند شط الندى وتحت جناحه
ويصيب الحنان من هتانه
نور انجيله سنا قرانه

القصيدة السوداء

في راقصة سوداء

• امين نخلتة •

لا تعجل فالليل أندي وأبرد
ليلتني ليلتان ، في الحلك الرط
وكأني على الغصون ، من الديو
في النسيم العبيق ، في النفس الحذ
ست : نحن العبيد، في مجدك الاس
من حوالي فرقيك، في مسحة الطر
وعلى مسقط القميص ، الى الخص
يشهد اللين والملاسة والزلا
الف غصن ، وألف هزة غصن
كان اولي لو كنت آخذ بالخص
سلم الخصر ، فهو ينحط بالحم
طولي ، ليلتي ، على المرمر الرخ
وانزلي الآبنوس في موسم العو
مهرجان لنا ، ونهزة سعد

يا بياض الصباح، والحسن أسود!
ب ، فجنح مضى وجنح كأن فد ،
ن وهز الثمار ، ما تتأود
و ، فيا طيب مسكة تتنهذ !
ود ، أهل البياض، نشقى ونسعد
ة ، شيء كأنه يتوعد ..
ر ، وعند انفلاته جهد مجهد
ق ، بأني في غير ما متوسطد
وقيام مع الغصون ومقعد
ر ، ولكن يكاد بالكف يعقد !
ل ويناد حيشما يتأيد ..
ص ، وفي الملح من سواد الزبرجد
د ، على مترع المناعم أرغد
تحت ستر الدجي ، وزاد مزود ..

فالهوى ولى كما ولى الشباب

• محمود الافغاني •

شاعر شباب فلسطين

أيها العام الذي ولى وما
في ثنايا خطبه من قبس
ومضى في دربه منصرما
بعد أن دمر كل الاسس



* * *
في قلوب الناس لم تندمل
كلها قد وقعت بالمقتل !
وبنار الهم أمسى يصطلي
في غد من أنعم أو أبؤس ؟
أم تراه عام خير مؤنس ؟

*
داميات من سهام الزمن
كلما يذكر قلبي وطني
والذي مر بنا من محن
ذلك الشعب الذي في الرمس
أذكر الاهل ببیت المقدس

*
فالهوى ولى كما ولى الشباب
والحمى تعدو به شر الذئاب
فوق صخر الويل ما بين الشعاب
أيها القلب على اندلسي
كان فيها من جنان السندس

أيها العام ، جراحات الهموم
فالكئوم السود في اثر الكلوم
كل من في الكون يحيا في وجوم
ما انذني خبا في غيب السما
هل يكون العام عاما مظلما ؟

*
في فؤادي ايها العام قروح
تتنزى من دمي تلك الجروح
كلما أذكر ما بعد النزوح
كلما أذكر شعبي بالحمى
يتلظى جمر قلبي عندما

*
كم طويت العمر في قيد الاسى
وفسا الدهر؟ ومن ذا ما قسا؟
وسفين العمر في البر رسا
لا تلم دمعى اذا دمعى همى
دمر الطغيان فيها كل ما

أيها العام لقد ضاع الهدى
فألهدى تمنعني في دعم العدى
كم مشيت عمياء في درب الردى؟
فبحول الغرب أضحت كالدمى
وبها يلهو يهودا هم كما

أيها العام الذي ولى وراح
تاركا من خلفه كل الجراح
كم وكم أكرم أكباش النطاح
كم أباحونا فصرنا مغنما؟
أينما وليت وجهها، أينما

موطني... أسرى حجيج المؤمنين
والى خلدك يا أغلى عرين
كم سرينا؟ كم سعيينا خاشعين
كم سرينا نلثم التراب وما
كم سقيناه من الروح دما

موطني... رغم الذي ولى وزال
صامداً في وقفتي مثل الجبال
ان لي من أمتي أمضى نصال
نحن من شعب على الكون سما
من دمانا قد تخذنا سلما
أيها الاهد الا بالة الصامدون
أيها الصيد الكماة الباذلون
اصمدوا... مهما تمادى الظالمون
دولة الظالم مهما دعما
ان للظالم يوما قاتما

في بلاد الغرب مذ ضل الطريق
تنصر الباطل في ثوب الصديق
فهوت في لجة الواد السحيق
قابعات تحت نعل الاملس
يتلهى الفأر طي المحبس

وتوارى في خضم النوب
داميات في صدور الحقب
واستباحوا حرمت العرب؟
وغدوننا لقمة المعترس؟
لا ترى غير الدم المنبجس

من أقاصي الارض للبيت الحرام
كم وكم أسرى بنا وقد الغرام؟
عند محرابك في جنح الظلام؟
فوقه من قائم مندرس؟
من معين دافق محتبس؟

لم ازل كالطود مرفوع الجبين
فوق رأس الدخلاء المجرمين
وهي حسبي غرة في العالمين
نحن من دوح رأس الاطلس
طفلنا في عزمه كالبيهس
في فلسطين على أرض الفدى
كل غال من دماء وندى
ان للباغين يوما أسودا
تتلاشي كتلاشي الغلس
سوف يأتي... فالعلى لم تياس

شِفَهٌ وَسِرٌّ

طاهر بن يحيى

ايماة! أم دعوة خجلي! ماذا تقول شفاهك الكسلى!
أهلا ٠٠٠٠ وكان هتافها كلا

★ ★

سر على شفتيك يقلقني لو همت العليا تبوح به
تأبى له الاحلام أن يجلى لتمنعت ضنا به السفلى

★ ★

شفتاك والكرز الجريح جرت رحل الفتون اليهما شغفا
بهما دماه ٠٠٠ فرفتا دلا وارتاح في طرفيهما ظلا

★ ★

مالي تملكني أمامهما فكأنني ما قبلت شفتي
رهب ٠٠٠ أعاد تجاربي جهلا

★ ★

فكأنني ما قبلت شفتي ثغرا ٠٠٠ ولم أبل الهوى قبلا!

★ ★

قالت: .. وتخرجاني ابتسامتها - ما زلت في فن الهوى - طفلا !!

غريب للهواني

سمر: حسنة البحري

الاماني؟! ما حيلتي بالاماني ان تكن أنت صغتها ٠٠ يا جناني
فجعلت الرمال جنة احلام ٠٠ فكانت غريبة في الجنان ٠٠!
وملات الكؤوس من خمرة الوهم ٠٠ فما بردت صدى ظمآن ٠٠!
قمر شمتة ٠٠ ومنزلة الاقمار لم يبغها هوى انساني
أنت في الارض ٠٠ وهو بين النجوم الزهر من أفقه وراء العيان
كيف تلقي علي باللوم يا قلب ٠٠ ومالي بما تقاسي يدان؟!
أنا موقظ الجراح الدوامي في طواياك ٠٠ أم سنان الزمان؟!
أنت أحببته ٠٠ وأنت على أوتار قيثاره سفحت الاغاني
وتمنيت - ضلة ٠٠ وهياما - أن يظل الهوى جناح الامان
وارتضيت الحياة يدفعها اليأس ضياعا ٠٠ في سبب الحرمان
فاحمل الجرح نازفا ٠٠ وامض في العيش ٠٠ غريب الهوى! غريب الاماني!

•• حسن البحري



بعد العاصفة

عبد السلام العجيلي

هذي السحابة في السماء الصائفة
فتهافتت أنوارها المتراجفة
فتسللت في شاطئيه خائفة
وهضا ومن لجم الرعود القاصفة
هز الدنى، أنى ترامت واجفه؟
وتمزقت نسما قواها الجارفة
كثبانها تحت الدجى المتكاثفة
زمر الطيور على الاشعة هاتفة
شطئانه من اثم امس السالفة
تلك الزوابع لم تجلجل عاصفه
وتمور طلا في الجنان الوارفة
فالى متى تشقى بهذي العاطفه
للمسهردين على الكلوم النازفه
للفجر، اذ غسل المنايا الراففه
لا تبصر الانوار عينك ذارفه

كل الذي ابقته تلك العاصفه
ألقت على ألق النجوم ذيولها
وعلى مياه النهر مدت ظلها
من أطفأ البرق الذي هتك الدجى
والرياح هاتيك التي اعصارها
ان الرياح على الأديم تبعثرت
أما الرمال فانها آبت الى
وغدا سينبلج الصباح وتلتقى
ويسيل ماء النهر معتذرا الى
وغدا سينطلق الرعاة كأنما
حتى السحابة في الصباح ستنجلي
يا قلبي المحزون عاصفة مضت
أو ما ترى الاصبح جاءت بلسما
للم جراحك في صباحك وابتسم
وامسح دموعك في الظلام سكبتها

ارتفاع ورقاء

ابراهيم منصور

القيت في الحفل التاييني الكبير الذي اقيم في قرية حلة مارا -
منطقة جبلة في ذكرى اربعين العلامة الشيخ احمد محمد حيدر

لا تسلها فلن تبوح السماء
محكم الآي في كتاب مبين
انتم الفرقد الوضيء تجلى
انتم الواحة الوريقة ندعو
سدره المنتهى حنين اليكم
ملكوت السماء وقف عليكم
لكم العزة المبينة في التنزيه
هللوا جاءكم من الارض قلب
هللوا جاءكم من الارض فكر
هللوا جاءكم من الارض سفر
انه أحمد وهذا صده


ليس من بعد احمد انباء
خشية الله انتم العلماء
فتوارث في كهفها الظلماء
كل صااد فتعذب الصحراء
صدرها دعوة لكم ونداء
وعلى الارض عصابة رؤساء
ل طوبى يا أيها الاولياء
عطرتة الشريعة السمحاء
سلسلته من طهرها الانداء
عرفت فيه نفسها الحكماء
تتعاطى من دنه الارحاء

★

★

عششت في شعابه البغضاء
وعتابا عسى يثوب العدا

اشقاء الجحيم ام ذاك قلب
لمست كبره يداك حنانا



اي عتبي على الدواء اذا ما
حنطوا الفكر في العقول جمودا
صلبوا الفجر في الجفون وقالوا
انا ارثي للفجر سموه وهما
انا ارثي لكل خفقة قلب

رفض الكأس واستبد الداء
فعلى كل مقلة مومياء
ان هذا المصلوب طين وماء
فاستحت من خداعها الاسماء
لم تكحل اهدابها الاضواء

من أراقوا كأس الحياة جهادا
قبسوا جمرة الخلود ابتدعا
زرعوا شعلة الهدى وتواروا
انت في موكب الحسين شهيد
مسرف من يقول انك فـان
مسرف من يقول انك فـان
نعمة الحب والعطاء كنوز
عشتها في ضلوع كوخك كبرا
عشتها في هدير جرحك لحنا
عشتها في سمو نفسك طهرا
منجم للعطاء قلبك فانظر

وعطاء فانهم احياء
أتراهم من جانب الطور جاؤوا
انهم في شريعتي شهداء
فأشربي من جراحه كربلاء
انت في عالم الصفاء صفاء
انت في مقلة الفناء بقاء
اين منها التيجان والاثراء
تتمنى وشاحه الكبرياء
هو في مسمع الزمان حذاء
هكذا عاش وارتضى الانبياء
كيف يشدو بما وهبت العطاء

ان يكن بيننا وشائج قربي
من انا من أكون لولا يقيني
واعتقادي بأن ذاتي جزء
ان يكن في الرداء جهر أنائي
وحزحت نفسي الحجاب فألفت
صعقت عندها ونادي ضميري

★

هات حدث ان الحديث شجون
أبلغ كاليقين لفظك فانثر
(هبطه) جنحت خيال ابن سينا
(وانتشارالاهام) اشراق نفس
ليته سمر الزمان فتروي

★

قم وحدق ان الديار شموخ
وأبا ياسر ملاحم زحف
من لقلب تنفس الصبح فيه
وشراع على خضم الليالي

★

لك من جيلنا انحاء احترام

نحن بالروح وحدها اقرباء
انني عالم واني ارتقاء
وستبقى في كلها الاجزاء
انما السر ما يضم الانباء
الف شمس خلف الحجاب تضاء
انا من عالم السراب براء

★

طال في معبد السؤال الثواء
من لآلي الابداع كيف تشاء
فسلوا هل تمنعت ورقاء
تسفع النور ما أطلت ذكاء
ما همست الاصباح والامساء

★

وفتاها العظيم نصر علا
فيه من زخم ذي الفقار انتحاء
انت فيه الايقاع والاصداء
انت منه الربان والميناء

★

ومن الفكر في العصور انحاء

تبارك الحُب

عبدالله نيريا الأنصاري

تبارك الحب في روحي ووجداني
وبات يذكي لحونا كلما عزفت
يا خالق الحب والدنيا وملهمه
سبحت باسمك فردا واحدا صمدا
سبحت باسمك لما عادني نغم
وراح يعث في قلبي وفي كبدي
وكنت أحسب أن الهم أزهدقه
فبت في عالم جم الصحاب أرى
دفنت فيه أماني التي ذبلت
ورحت في معبدي أفني الحياة ولا
وأكتب القول طورا مسهبا خضلا
أجري وراء المعاني أينما ذهبت
في معبدي بين أوراق أقلبها
هذا كتاب يسليني فأصعبه
وذاك أطرحه حولي وأتركه
هذا أمر به مرا على عجل
اذ تلك مكتبتني أقضي الحياة بها

وراح يعزف أشجاني وأحزاني
على شغاف فؤادي شب نيراني
سبحت باسمك في سري واعلاني
أحاط علمك هذا العالم الفاني
حلو جميل رفيع هز أركانني
يعيد حلم المنى في عالمي الثاني
والحب عن عالم الارواح أقصاني
للفكر فيه أناشيدي وألحاني
وصوحت وتهاوت كل أغصاني
أرى سوى الفكر في روحي وريحاني
وتارة أغتدي كالمتعب العاني
أصطادها بخيالي أو بشيطاني
أقضي الحياة وحيدا بين أفنان
وفيه أقرأ انجيلي وقرآني
ولا أرى فيه شيئا غير عنوان
وذاك أقرأ ما فيه بامعان
وأصحب الفكر في صدي وهجراني

وأحسب العمر يحبو نحو غايته
ما كنت أدري بان الحب يرصدني
والشعر من زمن ما كنت أنشده
اذ الفؤاد خلي والهوى عبث
مالي وللشعر والاهواء ما برحت
فلا صديق صدوق أشتكيه ولا
ولا حبيب يسليني فأسمعـه
يا خالق الحب أين الحب من رجل
وما هو الحب؟ حلم أم تراه غدا
أبعد خمسين عاما رحت أقطعها
يصيبني في كياني ثم يتركني
وأي حب سماوي يروغني
الحب نبع سماوي وعاطفة

★

يا من سموت باخلاق لها سمة
أجئت مصدر الهام وأخيلة
أجئت روحا من الاعلى على قدر؟
أجئت نبعا لروحي وهي هائمة؟
لقد تربعت في قلبي وفي كبدي

من غير خل سوى كتبي وأخذاني
بل انه قابع ما بين أرداني
ولا أداريه حيث النثر أغناني
فمات شعري وماتت فيه أوزاني
بين الجوانح في يأس وحرمان
أبته من صميم القلب أشجاني
مما أعانيه من هجر ونكران
قضى الحياة وحيدا بين جدران
حقيقة بعثت من عالمي الفاني
ما بين هم وآلام وأحزان
أقتات حرمانه في اكل حرمان
من عالم الخلد؟ أم جنات رضوان
تسمو بها الروح لا من عالم دان

★

روحية قد تسامت كل حسان
أجئت ربا سماويا لعطشان؟
أجئتني هبة زادا لغرثان؟
أجئتني حلما حلوا لهيمان؟
أجئتني بالهدى هديا لحيران؟

اني أرى فيك عقلا راجحا وأرى
أبعد خمسين عاما فيك لي أمل
يا مصدر الوحي والالهام يا حلما
روحي إلى روحك العلوي ظامئة
سبحانك الله سر فوق قدرتنا
يا خالق الحب والدنيا وملهمه
ورحت أحلم في دنيا معقدة
يا من بعثت إلى روحي غضارتها
فهل أتيت إلي اليوم في حلم
قد جئتك اليوم في وجد يساورني
فلا تلومي شجيا شاعرا ولها
ولا تظني به سوءا فإن له
حسبي من الحب وحي راح يلهمني
أقتات من ثمر حلو الجنى أبدا
من وجهك السمح يكفي نظرة عبقت
ان السماحة من طهر الكيان ومن
من وجهك السمح أستهدي الحياة وفي
عذرا اذا ما أتيت اليوم في نغم
يا شعلة الوحي والالهام يا أملا

فيك المنى والاماني ذات ألوان
أم أنه حلم للواله العاني
حسبي من الحلم الهامي وايماني
وفيك عقلي وفيك الحب ميداني
سبحانك الله سر عالي الشأن
في أمرك الامر قد أطبقت أجفاني
تغني الاماني وتحيي اليوم خذلاني
وجئت من عالم تبغين سلواني
أم أنني هائم في روح نشوان؟
أبته صادقا من غير كتمان
يهذي هذاء محب واله عاني
في كل جارحة وقدا لنيران
من المعاني طيوفا ذات أفنان
أحب به ثمرا في الحب أفناني
بكل حب وايمان وتحنان
عقل نقى وروح لاح نوراني
رؤاك أنسى معاناتي وأشجاني
شعرا لعل به أسباب نسياني
منيرة أنت في عقلي ووجداني

الكويت :

عبد الله زكريا الانصاري

إِسْتَرْيَحِي

• عبد الله بن زيد •

وأريحي فقد رميت سلاحي
يوم كنا وأقعدتني جراحي
وجفت مع السموم أقاحي
وهانت على الريح جناحي

★

مذ هدأنا ونامت الآهات
في سمانا وغابت الانات
من هوانا وضاعت الذكريات
واسترحنا ونامت العاصفات

★

تبعث اللحن دافئاً والاغاني
مثلما ذاب في حياتي الاماني
لست أدري هل احتواني مكاني
ما تشائين واهمسي في كياني

★

وأغفت قيثارتني فاتركيني
على الدرب وعودي الى مكان أميز
وضياعي فغادري واعذريني
فؤادي وقد يعود حنيني

استريحي يا بضعة من فؤادي
وتناءيت عن مراحي وروضي
ذبل الياسمين بين رياحيني
وتركت الغدير للصادح الزاهي

★

اهدئي فالرياح حولك سكري
والفراشات لم تعد هائمات
واستريحي فلست أبصر طيفا
هدأ الكون حولنا مذ هدأنا

★

لم تعد لي قيثارة يا حياتي
والرؤى ذابت الملامح منها
حركيني ، تأكدي من وجودي
أسمعيني ما تنطقين وقولي

★

يا عصافير أيكتي صمت العود
واهجري الروض فالشتاء
بت أخشى عليك من برد يأسني
واذكريني فقد يعود الى النبض



على البتيري

لتستحيل صرخة شهية على شفاه الرعد

حبيبتى ..

أراك في سمائنا السوداء موجة

وضيئة من الشروق

تهز في جداري الطريح العزين ،

وجمة الدم الطريح في الرفوف

فتنحني مرافئ المهاجر المخضرم الشراع ..

لرحلة مشفوعة بزورق متيم او وعد !

- ٣ -

قد قال لائمي :

من أين جئت بالورود يوم جئتها ،

وأنت قاحل يدب في عظامك البوار ؟

قد قال لائمي :

وكيف تلت حبها ،

وأنت عامر الوجدان ، لا يشب فيك لاعمج ،

ولا تهب فيك نار ؟

بالله كيف لا أريق ماء الورد ،

عند بابها

وظلها الظليل يوم همت في الصحراء

حط واحة خضراء فيأت

مواقد الهجير في دمي !؟

بالله كيف لا أطوف حارساً على ابواب قلبها ،

وهي التي يوم انطفاًت في مهب الريح

- ١ -

بيني وبينك احتراق قبله ،

تضرمت على شفاه مدفع عتيق

بيني وبينك ابتهاج زورق من النجاة ،

حائم من حول مركب غريق

بيني وبينك الدم الجسور شاهد

على حرارة الوصال في الهوى ..

فلن يضيع النهر الجموح ضفتيه

في شتاء حبنا

وحسبنا في آخر المطاف ،

أن يمتد بيننا جسر من الاشواق والغبار والحريق ..

حبيبتى ..

تغريبة الجراح صعبة

لكنها تكحل الشفاه والعيون بالبريق

ولادة الهوى الشرقي في بلادنا عسيرة

لكنها تفض باستماتة الرماح عتمة الطريق ..

- ٢ -

ان نمت صار العلم خادماً

في باب قصرها المريق

وان صحوت تستفيق رعدة الجوى القديم

تموج في مضائق الحروف

أحس صوتها الموتور سابعا بداخلي

كوثرة تضج في العروق

يوم رحل ي .عراق زمني

سكنت اسوار عربي

وانشئت بام عينها سراج صممتي المهجور ،

بانتمائه الام الرووم انطفت

بصيا نبوح في صمي ٠٠ ؟

— ٤ —

جيبتي دمشق ٠٠٠

تراسقي مع ، فؤاد انني

احببت فيك نخوة الرموش

تجذري في شجر الحنين ،

لاتحاذري

من سقطة السيقان والجذوع ٠٠

فيقطة الهوى الخبيء في الأعماق ،

تغلق الصخور في حنايا الأرض ٠

وقمها يسردب الطريق للرجوع ٠٠٠

تألقي في سهرة الجولان ،

زركشي فستانك الحربي قبل موعد الزفاف

تقلدي قصائد العشاق ، واخرجي

من هودج الجراح ٠

فالليل منذ أن نهرته برمشك الصقيل

القي نجومه قلادة في جيد « قاسيون »

وصار راهبا يجرجر الصليب في مدائن الرياح

جماجم الغزاة في كفيه اصبحت

مباخرًا تضوعت

من حول مذود الصباح ٠٠

— ٥ —

الفاتحون ، الهالكون في هواك ،

ألسوك التاج بعد التاج ،

ألقوا اجمل الاشعار تحت اخمصيك ،

يا اميرة العرب !

نطوفوا من حول قلبك الكبير ،

أحرموا في موتب الحجيج عاما

بعد عام ٠٠٠

توضوا من دمك السبي ،

وارتدوا براقع الخشوع خلصة

تفياوا فيما مضى عبادة الامام !

خنهم سربوا من بابك الخلمي

واحدا

فواحدا

ويشهد الجرح القديم

والجديد ،

انك الشمس التي تقحمت قوافل الجليد

ويشهد الحزن القريب والبعيد ،

أنك اعتليت صهوة العشق الاصيل ،

واختصرت في ملاحم الخيول والغزاة ،

شهوة التتار والقياصرة

أثرت دهشة الفرسان

كلما طلعت في لثام « خولة » المظفرة

أيقظت في أحراش « يعبد » الهوى القليل ،

في جوانح « القسام » ،

حين عدت يا حبيبتي

حاملة الاعلام في « القنيطرة » ٠

علي البتيري

رابطه الكتاب الاردنيين

كَلِمَاتُ إِلَى الرَّاعِي .

يا سَمِيرَ الْإِيكَ يَا الْفَالَا زَاهِرَ الْوَدْيَةِ
كَلِمَاتُ تَبَسُّمٍ لَمَّا تَلْتَقِي فِيكَ حَيَاتِهِ
أَيُّهَا الْحَادِي عَلَى أَنْغَامِ سِحْرِ قَدْسِيهِ
مِنْ شَحَارِيرِ الرَّبِّ تَشْدُ وَالْأَغَانِي
السَّرْمَدِيَةِ

تَدْرُسُ الْكُونُ بِصَمْتٍ صَنُو أَهْلُ
الْعَبْقَرِيَةِ

بَاحِثًا عَنْ سِرِّهَا تِيكَ الْأُمُورَ الْجَوْهَرِيَّةِ
عَنْ جَدُودِ عِظْمَاءَ كَانُوا عَنَّا نَحْمِيهِ
خَلَدُوا الْخَيْرَ وَكَانُوا مِنْ بِنَاةِ الْمَدِينَةِ
أَيُّهَا الْعَازِفُ مِنْ وَحْيِ الْهَنِيهَاتِ
الطَّلِيهِ

مِنْ صَمِيمِ الرُّوحِ فِي النَّايِ التَّرَانِيمِ
الشَّجِيهِ

مِنْ مَوَاوِيلِ الْعَتَابِ وَالْأَغَانِي الْإِرْدَنِيَةِ
عَنْ حِكَايَا الْغَيْدِ لَمَّا تَرَدُّ الْمَاءُ وَضِيئِهِ
وَالْعِيُونَ النَّجْلُ تَرْوِي قِصَصَ الْحُبِّ
الصَّدِيهِ

أَيُّهَا الرَّاعِي الَّذِي أَيْقَظَتْ أَحْلَامُ
الْعَشِيِّ

بُورَكَتِ حَبَاتِ هَذَا الْعَرَقِ الثَّرِ
الْوَضِيهِ

قَانَعَا فِيمَا أَحْبَبَكَ اللَّهُ فَالْنَفْسُ غَنِيهِ

عَمَانُ : سَلِيمَانُ الْمَشِينِي

• سُلَيْمَانُ مَشِينِي •

✱

حَمَلَتْ أَزْكَى تَحِيَّةَ نَفْحَةِ الْفَجْرِ النَّقِيهِ
لَكَ فِي الْمَرْعَى عَلَى تِلْكَ السَّفُوحِ
الْعَسْجَدِيَةِ
أَوْ بِأَفْيَاءِ الْحُقُولِ الْمُخْمَلِيَّاتِ الشَّدِيهِ

عطر من الياض

يوسف القزو

أن يستشعرها الا من غاب عن مرابع طفولته وصباه ردحا
من الزمن ثم عاد اليه . وانه لا يدري كيف استطاع أن
يغيب عن قريته عشر سنوات مواصلة دون أن يشده الجنين
اليها ؟ لعلها مشاغله في المدينة ؟ لعلها وفاة والدته
الحبيبة ؟ أم لعلها زواجه بفتاة من المدينة ؟ لعل السبب
كامن في هذه الاشياء جميعا .

لاحظت وزجته شروده فقالت :

— انتبه جيدا يا سالم لئلا تسبب حادثا لنا لا
سمح الله .

انتزع نفسه من ذكرياته وقال باسم :

— أنا سائق ماهر . رجائي أن تكفي عن التشكيك
بمهارتي .

— لا تشغل بالك . سيوافق هذه المرة . .

— هذا ما أعتقد أنا أيضا .

لم يكن هذا هو اعتقاده . كان لديه شك كبير في
موافقة والده على بيع منزلهم القديم في القرية والاقامة
عندهم في المدينة . انه يعرف ذلك من خلال الزيارات
القصيرة التي كان الوالد يقوم بها للمدينة ، فلا يكاد يمر
يوم أو يومان حتى يعلن عن رغبته في العودة الى قريته
لسبب من الاسباب وكان سالم لا يدخر جهدا في اقناعه
للاقامة الدائمة عنده وبيع مسكنهم القديم مبررا طلبه
هذا بأنه لا يجوز أبدا أن يبقى والده وحيدا في القرية
يعتمد على الاقارب في بعض شؤونهم وبيت الابن مفتوح في
المدينة مرحبا للاقامة فيه . وفي كل مرة كان الوالد يسوف
ويؤجل . ففي الشتاء يقول : « أمهلني يا ولدي لبضعة

دنت » لا تسيّر تعدو مسرعة الى اورام ، ونسائم
الربيع تندفق من خلال زجاج السيارة الموارب فتحمل الى
رنتيه رونج الارهار ، والى روحه عطر الازكريات .
تراءت الهضاب المنجللة بالخضرة وقد ازدادت مساريها
بصنوف الزهر ، وازدحمت جنياتها بحشود الشجر .

كدن قلبه يخفق بتأثير انفعال غامض : رعشات خفيفة
تنطلق من لبه فتنتشر في جسده فتغمره كله بذلك الاحساس
الغريب . انه دفق نفس هائل من المشاعر اللذيذة
المتلاطمة بالامحدودة ، بل جيشان عاطفي لاحاسيس كانت
نائمة او منومة ، او لعله طيران حالم الى ايام الطفولة
وانصبا الجميلة . وعادت صور تلك الايام تتشكل امام
ناظريه . . وكان اشدها وضوحا في خيانه تلك الايام
التي كان يسافر فيها الى المدينة لامر من الامور ، فيشاهد
بهارجها ، أضواءها ، شوارعها العريضة النظيفة ، محالها
المزدحمة بصنوف البضائع ، بناياتها العالية ، ومركباتها
الفخمة . . كل هذا وغيره كثير مما يترك في خياله الصغير
اثرا عميقا ، وفي روحه الصافية تعلقا بالمدينة وحبها .
نظر نحو زوجته الجالسة الى جوانبه فكانت تنتهب
النظر الى صفات الطبيعة بسعادة غامرة وكان أطفاله
الثلاثة في المقعد الخلفي يعبثون بالعابهم . سر لسعادة
زوجته بهذه الرحلة الجميلة الى قريته ، ولكن سعادتها
ليست على أي حال كسعادته ذلك لان هذه الاماكن الجميلة
لا توحى لها بغير الجمال المجرد عن الروح . . مناظر
طبيعية فاتنة يمكن مشاهدة مثلها او اروع منها في اماكن
اخرى من هذا العالم الواسع . أما سعادته فلا يمكن لاحد

اشهر أخرى فقد زرعت ارض البستان بانجوب ، ولا يجوز أن أتركها بلطيور والماشية « وفي الربيع يقول : « أمهلني يا ولدي شهرا أو شهرين حتى أنهي من قطف أشجار اللوز » وحين تنقضي أشهر أخرى يقول : « موسم الزيتون جيد لهذا العام ، والأشجار مثقلة بثمارها سيكون لك ما أردت بعد الانتهاء من قطفها » وما إن ينتهي القطف حتى يكون الشتاء قد أقبل من جديد ، وتكون الارض قد زرعت بانجوب ، وتعود اعذار الشيخ الى تكرار نفسها . . . وهكذا انصرمت السنوات العشر الماضية دون فائدة ، الى ان وجد لا مناص من ذهابه شخصيا الى القرية في محاولة أخيرة لاقتناعه ، وسوف يستعين على تحقيق مسعاه هذا بوجهاء القرية اذا لزم الامر .

واذا ما تحقق له ما أراد فان باستطاعته استثمار ثمن البيت المباع بمشروع نافع في المدينة يعود بالخير عليهم جميعا .

انتزع صوت زوجته من أفكاره مرة أخرى وهي تقول:

— بكم تراه سيباع ذلك البيت القديم يا سالم ؟

— هه ؟ آه . . . سيكون الثمن مجزيا ولا ريب .

قال ذلك وسرح بغياله الى البيت القديم بحجرتيه الصغيرتين ، وفنائته الواسع ، وهو بستان غاص بأشجار اللوز والمشمش والزيتون . والى ذلك السور الحجري حوله تخيل الثغرة الواسعة من السور التي تركت كطريق للدخول الى البيت والبستان فشاهد نفسه صبيا صغيرا عائدا من مدرسة القرية متأبطا محفظته المصنوعة من القماش . كانت الثغرة هي او ما تطل عليه حين يغادر المدرسة ومن ثم تظهر الافرع العالية لأشجار الزيتون واللوز . . . ثم يتراءى البيت بحجرتيه وقد ظللتهما خميلة من الكرمة المتسلقة . وما إن يدلف الى الداخل حتى

يصفى بمحفظته فوق حومه من السرائر الى جوار الحائط ثم يحاطب وادنه بلهجة باطنها الانذار : « ماذا ستفدى اليوم ؟ » فتقول له : « كما تغدينا نحن : بين راتب ، وسلطة ، ومعقود العنب ، ويبيض لو أردت » فيقول لها : « انا لا احب هذه الاشياء جميعا . الا تعرفين باني لا احبها جميعا ؟ » فتقول وقد بدت الحيرة على وجهها : « الا تأكل شيئا يا سالم عدا السبانخ المطبوخة ؟ » ماذا ستفعل بعد ان ينتهي موسم السبانخ يا ولدي ؟ . . . كان يحب السبانخ المطبوخة خيرا فهي وجبته المفضلة في الصباح والمساء ، وحين ينتهي موسم السبانخ ، ويفدو الحصول على عرق واحد منها امرا مستحيلا فكان يشارك والديه طعامهم المعتاد متذمرا .

بدت عن قرب بيوت القرية . وتحركت ذوائب الأشجار العالية ، وتسللت الى داخل السيارة نسائم محملة بعبير الذكريات . شاهد مئذنة جامع القرية العالية في الوسط ثم بدت بيوتها الطينية الصغيرة تنتشر في غير انتظام مكونة فيما بينها مسارب ضيقة متداخلة . وحين اجتازت السيارة مدخل القرية قال احد الاطفال مشيرا الى بيت قريب :

— هل هذا هو منزل جدي يا أبي ؟

فقال وهو يتشبث بمقود السيارة :

— كلا يا سامي . منزل جدك في الجهة الاخرى من القرية .

وقالت الزوجة :

— جما له الطيبة خارج القرية لا يتناسب مع هذه

البيوت الطينية العتيقة .

واجتازت السيارة الطريق الترابية الموصلة الى

بيت الجد وسط الاشارات الترحيبية من اهل القرية ، وهمساتهم المسموعة حينها ، والغامضة أحيانا . كان يسمع منها : « هذا سالم بن علي السالم جاء لزيارة والده » و

« ماذا جرى كي يحضر الان بعد هذه الغيبة الطويلة ؟ »
و « الذي يتزوج من المدينة ينسى القرية واهلها لم تكن
هذه العبارات غريبة على اسماع سالم * ولم تكن غير
متوقعة كذلك * فغيبته الطويلة عن قريته لا مبرر لها ولم
يكن يمنعه عن زيارة قريته عدا المشاغل المعتادة التي
بوسعه التخلص منها الى حين * ولقد اعتزم الاعتذار
بتقصيره في هذا الامر حين يفتح فيه فهو على أي حال خير
من الدفاع عن قضية خاسرة لا يؤمن بها »

كانت الثغرة الحبيبة هي أول ما أطل عليه من
السور ، تبع ذلك ظهور الافرع العالية من اشجار اللوز
وقد كللتها ازهارها البيضاء فتفجرت ينابيع الذكريات *
خيل اليه بانه ذلك الطفل الشقي العائد لتوه من مدرسة
القرية تتأرجح على كتفه محفظته القماشية ، وان معركة
ستتشب مع والديه اذا لم يجد السبانخ المطبوخة * انحرف
بسيارته صوب الثغرة معتزماً العبور من خلالها متناسياً
الحجارة المتناثرة في الطريق لم يكن يعبا بهذه الحجارة بل
يقفز عنها ومن خلالها في طريقه الى البيت * كاد ان يصدم
بحجر كبير على المدخل لولا صوت زوجته الذي جاءه محذراً
في اللحظة الاخيرة *

— انتبه الاترى الحجارة تسد المدخل ؟

توقف ، فاستدركت الزوجة :

— كدت تحطم السيارة ولا تريدني التشكيك

بمهارتك ؟

وقال احد الاطفال من المقعد الخلفي :

— هذه هي دار جدي حتما * انها كما كان يصفها

والدي دائماً *

ومن مقعده في السيارة شاهد الاشجار المثمرة الجميلة

التي تزخر بها الحديقة واستمع الى غناء العصافير على

اغصانها ، وأمعن النظر في الحجرتين الصغيرتين تظللهم

خميلة من الكرمة المتسلقة كما شاهد الى جوار البيت حوضاً

مزروعاً بالسبانخ * وفجأة التفت الى زوجته وقال بحزم :

— نأديه * لا تتحدثي الى والدي بخصوص البيع *

او وافق هو قلن اوافق انا *

قال ذلك وترجل ثم توقف الى جوار السيارة وملاً

رئتيه بالهواء المشبع بعطر ازهار اللوز *

عضو لجنة القصة — رابطة الكتاب الاردنيين

يوسف الغزو

الفارس والعائد

• إلى المدينة الخرساء •

سلامة جدعون

- ٥ -

ووصلت ميدان المدينة •• وخطاي راعشة حزينه
المنظر الملعون •• يذبحني ، ويكوي اضلعي
ويثير خوفي •
يا هول منظرها ••!! مصلوبة التهدين
فوق حجارة الميدان ••
قصت ظفائرها وجراحها نزافة
اواه تلعبها الذئاب ••!!
فتمسرت قدمي كالثمالة •• مزروع على
ارض خراب ••!

- ٦ -

يا رحلة الدم والعذاب •• والاعتراب
قد مر هولاء اذن بمدينة •• هذي
حواقر خيله
وطئت على الصدر العظيم
اواه قد سكرنا وناموا مع نساء مدينتي
حتى الصباح
زرعوا بذور الموت في رحم المدينة والجراح

- ٧ -

ولدت لياليهم اقاعي ، نشرت سموم الموت
والدم والضياح ••
الريح والجدران تلعبهم واسوار القلاع ••
واظل اصرخ في خيول الراحلين بلا وداع ••

- ٨ -

الفارس المنفي عاد على حصان الريح مشدود الذراع
سيصارح الثنين والمغول •• وهولاء الجديد
على شراك
ليظل تطهيه بشعرك او رموشك او رداك
باق على عهد الهوى ••
باق ولكن يتسم هواك
سلامة جدعون
عمان - الاردن

- ١ -

وحدي على باب المدينة •
الريح تدفعني ويسبقني
هواي الى المدينة
حراسها جمدت محاجرهم ، كسرت بنادقهم ••
صدت سيوف الثأر في يدهم
فكانهم اضحوا بقايا قصلة الحزن الحزينه

- ٢ -

وعبرت باب مدينتي الخرساء ••• وحدي
اجوب شوارع الاحزان
يفجأني الخراب ، تخيفني فيها السكينه
اطفالها قطعت ايادهم
وعيونهم اصبحت مرافئ للذباب
مفتوحة •• لا تعرف الاغماض ••
ياكلها التراب

- ٣ -

ومشيت اخترق الازقة والدهاليز القديمه
فاذا جموع شيوخها جمدت على شقة الزقاق
وعصبيهم ركزت على أنف الرصيف
يتشاءبون وينظرون الى البعيد
الى البعيد •• الى البعيد ••
الصمت يطويهم فلا حس لديهم او جواب

- ٤ -

ومضيت اخترق الازقة والخراب
وحدي •• أسائل عن فتاة الامس
عن أمل الشباب ١٩٠٠!
واظل اصرخ في عيون الريح •• اطرق كل باب
أين الجميلة ؟ ابنة النور المجنح بالاضباب
قد عدت اركب صهوة الاشواق
يقتلني العذاب •••
واظل اصرخ في عيون الريح اسأل كل باب

قرأت العدد الماضي

• خليل هند أوي •

وهو - الى ذلك - يملك الاداة التي تجعله كفؤا لاحتمال هذه الاعباء ، من ثقافة محدودة ، عربية وغربية ، ومن بيان صحيح صريح ، ورحابة صدر في تلقي التيارات الجديدة التي تهب علينا من كل مكان !
من هذا المنطلق ، قرأت العدد الاول من مجلة اشواق !

لاحظت في مضمون العدد وفرة البحوث الادبية والنقدية التي كادت تغطي على بقية الفنون الادبية ، كما لاحظت ان اكثر القصائد المنشورة هي من عيون الشعراء التي سبق نشرها ، وقصة قصيرة واحدة هي « الفرح بالحرب » للقصاص عادل ابو شنب .
١ - المقال الاول : « اللغة العربية بين التأثير والتأثير » للاديب هشام بوقمره .

استهله بكلمة مطولة عن الافول السياسي ، منبذت نشأت اللغة العربية ، ودرجت في مسالكها الثقافية والحضارية ، غازية عوالم رحيبة بسطت عليها نفوذها وسلطانها ، وساعدها على ذلك بسط النفوذ السياسي ، حتى اذا انحسر هذا النفوذ انحسرت هي ايضا عن مراكزها ، بعد أن تركت في تلك العوالم آثارا أدبية وعلمية ، ليس للنفوذ السياسي عليها من سلطان .
ونرى الكاتب يدافع عن فترة عبور الانحطاط ، باعتبار أن هذه الفترة ظهر فيها أعظم اتساع للنفوذ الحضاري ، واللغوي العربي .

ولكن حجة الكاتب في ما رآه منا كانت ! ولكن أين يكون النفوذ الحضاري حين تخبو شعلة الابداع ؟
ان عبور الانحطاط - على وفرة الكتب المصنعة - لم تكن الا آتية للجمع ، ولم تكن فيض نبع ، كأن القرائح التي جفت التفت على نفسها في قوقعة لا تخرج منها ، تلهو حيناً بالابتذال من المعاني ، وحيناً تغير على ما تركه العباقرة على موائدهم من فتات !

وهناك لفظة قيمة من الكاتب الى أسباب افتقار اللغة العربية في المجالين الصناعي والعلمي ، بينما ظلت متدفقة ، في حركات التحرير والاستقلال .

حين كلفني صديقي الاستاذ الاديب - مدحة عكاش - صاحب مجلة الثقافة ، بان أكون ناقد لما سبق من مقالات وبحوث أدبية ، سرت الرعدة في نفسي ، لا تخوفا من النقد ولا تهربا .
ولكنني فكرت ان مهمة الناقد اليوم تختلف عن مهمة الناقد بالأمس !

لقد كان الناقد يتناول كل شيء ، فينتقده ، مما يقع عليه اختصاصه أو لا يقع ، لانه كان يخضع لاحكام ذوقه الذاتي ، وثقافته المحدودة . بينما ناقد اليوم أصبح مختصا - شأنه شأن الاطباء المختصين بطرف من أطراف الجسم - فللشعر ناقد ، وللقصيدة ناقد ، ولللمقالة والدراسة الادبية ناقد .

فأني ألي أن أحيط بكل شيء علما ؟
على أن النقد نفسه كان ينسجم مع المعطيات الادبية نفسها ، لاني أعتقد بأن الادب والنقد - وان اختلفا - هما متلاحمان من نسيج واحد .

لذلك أثرت لصديقي أن يوزع قراءة العدد بين جماعة من النقاد ، كل بحسب اختصاصه ، طلبا للانصاف .
وليس احجائي - مثلا - عن نقب الشعر لاني لا أفهم الشعر ، وليس عزوفي عن نقد القصيدة لاني أجهل طرائقها ، ولكن وضع الشيء في موضعه أحكم ، واستناد الامور الى اصحابها أقوم !

وبعد هذا كله ... أصبح النقد خاضعا لتحكم الاهواء في النفوس ، فلا ترى ناقد الا ممسكا بهواه ، فهو اما معجب ماح يفرط في مدحه ، واما بفيض يسرف في هجوه . وما شيء يحجب الحقيقة السافرة كاقنعة الهوى الاعمي ، واما قابع على كرسي الامارة يطلق احكامه المتجمدة ، على غير بضيرة ، كأنه هو وحده الذي يفهم اسرار الادب .
والناقد - قبل كل شيء - بصير بالامور ، كاشف للحقائق ، يفرق بين الاثر الادبي الذي ينتقده وصاحب الاثر . ينسلك نهجا موضوعيا يرافق وحذر ، يظهر ما ما توارى من المحاسن ، ويتأني في كشف المساوئ والمواضع التي يرى فيها بينه وبين منتقوده خلافا .

٢ - أن جهود المجامع العلمية وحصرها في النشرات والمعاجم التي تصدرها لا تكفي، لأنها تبقى حبيسة الأوراق، وإنما المهم نقلها إلى بطون الكتب المقررة، والمطالعات التي تفرض على الطلاب في المدارس كلها، وتيسير هذه المصطلحات ونشرها في قراءات ميسرة .
وبدون ذلك تظل هذه الجهود عقيمة، محدودة الأثر، لانعدام التناسق العلمي في المجامع العربية المختلفة .



٢ - وهذا الاستاذ الاديب سعيد انشباي يعالج أزمة النقد في الادب العربي المعاصر .
في الحقيقة، هنالك أزميتان مترابطتان : أزمة الادب العربي المعاصر، وأزمة النقد . لأن الذي أريك النقد وشتت النقد ضياع الشخصية العربية في ادبها انحاضر، وانشطار بعضها عن بعض .
أوليس الكاتب نفسه يعترف - في المقدمة - بأن فقدان التفاعل والانسجام بين المبدع والمتلقي يعود إلى التيارات والاتجاهات التي قوبلت الشعر العربي في اطار لغزي ورمزي، مما أبعدته عن الجماهير ؟
وهو، بذلك، يحدد مهمة الفنون الكلامية - ومن بينها الشعر - بأن لها وظيفة اجتماعية، أو مهمة سياسية، وبغير هذه الوظيفة تبقى تلك الفنون رهينة عزلة فكرية .

وقد اصاب، حين طلب التوفيق بين توصيات كل مؤتمر عربي بلزوم اتصال الاديب بالجماهير، وبين نزوع الاديب إلى الأسلوب الناقص الذي لا يفهم صاحبه نفسه ما يريد، فكيف بالقارئ ولو كان مثقفا ؟
وهذه الازمة الشعرية - عنده - أدت إلى الازمة النقدية فمنهم من يتعصب للتقديم لأنه قديم، ومنهم من ينصر الجديد، ويحمل على التقليد .
ولعل النظرة الثانية - من الكاتب - اكتشافه بأن أزمة النقد إنما نشأت حين اكتفى النقد الجدد بالحملة المسعورة على الشعر القديم . كل قديم، دون أن يجربوا أن يكونوا موضوعيين في تحليل الشعر الحر، وجلاء مزاياه الابداعية !

ولكن من الغريب حقاً أن يظن النقد أن الشعر الحر بدعة عربية خالصة، مع أنه في الحقيقة اتباع وتقليد آخر لما كان يروج من ضروب هذا الشعر في العالم الغربي . والفرق بيننا وبينهم أنهم نزعوا إلى الجديد، دون أن يتذكروا لتقدمهم، ونحن لا نذكر التجديد إلا مصحوباً بالتجديف على القديم، دون أن ندرك أن لكل عصر اتجاهه وطريقته وظروفه .

ولا ريب أن تخلف العرب عن الركب الحضاري هو اندي آل باللغة العربية إلى مثل هذا التخلف، لأن اللغة هي مرآة أصحابها .
حتى إذا اطلت تباشير النهضة الحديثة توزع المصلحون والمفكرون والادباء بين العودة إلى الماضي، وبعثه من جديد، باعتباره راثه هو وحده القادر على تمثيل الشخصية العربية، وبين الدعوة إلى التجديد، باعتباره الماضي عقيم، وأن بجديد وسيلة الانجاب .

والكاتب يرى أن هذين الاتجاهين « ليسا في الحقيقة متضاربين، بل هما، بوجه ما، متكاملان » فالاول يمثل السنة المعتادة في الحركات الإصلاحية المنبعثة من الانطلاق من الماضي، والثاني يمثل الخطوة المواقفية التي تأتي من تفتح الحركة الأولى وتأثرها بالعوامل الخارجية !
والظاهرة الجديدة التي وقف عليها، والتي رافقت نشاط المجامع العلمية هي أن اللغة العربية عرفت لأول مرة وجود هيئة رسمية جماعية تحكم فيما يجوز ولا يجوز من الاستعمالات اللغوية .

ولكنه يخشى أكثر ما يخشاه تواجه المناقشة المسموحة التي تسلطها عليها اللغات الأجنبية في داخل نفس المدارس والكليات التي كان من المفروض أن تكون السلاح الوقائي المقاتل، لحماية اللغة الأم، لا وسيلة تركيز وتثبيت اللغات المنافسة لها .
ولذلك، فإن الجهود التي بذلت لسم تؤدي إلى النتائج المرجوة .

وفي خاتمة هذا البحث الشيق نرى الكاتب يستعدي السلطة . . لاصلاح وتثبيت نفوذ اللغة العربية « أن اللغة العربية بحاجة اليوم إلى «أموي» آخر يفرضها في الدواوين حتى تنقلب إلى قضية سمارسة للسيادة، وإلى قضية تحرر سياسي وثقافي واجتماعي .

والكاتب نفسه يرد على نفسه، حين يجد البلاد العربية متفرقة في انتقاء المصطلحات العلمية « ولكن هذا التفرق ما هو إلا نتيجة التفرقات السياسية والثقافية » .
وآخر كلمة له « ولكن حامية هذه القضايا وارتباطها برود فعل الجماعات أمام السلطة، تجعل الموضوع في نهاية الامر متعلقاً بالقرار السياسي » .

أنا لست مع الكاتب في هذا القرار السياسي، لأن السياسة في واد، والأمور الثقافية في واد .
ولعل ما أراه يصح النظر فيه، للتخلص مما تعانيه اللغة العربية :

١ - الدعوة إلى توحيد المجامع العلمية، والمصطلحات التي تضمها في جميع البلدان العربية، والمؤسسات العلمية .

لذلك ، يرى الكاتب ان الشجاة من هذه الازمة تقوم على التخلص من طريق النقد الحكمي أو الايديولوجي الذي يتخذ جل النافدين ، واتباع طريق سلك المعايير التفسيرية •

وهذا هو ما كان يصنعه النقد في العصور القديمة غير مكتف بكشف المساوئ ، بل كان يعرج على ما كان يجده جميلا ، ويفسر اسباب جماله الفني •

واذا كان - هنالك - من محاولات نقدية تخضع لاعتبارات لا علاقة لها بالاثر الادبي وقيمته ، فان - هنالك - اجترارات ادبية تخضع لاهواء سياسية ، ونوازع ايديولوجية لا علاقة لها بالادب •

ليس ، بعد هذا كله ، نجد أن أزمة النقد متصلة بأزمة الادب ؟



١ : وعلى صعيد النقد نفسه يقدم لنا الاستاذ رضا اسيسوي مقالة في النقد الادبي ودراسة الاغراض الشعرية فان الكاتب يرثي لاصحاب الدراسات المنهجية انجافة باسم الموضوعية حيناً ، واسم التحليل العلماني حيناً • فيمكنون كل صغيرة وكبيرة في التحليل ، الا ان يلموا بروح الاثر الادبي وحياته •

وهو يدعو الى تتبع البحوث النقدية في الاداب اجنبية التي لا تخضع للمنهجية خضوعاً أعمى •

ويذكر مثلاً على ذلك ، في النقد الحديث - تأثير ما اشتركت فيه « الانسانية التطبيقية - علم اللغات الاسنوية والتحليل النفسي » •

وقراءة النص عنده تكون قراءة أفقية ، وقراءة عمودية ، وقراءة دائرية ، وهي قراءة المختصين ، اذ تبدو فيها اهمية فهرسة المفردات واضحة ، يساعد ترتيبها على ادراك مدى تفاعل العناصر اللغوية بفضل القيمة الوضعية لهذه العناصر • وحينئذ تبرز خصائص الابداع الفني ، والابتكار الشعري في الاثر المدروس •

وجود هذا الفهرس اللغوي - عنده - أصبح ضرورة لما له من أهمية في ارتباط المفردات اللغوية التي استعملها الشاعر او الكاتب بالحالات النفسية التي عاشها •

وبهذا يرد على النظرية القائلة « ان الادب هو ظاهرة مستخلصة من الوضع الاقتصادي والاجتماعي لا غير ... » وما كان القصد من دراسة هذا الوضع الا تفسير فهم سلوك الفرد وحياته النفسية •

والغاية التي يدعوا اليها الكاتب لا ترمي الى رفض طريقة واستبدالها باخرى « بل علينا تحسين ما لدينا ، والاخذ بما يستحدث بقدر » •

ولماذا لا يجمع الناقدين بين كل الوسائل المعروفة ، ما كان منها مستعملاً في الطريقة الذاتية ، او التحليلية النفسية ، او البلاغية ، او الاحصائية او التوليدية ، او الوظيفية ، على غير تعصب ولا افراط ؟ بما يلائم شعرنا وادبنا ، لان لكل نغلة خصائصها البنائية والتعبيرية ، بحيث تتفاوت شاعرية الالفاظ نفسها •

انها لخاتمة منطقية جيدة ، لا شك فيها • لا ترجح مذهباً على مذهب ، ولا تتعصب لطريقة على طريقة •

وقبل ان احتم تعليقاتي احب ان اوضح ما ذكره الكاتب باسم « العلم الانساني » تلميحاً ، وهو ظاهرة جديدة غريبة ، دار حولها ويدور جدل كثير •

وادرج ان العربي الاول الذي اهتم بهذه الطريقة ، وخرس بها دراساته في اللغة الفرنسية هو الدكتور العربي - محمد ارحون - الذي كان موضوع اطروحته : « الانسانية العربية في القرن الرابع الهجري - اثن - مسدويه - » •

والعلم الانساني علم لما يصل الى جامعاتنا • وهو - بكنهه - غير علم فقه اللغات المعروف •

ظهر هذا العلم سنة ١٩١٤ على يد عالم سويسري عرف باللغة تعريفاً حديثاً « بانها وسيلة لادراك معنى او فكرة » و « اللغة - عنده - منظومة من العلاقات » ، ترمي الى توضيح صورة تقع في ذهننا ، وهي تختلف في انسان عن انسان ، تتعلق بادراك كل انسان للعالم الخارجي كما يراه ، ويتصوره بسبب ما تراكم في نفسه من تصورات في بيئته ، ومجتمعه ، ونفسه •

وبهذا ينشأ خلاف كبير في مفهوم كل كلمة ، بحسب موقعها من النفوس • وليست اللغة لغة واحدة مستقرة ، وانما يتغير مفهوم المعنى تغيراً كاملاً بين كل انسان وانسان ، وبين كل جيل وجيل •

فمثلاً حين يقرأ المسلم « الحمد لله رب العالمين » يفهم ما يقرأ تبعاً لعقيدته ، أما الباحث فيتساءل : متى نطق بهذا القول القرآن لأول مرة ؟

والعالم الاسني يتوخى ان يكشف الظروف المصاحبة لهذا القول •

ان التخصص اليوم - مع فضله - اصبح علة للعلل ، فالنحوي في نحوه ، والفقيه في فقهه ، والمؤرخ في تاريخه لا يمكنهم أن يفهموا روح النص اذا لم يتفقوا جميعاً • لان اختصاص الضيق يحدد الفكر ، ويقيده ، فلا يشرف على شيء ، ولا يمكنه ان يصل الى الحقيقة •

وانطلاقاً من هذه النظرية ، ندعوا النقاد الى استخدام كل ما يملكون من وسائل النقد ، للوصول الى الحقيقة ؟

مَعَ اللّهِ وَرَبِّ الْعَالَمِيَّةِ

والفائد أيضا من أبناء الشعب

اوبايك ريونج

وعلمنا فيما بعد أن أصحاب المنزل قد احتبسوا أنفسهم داخلا إذ لم يسبق لهم أن رأوا أنصارا ممن يقاتلون ضد اليابانيين فحسبونا جنودا يابانيين وراحوا يراقبون حركاتنا من ثقب كان في النافذة المغطاة بالورق ، فادّهشهم أن نقوم بأراحة الثلج وأن نستريح في الباحة ، وأننا لم نأخذ قشة واحدة من حزمة الحطب الموجودة في الباحة ، وكان الانصار قد استعملوا في اشغال النار حطباً كانوا قد جمعوه هم بأنفسهم . وكان أكثر ما أدهش الزوجين تلك الالفة المتينة التي كانت تتجلى بوضوح بين الانصار ، فلقد شاهدوا أحداً يخلع معطفه ليضعه على الرجل الجريح ، وشاهدوا ما كان الجميع يبدونه من ود في العناية به .

انهم لا يشبهون الجيش الياباني
أسائل نفسي من عساهم ان يكونوا
لم يسبق لي قط أن رأيت جنودا كهؤلاء
بكل تأكيد ، انهم ليسوا يابانيين
فما العمل ؟

وترددا ، ولكن طفلهما استيقظ وأخذ بالبكاء ، وأخيرا فتح الباب على مصراعيه وخرج منه رجل مسن . وعندما علم من نحن ، خجل لاختبائه ، ولكنه الان يفتح لنا قلبه ، فأدخلنا وهو ينادي زوجته لتغلي الماء . وقدم من مؤونته المتواضعة بعض الذرة وأوراق فجل وملفوف مجففة كانت معلقة بالسقف ، ولكننا رفضنا شاكرين .
لقد سماء الرفيق (كيم ايل سونج) « جدو » وقدم

كان ذلك في يوم من أوائل ربيع ١٩٣٣ ، الا أن برد الشتاء لم يكن قد انقضى ، وكان نهر (دونان) لا يزال متجمدا .

كنا - نحن الانصار - تحت قيادة الرفيق (كيم ايل سونج) شخصا قد توقفنا لاستراحة قصيرة أمام منزل فلاحين بالقرب من (ليانغ شويت شانت تزو) على ضفة النهر . قرعنا الباب عدة مرات ولم يظهر أحد رغم وجود بعض الدلائل تشير الى وجود حياة في داخل المنزل .

كان البرد قارصا جدا وكان معنا جريح ولكن لم يحاول أحد منا الدخول عنوة . فوضعنا تجهيزاتنا أرضا وقررنا ان نستريح في الباحة . لقد كان البرد موجعا حقا ولكننا كنا لانزال نلهث من تعب المسير . وكنا نبحث عن مأوى وكنا بطبيعة الحال نريد نقل رفيقنا الجريح الى داخل المنزل . ولكن تعليمات الرفيق (كيم ايل سونج) كانت ماثلة في أذهاننا ، وكانت تقول : « عليكم أن تكونوا فعلا جيشا يخدم الشعب » .

خلع الرفيق (كيم ايل سونج) معطفه ووضع على الجريح قائلا : « بوسعنا التغلب على البرد بأن نقوم ببعض الحركات الرياضية ، فذلك خير من البقاء جلوسا بلا عمل » . وأمسك بفأس وتوسط الباحة وأخذ يقطع من حطب التدفئة ، فحذونا حذوه جميعا ، فراح بعضنا يزيح الثلج من حول المنزل والبعض ينضج الماء من البئر بينما أخذ الآخرون يجلبون الحطب ويشعلون النار في الهواء الطلق لطهي الطعام كما كنا قد فعلنا في الجبال .

نترتديه غير هذه الخرق ، فهاك بعض المال ، فخذ واشتر
بعض الدواجن وربها حتى تستطيع ان تطعم أولادك
« داجا » .

وعندما علم من هو ذلك الرجل الذي عامله بهذا القدر
من الطيب ، وعلم انه كان الجنرال (كيم ايل سونج)
بنفسه ، ذلك الرجل الذي نكن له جميعا هذا القدر من
الاحترام ، كما لو انه كان أبا حقيقيا ، قال الرجل :
« الدموع بعينيه : « القائد رجل عظيم ، ولكنه يكسر حطب
التدفئة مثل كل الناس » . فابتسم الرفيق « كيم ايل
سونج » وقال له : « والقائد أيضا من أبناء الشعب ، وليس
هناك من سبب لئلا يعمل ما يعمله الآخرون ، عندما يعمل
الانسان فانه يشعر بفرحة حقيقية للحياة ، وتكون له
شهية جيدة » .

فأمسك الرجل الشيخ بيديه وراح يتوسل اليه
بقوله : « البرد قارس اليوم ، ألا تمضون الليل هنا عندي؟
بودي ان أكون معكم ليلة واحدة ، لم أكن أعرف أن جيشا
كجيشكم موجود ، لقد أعطيتوني قوة جديدة » .

له سيجارة وراح يطرح عليه بكل طيب أسئلة عن عائلته ،
وسأله : ما داموا فلاحين منذ زمن طويل ، فلماذا لا يربون
دجاجا ، ولماذا لم يكن لاحد من الاولاد قبعة من الفرو في
فصل البرد ، وما الى ذلك ... فتنهد الرجل وقال بأنه
مقدر له ان يكون فقيرا . وأخذ الرفيق (كيم ايل سونج)
يتحدث عن حياة وعن بؤس الرجل كما لو كان أحد
أفراد أسرته ، وقال بعبارة واضحة : انه لم يكن القدر
وانما هو استغلال ونهب الامبريالية اليابانية وأسياد حرب
منشوريا وأصحاب الاراضي الاقطاعيين هذه كلها هي التي
أوصلت الشعبين الكوري والصيني الى مثل هذا الدرك من
البؤس ، وأن خوض معركة ضد الامبريالية اليابانية هي
الوسيلة الوحيدة أمام الشعبين حتى يتوفر لهما العيش
« الرغيد » فتأثر الشيخ تأثرا عميقا وملأت الدموع عينيه
اللتين تفتحتا على قضية حرمان الشعب بأسره بما فيه هو
نفسه ، وقال انه يرغب بأن يلتحق بالانصار هو أيضا .
وبعد الاستراحة ، قدم القائد بعض النقود للشيخ
وقال له : « يبدو ان الجدة أيضا ليس لديها شيء الكثير

سيادة الاديب العربي الاصيل الاستاذ مدحة عكاش
المحترم

تحية عربية وبعد ..

في مطلع العام الثاني لاصدار مجلتكم الشهرية الشقافة .. لا بد لي أن أهنيكم على خطواتكم المباركة في الاستمرار باصدار هذه المجلة الزاهرة والتي كان الفضل فيها لهمتكم الوثابة ولتشجيع السيد وزير الاعلام الاستاذ احمد اسكندر احمد حفظه الله .

ولقد لاحظت مدى رسوخ رسالة مجلتكم في اعدادها الاخيرة التي قدمت ابحاث مؤتمرات الادباء في المغرب لحياء ذكرى ابن زيدون والوثبة الجبارة في العدد الاول لعام ١٩٧٦ بأبحاث القيمة واخرجه الانيق .

سيروا الى الامام للمضي بتحقيق رسالتكم الادبية الخالدة .

دمشق ١٧-١-١٩٧٦

المخلص حسان الكاتب

حول « الظلم والينبوع » و « ثم أزهر الحزن »

أخي الاستاذ فاضل السباعي

قرأت قصبتك « الظلم والينبوع » وروايتك « ثم أزهر الحزن » فكبر عندي ما كان من غفلتي عما تكتب بقدر ما كبر شأنك . وقد تبين لي أن قصصك هي شوامخ خارج قطرنا وان لم تكن مغموارات داخله .

أعود الى « الظلم والينبوع » : فيما أنا أدخل على القصة دخول المتصيد، وجدنتني غارقا في أحضانها المخلبية، تارة أنساب بفكري ونفسي بين السطور ، مطيلا ، مشدودا الى العذوبة في الاسلوب وفي الصور ، وتارة أفقر بين الاجزاء ، طامعا فيما هو أعذب ... وكانت هذه حالتي بين استقرار وتقلقل ، الى أن وجدنتني اتخذت وضع الرسام الذي يعرض عليه رسم فيعجب به ، فيغري بتفحصه : الخطوط ، اللمسات ، الالوان ، الاشكال ، الدقة ، الاطار ، هذه كلها انسجمت فأعطت صورا مألوفة لديه ، فيستسيغها ويرتاح اليها .

و « ثم أزهر الحزن » : تصوير صادق بارع للمجتمع السوري ، بل العربي على العموم ، وتحليل متأن عميق لنوازع النفوس ، مما يؤكد أن احساسك المرهف هو نسفها اثر، ووجدانك الحي هو أسها الحر المكين . وأعتقد، لذلك ، أنك أنت نفسك كلما قرأت ما كتبت في « ثم أزهر

الحزن » ومهما تكررت قراءتك هذه ، اهتزت احساسك وتحركت عبراتك ، واندفعت كلها في خضم امواج الانفعالات الهادئة العميقة التي تنتظم روايتك .

وأرى أنك من خلال « ثم أزهر الحزن » ، لك أن تطمئن الى ان ما كتبتهم متماسك ونفاذ ويؤدي رسالة أخلاقية وفنية ، وانه لا ضير من الفناء الذي يلاحظ في نهرك المتدفق ، انه كفناء السيل .

بنفسي أن أقرأ كل الذي كتبت .

متمنيا لك دوام التوفيق .

دمشق - محمد رياض آلرشي

الشاعر المبدع اسماعيل عامود المحترم

تحية محبة وتقدير وبعد :

تلقيت بمزيد الشوق واللهفة ديوانك (اعتناق للارصفة البالية) الانيق في مظهره . القيم ، الحلو في في مضمونه وكلماته . واني لاعتز أشد الاعتزاز باني أمتلك هذا الديوان . وسوف اعتبره دائما من أثمن ممتلكاتي خاصة وان قلمك الساحر . خط عبارات الاهداء .. فألف الف شكر ..

استاذي الكريم :

لقد عرفتك شاعرا منذ زمن بعيد . قرأت كل كتاباتك . كما أعتقد أنني قد قرأت معظم ما كتب عنك . في الصحف والمجلات . - لاني من المهتمين بالادب السوري . وسوف أسعى للحصول على اجازة عالية من احدى الدول العربية برسالة اتقدم بها الى احدى جامعاتها عن الادب السوري ، وأرجو أن أوفق الى ذلك مستقبلا . وهذا سبب معرفتي بك .. لقد تابعت مسيرة الحرف عندك . وأقول بصراحة أنني معجب بالصور الحسية الملقاة في دواوينك . كما تلقي الالوان في قوس قزح . بالعبرة الموسيقية . والكلمة المؤنقة . التي تحمل شحظات هائلة من الحب الانساني ...

شاعري المبدع ..

يسعدني أن ألقى ديوانك . فشكرا - ثانية للهدية الثمينة - وأرجو أن أوفق لكتابة رأيي في الديوان على صفحات الثقافة او غيرها .. مع تقديم أسى آيات التقدير والاحترام .

محمد قرانيا

اريحا - سورية